



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Adm. y Talleres:  
Avda. Cornuda y Valasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 50

DOMINGO, 30 AGOSTO 1970. — AÑO XXXII, NUM. 9.892 — PRECIO: 4 PESETAS

**Lamichapa**  
madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO  
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.  
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

## Combate en Amman entre las fuerzas jordanas y los guerrilleros palestinos

### Vacunación masiva contra el cólera



AMMAN (Jordania). — Los jordanos acuden masivamente a un centro sanitario para ser vacunados contra el cólera. — (Telofoto CIFRA GRAFICA)

### Han ocupado la oficina central de Correos

#### JORDANIA acusa a ISRAEL de tratar de sabotear las acciones conversacionales de paz

AMMAN, 29. (Efe-Reuter). — Guerrilleros árabes informan hoy haber ocupado la oficina central de correos de esta capital durante la pasada noche tras un combate con la guardia militar jordana en el cual han resultado muertos dos guerrilleros.

Con este choque fueron disparados proyectiles contra el edificio de correos quedando cortadas sus comunicaciones telefónicas y rotos los cristales de todas las ventanas.

El Frente Democrático Popular para la Liberación de Palestina (FDPPLP) informa que la lucha comenzó a la vez que varios "agentes de la rama especial" interceptaron a dos de sus comandos que distribuían octavillas cerca del edificio de correos anoche.

La lucha ha provocado una nueva tensión en la capital jordana en donde los grupos de guerrilleros árabes aceleraron sus reuniones, de dos días de sesiones, en las que denunciaron las conversaciones indirectas de paz árabe-israelíes en la sede de las Naciones Unidas.

En un comunicado del FDPPLP, se dice que miembros del comando de la lucha armada palestina y de las fuerzas populares de liberación rodearon a los "elementos de la rama especial" que, según los guerrilleros, iniciaron los disparos.

#### REUNION DE MILITARES IRAQUIES

BEIRUT, 29. (Efe-Upi). — Altos jefes militares iraquíes celebraron ayer una reunión de tres horas en Bagdad para tratar sobre los medios encaminados a fortalecer el frente árabe oriental contra Israel en visperas de la retirada de Egipto, Jordania y Siria, según informa la agencia iraquí "INA".

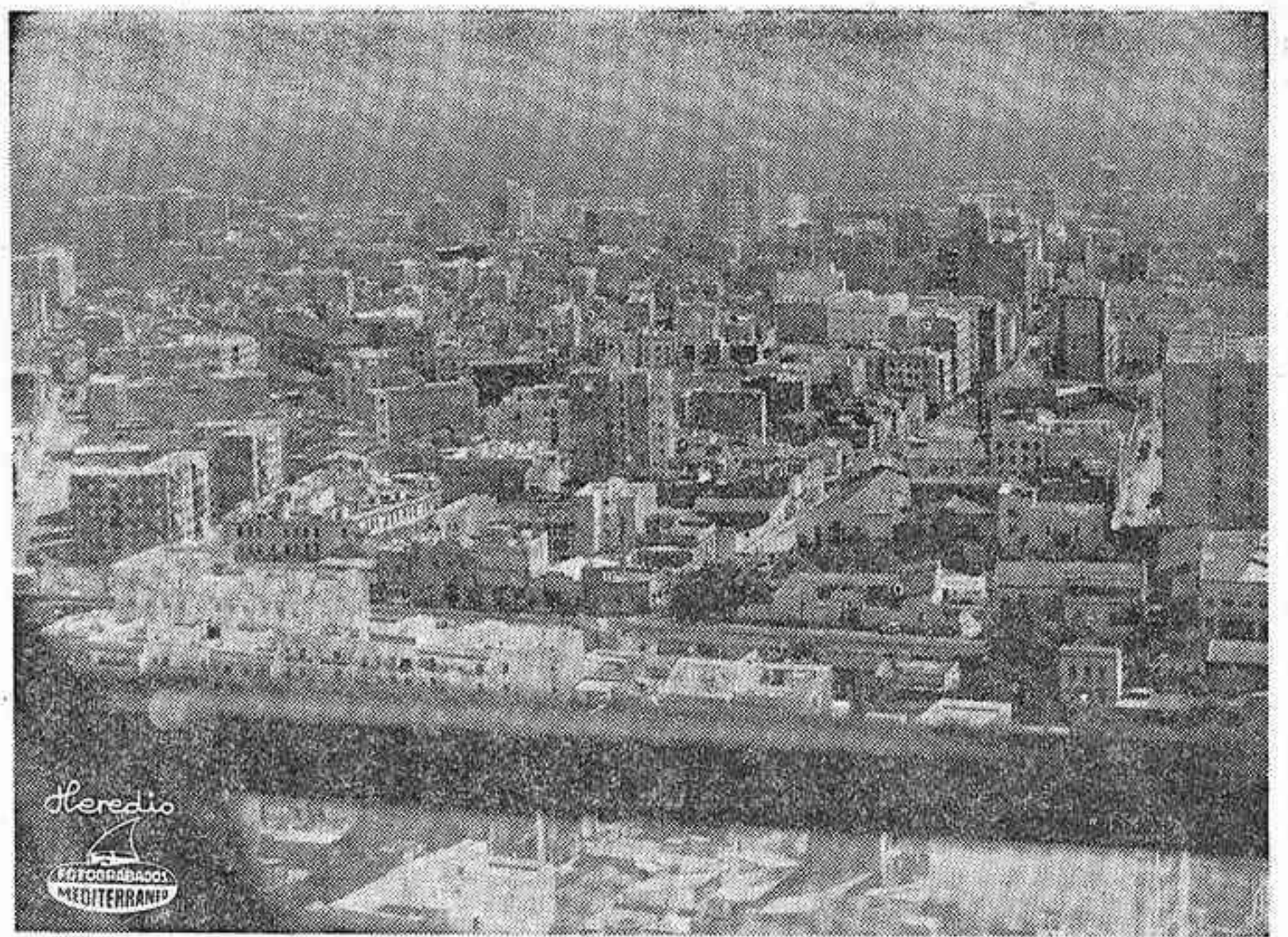
#### ACUSACION JORDANA CONTRA ISRAEL

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 29. (Efe-Reuter). — Jordania acusó anoche a Israel de tratar de sabotear las actuales conversaciones de paz árabe-israelíes, desencadenando ataques aéreos y de cohetes contra su territorio.

En carta enviada al Consejo de Seguridad de la ONU el encarecía

Pasa a la pág. 8

### Castellón «a vista de helicóptero»



La estancia en Castellón del helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico nos permitió ayer contemplar nuestra ciudad a vista del pájaro metálico, tan propicio para la detenida observación del conjunto urbano castellonense desde el aire, punto de vista desde el cual la ciudad ofrece un aspecto impresionante de desarrollo y engrandecimiento, que en cierta forma podrá juzgar también el lector a través de esta estampa captada por el objetivo de Heredia

## INCIDENTES EN LONDONDERRY Y BELFAST

### Dos automóviles de la policía, apedreados

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 29. (Efe). — Un coche de la policía fue apedreado a pri-

meras horas de hoy en el barrio del Bogside, en Londonderry.

Los policías habían detenido a un muchacho y lo conducían a la comisaría cuando un grupo de jóvenes comenzó a lanzar piedras contra el automóvil.

Un portavoz del "Royal Ulster-Constabulary" dijo que el coche sufrió graves desperfectos, pero ninguno de sus ocupantes resultó herido.

En otro incidente en la ciudad, esta vez en el distrito de Creggan, otro coche de la policía fue apedreado. Tampoco hubo que registrar víctimas en este ataque.

#### MANIFESTACIONES PROTESTANTES

BELFAST (Irlanda del Norte), 29. (Efe). — Miembros de la Orden de Orange, han desafiado esta tarde una vez más la orden vigente que prohíbe las marchas y desfiles en el Ulster, desfilando unos 60 de ellos por las calles de Belfast.

Los manifestantes pertenecían a la "Royal Dock", rama de la Orden de Orange, que hace un tradicional desfile el último sábado de agosto. Para hacerlo, enviaron la banda de música delante y ellos fueron a unos mil metros detrás. Doscientos soldados británicos han estado alerta, pero no han intervenido. La policía tampoco, pero ha tomado los nombres de algunos manifestantes.

En total, se han celebrado cinco pequeñas marchas en el día de hoy en la provincia, sin que se registraran incidentes de importancia. Solamente un fotógrafo de prensa en Omagh fue sorprendido por ver la cámara y se la vacaron.

El diputado unionista Burns, ha dirigido uno de los manifestantes de Belfast final del cual han acordado salir su desconfianza en el Gr del Mayor James Chichester

Escoja la funda que desea  
**TAPIZAR SU COC.**  
en 20 minutos la colocarem.  
Avda. Rey D. Jaime, 38  
(Frente Instituto) Telf 216452

## Cierre de todos los centros de enseñanza secundaria en Uruguay

(No estamos aquí para extender cobardemente el certificado de defunción de la democracia en el Uruguay), dice Pacheco Areco

## Atentados en la ciudad argentina de Rosario

MONTEVIDEO, 29 (Efe). — Después de una prolongada entrevista con el Presidente Pacheco Areco, el Ministro de Educación y Cultura dispuso ayer el cierre de todos los centros de enseñanza secundaria, hasta nuevo aviso. La medida obedece a los reiterados disturbios que han tenido por escenario dichos centros. Cuando solo faltan dos días para que de nuevo entren en vigor los derechos individuales, suspendidos temporalmente como consecuencia de la situación en el país, no se observan indicios de que la investigación sobre el paradero del consúl brasileño Aloysio Dias Gomide y el técnico agrícola norteamericano Claude Fly, secuestrados por miembros extremistas "tupamaros" esté a punto de alcanzar los resultados definitivos que tiene por objeto.

Ante esta situación, ha causado sorpresa el retiro del comisario Justo Rodríguez Mirov, jefe del departamento cinco de información e inteligencia, que tuvo una activa participación en las diligencias que hicieron posible la detención de numerosos "tupamaros". Según ceteras versiones, la actitud de Mirov obedece a discrepancias con los mandos superiores del departamento.

#### PALABRAS DE PACHECO

MONTEVIDEO, 29 (Efe). — "Y lo dijo clara y tajantemente en una oportunidad anterior: No estamos aquí para extender cobardemente el certificado de defunción de la democracia representativa en el Uruguay", declaró el Presidente de la República, José Pacheco Areco, ante el cuerpo diplomático acreditado en Montevideo, en el curso de un acto celebrado con motivo de la Fiesta Nacional de Uruguay.

Más adelante, el primer mandatario afirmó: "Usaré sin vacilación

todos los medios y toda la fuerza del poder constitucional para responder determinada y eficazmente a esa agresión lanzada contra la vida libre, respetuosa y pacífica en nuestro país.

"No cabe en ninguna lógica la exaltación de la justicia y de los derechos humanos a través de actos que por sí mismos los destruyen. La pretendida práctica de la justicia por quienes no están legitimamente investidos para su ejercicio y que se exhibe audazmente con decisión deshumanizada, agride violentamente la sensibilidad jurídica y moral y constituye una subversión que combatimos y continuaremos combatiendo decididamente y sin pausa.

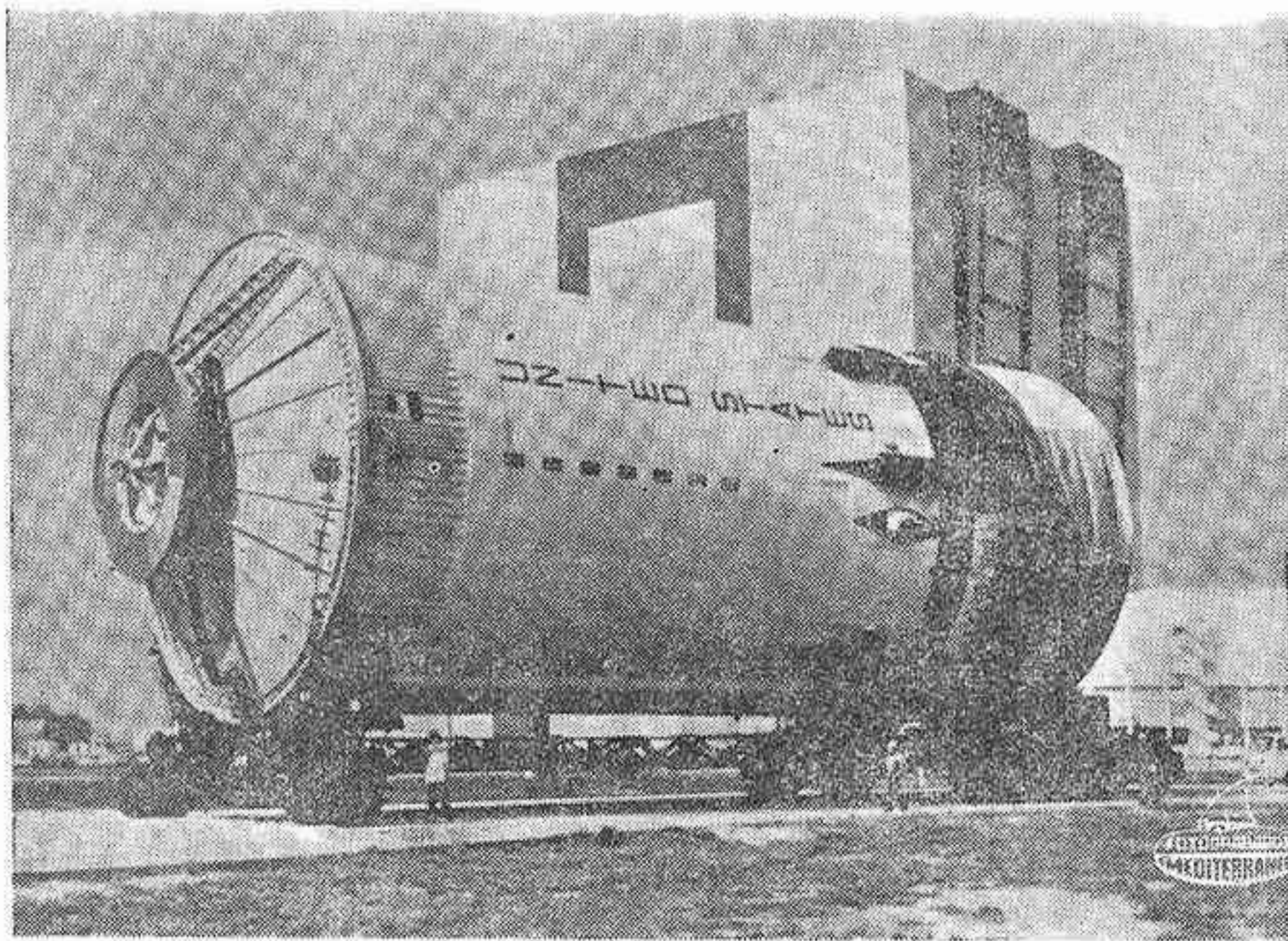
"Este gobierno en el error o en el acierto, se empeña en proceder honrada y lealmente. Es, al fin y al cabo el gobierno legítimo y libremente elegido. Y que nadie se llame a engaño, que aquí, cualesquiera fueran el propósito o los métodos que se quieran usar en este terreno, no habrá otro cambio de gobierno que el que surja — y surgirá — el próximo año, de una confrontación pacífica de todas las opiniones, como corresponde a la tradición cívica arraigada de la República Oriental del Uruguay".

#### ATENTADOS EN ROSARIO

ROSARIO (Argentina), 29 (Efe). — Un poderoso artefacto estalló hoy en las oficinas de la empresa de máquinas de escribir "Remington" en pleno centro de esta ciudad, provocando considerables daños en el local y fincas aledañas.

La onda expansiva hizo saltar puertas y ventanas, rompiendo vidrieras en un gran radio de acción, aunque sin causar víctimas. La policía trata de identificar a los autores del hecho, que podría ser los mismos que hace pocas horas atentaron contra el consulado uruguayo en Rosario.

## Ya se prepara el «APOLO XIV»



## Elecciones legislativas en Marruecos

ROBAT, 29. (Efe). — El General Mohammed Utkir, ministro del Interior, dio a conocer esta mañana en una conferencia de prensa, los resultados oficiales de las elecciones legislativas marroquíes celebradas en dos fases. En la primera, llevada a efecto el pasado día 21, se votó mediante sufragio indirecto la elección de 150 miembros de la Cámara de Representantes. En la segunda fase, celebrada ayer, se votó mediante sufragio directo la elección de otros noventa miembros del Parlamento.

Las elecciones legislativas se han celebrado a tenor de lo dispuesto en la reciente constitución, aprobada por referéndum.

El General Utkir dio a conocer los siguientes resultados globales. ELECCION MEDIANTE SUFRAGIO INDIRECTO: Electores inscritos: 15.347. Votantes: 14.075. Índice de votantes: el 91'11 por ciento.

ELECCION MEDIANTE SUFRAGIO DIRECTO: Electores inscritos: 4.874.598. Votantes: 4.160.016. Índice de votantes: 93'5 por ciento.

Entre los elegidos figuran nuevos

membros del Gobierno, a algunos altos funcionarios y varios antiguos aliados del Istiqlal y a la Unión Nacional de las Fuerzas Populares.

Los marroquíes, desoyeron las consignas abstencionistas impartidas por ciertas agrupaciones políticas.

Los comicios se desarrollaron en un ambiente de absoluta tranquilidad y no se produjeron incidentes.

La segunda fase del gigantesco cohete "Saturno V" que lanzará al espacio la nave "Apolo XIV" para llevar a cabo la cuarta misión lunar de la astronáutica norteamericana, es fotografiada cuando es transportada al Edificio de Montaje del Centro Espacial de Cabo Kennedy. El "Apolo XIV", cuyo lanzamiento está previsto para el próximo otoño, llevará como tripulantes a los astronautas Alan B. Shepard Jr., comandante del vuelo; Stuart A. Roosa, piloto del módulo de mando, y Edgard D. Mitchell, piloto del módulo lunar. — (FOTO FIEL)

## Misteriosa desaparición de un Comandante del Ejército británico durante una marcha nocturna

SALISBURY (Inglaterra), 29. — Un comando de su compañía el miércoles por la noche, diciendo regresaría una hora más tarde. Al no aparecer en el cuartel se comenzó una búsqueda en la que interviniendo 700 soldados, perros especialmente adiestrados y policías. Un portavoz del Ejército comunicó que no se ha encontrado rastro del comandante cuya desaparición ha calificado como "misteriosa".

Se señala que el comandante Gee no debía haber ido con el comando, pero pidió expresamente hacerlo, comunicando poco después a un capitán que tomará el mando porque él volvía al campamento. Desde entonces no se ha vuelto a saber nada de él.

## CONVERSACIONES PETROLERAS ENTRE ESPAÑA Y BOLIVIA

LA PAZ, 29. — (EFE). — Con los mejores auspicios y perspectivas comenzaron en La Paz las conversaciones petroleras hispano-bolivianas, en las que participan ejecutivos de la empresa española "Canba S. A." y funcionarios de Yacimientos Petrolíferos Fiscales bolivianos y del Ministerio de Energía e Hidrocarburos.

El presidente de la empresa española "Canba S. A." manifestó a su llegada que su delegación viene dispuesta a colaborar con el Gobierno de La Paz dentro de los términos de ayuda ofrecida por el Estado español, sin ningún ánimo de lucro.

AYER EN LA CIUDAD



1970

Continúa el tiempo inseguro. Ayer hubo sofoco en algunos momentos, horas soleadas y de pronto acumulación de nubes que a primera hora de la tarde desencadenaron un intenso chaparrón. Pero no fue nada de mayores consecuencias, porque la cosa acabó pronto y nos quedamos con las ganas de que la lluvia definitivamente despeje, con estos últimos días de agosto, todos los restos de calor.

Sino el verano astronómico y meteorológico, si el verano práctico está a punto de terminar con el mes. Muchos preparativos pensando en las aglomeraciones del regreso de turistas y veraneantes a sus lares, pero la gente se hace más previsora y ha comenzado a volver desde hace unos días. Con lo cual ayer realmente en las carreteras próximas a nuestra ciudad y por lo visto tampoco en las de más clásica aglomeración, se registró tráfico excesivo. Veremos si en las 48 horas que quedan de agosto no hay tampoco nada más espectacular en este orden.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las siguientes Farmacias:

GONZALEZ, Colón, 64.  
RODRIGO, Trinidad, 127.  
GARCIA, Avda. Alcora, 50.

Mañana estarán de guardia:

MARTIN, R. Magdalena, 64.  
SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.  
LIESA, Paseo Morella, 2.  
PINESTRES, C/ Circunvalación, Bloque C. Final Maestro Ripollés.

# Noticias de la Ciudad

## CATOLICIDAD

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.** — Domingo XV de Pentecostés (XXII durante el año). — Ss. Rosa de Lima, vg.; Félix, pb.; Aducto, Gaudencia, vg., mrs.; Bononio, ab.; Pamaquillo, pb.; Bonifacio, Tecla, Pántino, Fiacro, Pedro, cfs. — **MISA DEL DIA:** Del Domingo.  
**SANTOS DE MAÑANA.** — Nuestra Señora de la Consolación. — Ss. Ramón Nonato, cf.; Paulino, Cesidio, obs.; Robustiano, Marcos, Teodoro, Rufina, Anna, mrs.; Optato, Alciano, Amado, obs.; Aristides, confesor. — **MISA DEL DIA:** De Feria.

## Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 7, 8, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7:30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misa a las 7:30, 8:30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**SAN PEDRO.** — Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 8. En la Residencia del Banco Central, a las 8. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, a las 11. En el Ermitorio de Santa Ana, a las 10.

**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Tarde misas a las 7:30 y 8:30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7:30 y 9.

**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 7, 9:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el Ermitorio del Carmen, a las 8:30. En Benadresa, a las 10:30. En el barrio de San Lorenzo, a las 12:30. En las Ventas de Benadresa, a las 4:45 de la tarde. En la Dehesa, a las 9:30. En la Ermita de San Juan, a las 9:15.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7:30, 9, 10:15 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo So-

corro a las 9:30. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el Ermitorio de San Jaime, a las 8:15.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy misas a las 7:30, 8:45, 10 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Ermita de San Isidro a las 10:30. En el Hogar Sierra Española de Auxilio Social, a las 8:30.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 7 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8:30 y 13. En el Barrio de San Agustín, a las 10:30. En el Sanatorio La Magdalena, a las 8 y 10. En el Grupo Roser a las 12. En el Cementerio, a las 10.

**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 7:30, 9:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 8:30. En el Asilo de Ancianos, misa a las 8 de la mañana.

**PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30 y 11:30. Tarde, misa a las 9. En la Ermita de la Virgen del Lidón, misa a las 11.

**DESierto DE LAS PALMAS.** — Hoy, misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 6:30 de la tarde.

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER  
627

PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE  
PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES  
**colowall®**

**Casa Falch**  
CRAMISERIA  
ENMEDIO, 44

## Dos heridos graves en choque de autobús y camión, en Chilches

En la Residencia de la Seguridad Social, ingresaron ayer dos personas, lesionadas de importancia, a causa de un accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Nules.

Fueron asistidos por el médico de guardia quien nos informó de que las dos personas heridas viajaban en un autobús. Se trata de Manuel Pérez López, de 24 años, y Dolores Rodríguez Martínez, de 26, sufriendo ambos lesiones de carácter grave, quedando internadas en el centro.

El accidente, como hemos dicho, ocurrió en las proximidades de Nules, y según nuestra información tuvo su origen cuando un camión que conducía Antonio Folch Marzá, estaba parado en el centro de la calzada para iniciar un giro a la izquierda, siendo alcanzado por el autobús matrícula B-608.860 que conducía Francisco Gómez García. Parece que el conductor del autobús no se aper-

cibió de la presencia del camión, chocando contra el mismo, con los resultados que conocemos.

### TRIPLE CHOQUE DE VEHICULOS

En el km. 18 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Sol de Ferrer, ocurrió un accidente de tráfico al chocar el turismo matrícula V-165.182 conducido por Santiago Rafael Navarro, vecino de Valencia, con el camión matrícula M-732.270 conducido por Luis Bengoa Bengoa, y la furgoneta matrícula B-320.776 que conducía Bienvenido Martínez Juberías.

A causa del triple choque, resultó lesionado Santiago Rafael Navarro, según se nos dice, de pronóstico reservado. Los otros dos conductores, resultaron ilesos.

Los tres vehículos, sufrieron daños de gran consideración.

## SUCESOS: SUCESOS

### CINCO HERIDOS AL SALIRSE DE LA CALZADA UN TURISMO

En el km. 65 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Barracas, ocurrió un accidente de tráfico, cuando circulaba el turismo matrícula francesa 177-BP-95 conducido por Ramón Torralbo Alcalde, que por causas que no hemos podido determinar, se salió de la calzada, volcando posteriormente.

A causa del accidente resultaron lesionados, el citado conductor de pronóstico reservado; y también sus hijos, María Elena y Encarnación; Torralbo Sáez. Y de carácter grave, la esposa del conductor, Encarnación Sáez García y el hijo de ambos, Salvador Torralbo Sáez.

El turismo, sufrió desperfectos de gran consideración.

### CHOQUE DE TURISMO Y FURGONETA

En el km. 28 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Segorbe, ocurrió un accidente de tráfico al chocar el turismo matrícula V-229.381 conducido por Vicente Segura Blasco y la furgoneta matrícula CR-9.108 conducida por Diego Azorín Peñás.

A causa del choque, resultaron lesionados los ocupantes del turismo; la esposa del conductor, Dolores Sobrino, de pronóstico reservado; y el hijo de ambos, Vicente Segura Sobrino, de pronóstico leve.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

Francisco Martí Romá, de 47 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de trabajo, en circunstancias que no hemos podido precisar, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido por el Dr. Ufer que le apreció contusión en articulación del pie derecho, de pronóstico menos grave.

### SE SALIO DE LA CALZADA

En el km. 137 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicarló, se salió de la calzada la furgoneta matrícula T-44.855 conducida por Joaquín Villalbi Retó, de 72 años, vecino de Godal (Tarragona).

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el citado conductor.

El vehículo, resultó con desperfectos de gran consideración.

### DETENCION DE UNA RECLAMADA

Por fuerzas de la Guardia Civil de Vall de Uxó, ha sido detenida Josefa María García, de 43 años, vecina de la citada población, que se hallaba reclamada por el Juzgado de Instrucción de Tarrasa núm. 1, en sumario que se le sigue. Fue puesta a disposición de la citada Autoridad.

### REACCION ALERGICA

Julia Viñero Menéndez, de 27 años, vecina de Castellón, fue asistida en el servicio de urgencia del Hospital por el Dr. Ufer, que le apreció reacción alérgica, de pronóstico reservado.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# Doña Victoria Colomina Cremades

(VIUDA DE BIOSCA)

Que falleció ayer en Ludiente, a los 82 años de edad

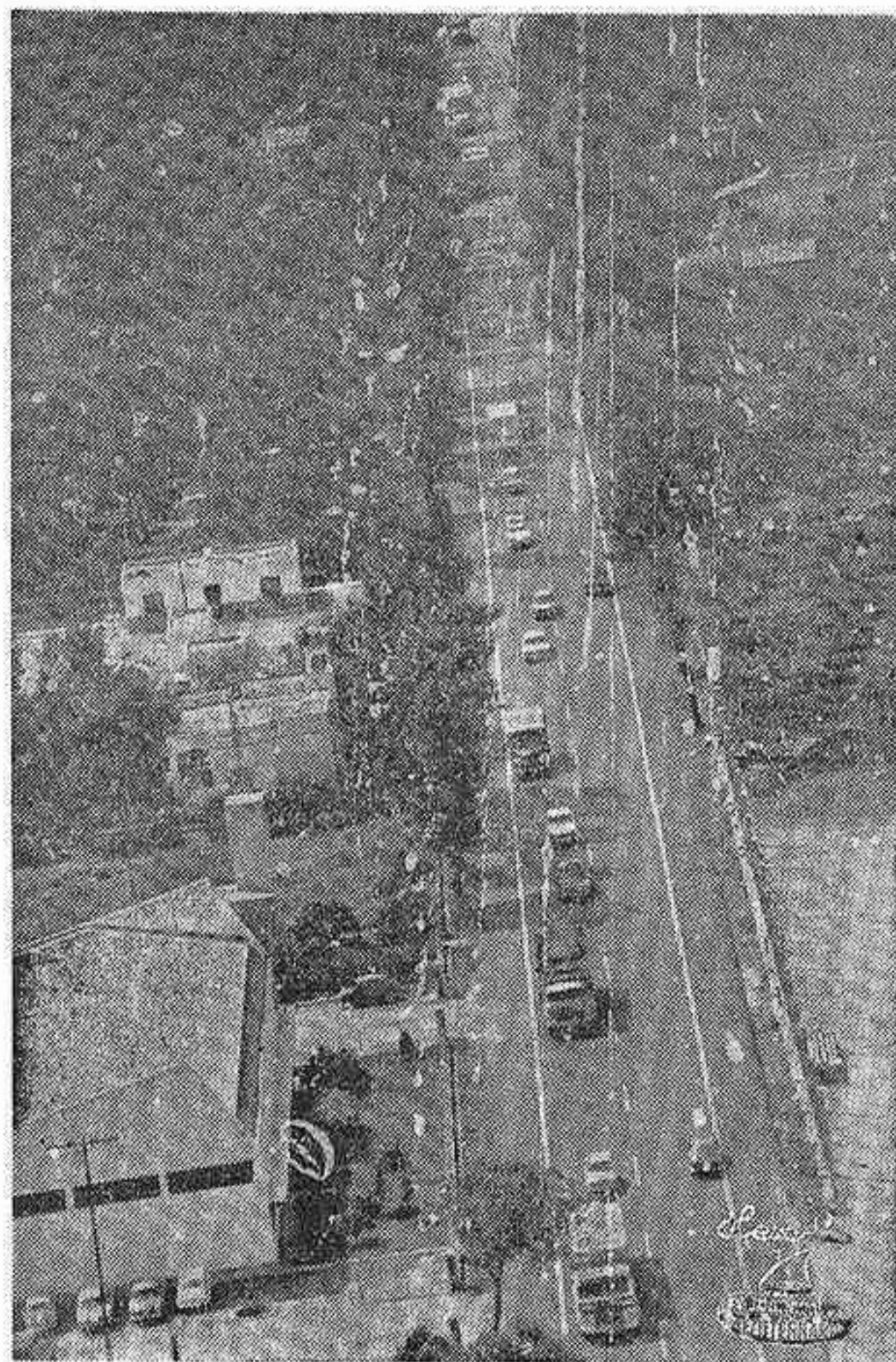
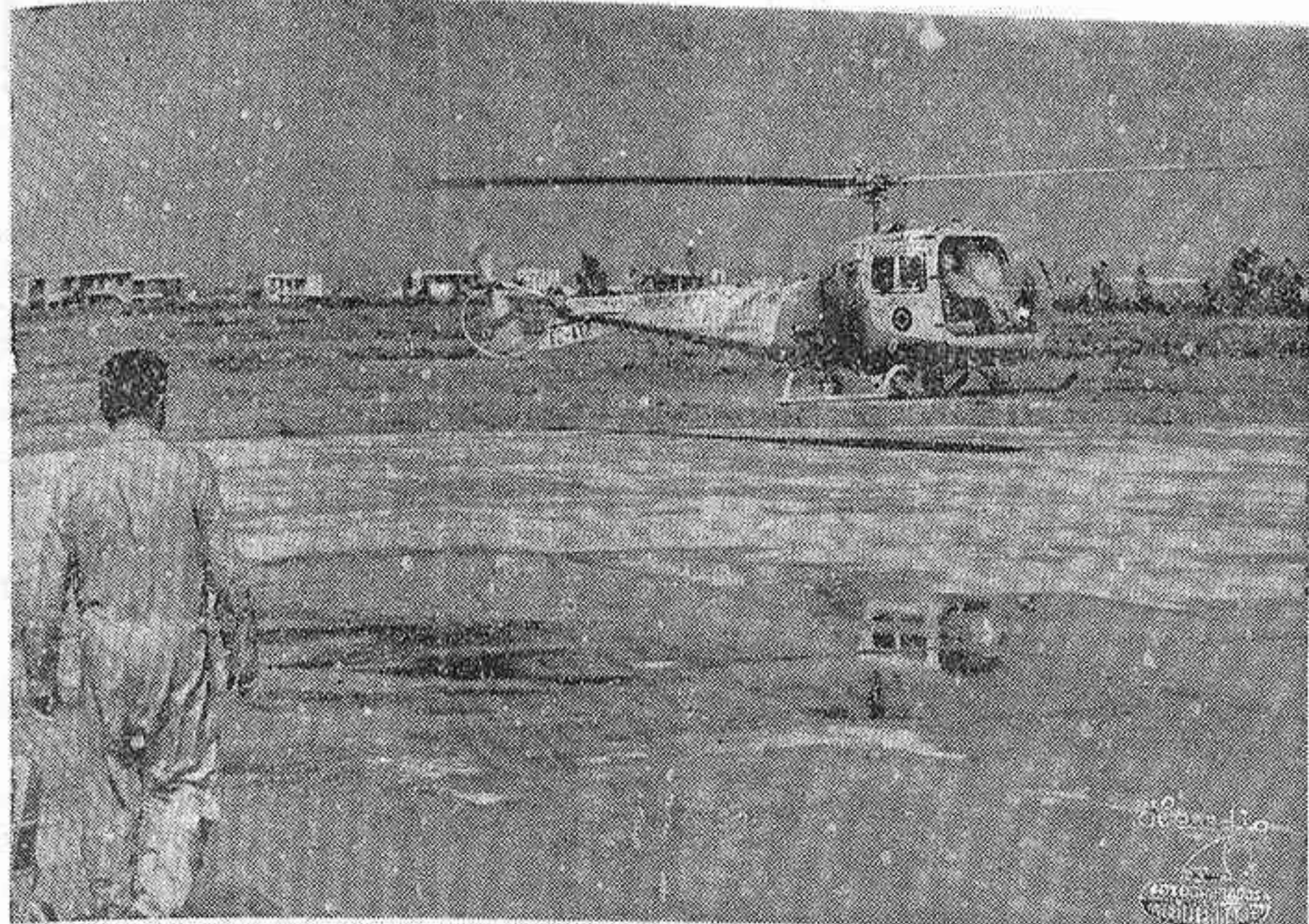
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus apenadas hijas Nieves y Lola, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por lo que les quedarán eternamente reconocidos.

Castellón, 30 de agosto de 1970.

# Ayer reguló el tráfico en nuestras carreteras el helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico



Con motivo de la estancia en Castellón del helicóptero de la Jefatura Central de Tráfico, fuimos invitados por el Jefe Provincial de Castellón a realizar un vuelo con el aparato. A las once de la mañana, llegamos al campo de vuelo de la Playa, donde ya éramos esperados por el Comandante del aparato, D. Pedro Pasquin, y demás personal al servicio.

Previamente el helicóptero ya había estado regulando el tráfico por la carretera general, a bordo del cual viajaba el Capitán de la Guardia Civil de Tráfico, D. José Pantojo, y en otra ocasión el Teniente-Jefe del Destacamento de Castellón Sr. Claver.

Durante el viaje aéreo, acompañados de nuestro fotógrafo Heredia, el Sr. Pasquin nos fue explicando la labor que desarrolla el aparato, como medio de mayores posibilidades, al tener una auto-

nomía de movimiento rápida y extraordinaria.

En uno de los viajes anteriores ya se dieron una serie de explicaciones sobre la decisiva colaboración que mantiene el helicóptero con las fuerzas de la Agrupación. Unas veces, por medio de potentes altavoces, regula desde el aire la circulación, a fin de dar mayor fluidez al tráfico; otras acude en auxilio de víctimas de accidentes vistos desde el aire, trasladando a los heridos hasta los puestos de socorro. Otras se pone en contacto por radiotelefono con las fuerzas de tierra, a fin de sancionar a los contraventores del código.

Desde el aire, el helicóptero puede hacer, y hace, una labor extraordinaria.

**CASTELLON DESDE LAS ALTURAS**

Hicimos un recorrido con el aparato desde el campo de vuelos has-

ta Oropesa, siguiendo el trazado por la carretera general, llegando hasta Villarreal, volviendo a la capital, y sobrevolando el puerto. Al sobrevolar la capital quedamos realmente impresionados de lo que es Castellón, de lo que puede ser en el futuro, y de las grandes posibilidades que ofrecen las obras urbanas ya en curso, o que se van a realizar.

**LA LABOR DEL HELICOPTERO**

En pocas líneas podemos resumir la labor del helicóptero. Creemos que con decir que con los medios de que dispone, puede dominar por completo la circulación, está todo dicho. Avisa a aquellos conductores que dificultan la fluidez de la circulación de los demás vehículos, está en contacto con las fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico, para remediar cualquier problema que pueda plantearse; atiende si es preciso a los heridos de

los accidentes y en suma es una forma eficaz de colaborar para la buena circulación por las carreteras.

**LA PERSONALIDAD DEL COMANDANTE DEL APARATO**

Sabíamos que el Comandante del helicóptero, D. Pedro Pasquin, intervino de forma decisiva en el salvamento de los dos montañeros en el Naranjo de Bulnes, y sobre el tema, charlamos con él.

—Efectivamente, nos dice, el 19 de febrero pasado, fui encargado para intentar el rescate de los dos montañeros perdidos en el Naranjo de Bulnes, cuyo salvamento parecía prácticamente imposible, ya que se hallaban en una ladera completamente lisa, sin posible acceso. Precisamente, continúa el señor Pasquin, acababa de llegar de los Alpes, e intenté el salvamento. El problema, era grande, porque a las dificultades de poder acercarme a la montaña, había que añadir las de la ventisca, el fuerte frío reinante, 20 grados bajo cero, una gran niebla, y sobre todo la

imposibilidad de ver a los dos hombres. El primer día, no pude divisarlos, y tuve que acercarme a la segunda tentativa hasta 10 metros de la ladera, donde pude divisarlos perfectamente. Volví al puesto y di cuenta de ello, tomándose inmediatamente las medidas

**Pasa a la siguiente**

## COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON

UNIVERSIDAD DE VALENCIA

**MATRICULAS**

Se pone en conocimiento de los alumnos de este Centro y demás personas interesadas, que la matriculación para el curso escolar 1970-71, tendrá lugar durante las fechas siguientes:

Del 5 al 15 de septiembre, para los que hubieran aprobado en junio los estudios que los habiliten para efectuar la correspondiente matrícula.

Del 20 de septiembre al 10 de octubre, para aquellos alumnos que tuvieran que presentarse en los exámenes extraordinarios del mes de septiembre.

Para facilitar los trámites de matriculación, e informar a los interesados, durante los periodos citados, se montará a estos efectos, un despacho provisional en los bajos del Palacio Provincial de la Excm. Diputación de Castellón, que estará abierto al público de 10 a 13 horas.

**ESTUDIOS QUE PUEDEN CURSARSE EN ESTE CENTRO**

Durante el curso académico 1970-71, se impartirán los cursos Primero y Segundo Comunes de Filosofía y Letras.

En la rama de Ciencias, los alumnos podrán elegir alguno de los siguientes Grupos, correspondientes todos ellos al curso selectivo:

**GRUPO A.**—Matemáticas Generales, Física, Química, Geología, y Biología.

Este grupo habilita a los alumnos que lo cursen a la posterior especialización en las Ramas de Farmacia, Química, Física, Geología y Biología.

**GRUPO B.**—Cálculo, Álgebra, Química, Física y Geología.

**GRUPO C.**—Cálculo, Álgebra, Química, Física y Biología.

Pueden elegir estos dos grupos anteriores, los alumnos que con posterioridad piensan continuar sus estudios en la especialidad de Física, Química, o Ciencias Exactas.

**GRUPO D.**—Cálculo, Álgebra, Química, Física, y Dibujo Técnico.

Habilita especialmente para el posterior ingreso en las Escuelas Técnicas Superiores, o estudio de la especialidad de Ciencias Exactas.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

### BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 20,2 grados a las 6 horas 41 minutos.

Temperatura máxima: 27,8 grados a las 12 horas 40 minutos.

Humedad relativa a 7 y 13 horas: 85 y 87 % respectivamente.

Insolación eficaz: Nula.

Recorrido del viento en 24 horas: 92 kilómetros.

Dirección dominante del viento: NE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas: 5,7 litros por metro cuadrado.

Presión atmosférica a las 19 horas: 760,9.

Tendencia: Subiendo.

### Lugartenencia Local de la Guardia de Franco

Se invita a todos los camaradas de la Guardia de Franco, que cumpliendo el treinta y cuatro aniversario del asesinato de los camaradas Cernuda y Velasco, se ha organizado para el día 3 de septiembre, a las 8:30 de la mañana, en el Cementerio Municipal, una misa en memoria de dichos camaradas, con ofrenda en su tumba, de coronas y las cinco rosas simbólicas. Se ruega la asistencia con camisa azul.

✠

**IV ANIVERSARIO**

El FUNERAL que se celebrará en Santa María a las NUEVE horas de mañana lunes día 31 de agosto y la Misa de las OCHO de la mañana del martes 1 de septiembre en la Residencia de la Caja de Ahorros, serán en sufragio del alma de

**DON RICARDO LUIS RIBES**

**Caballero Cadete de Infantería**

R. I. P. A.

Sus padres, Ricardo Luis Calduch, y María Ribés Aragó; hermana, Maruja; hermano político, D. Rafael Gual y demás familiares, agradecerán la asistencia a cualquiera de estos piadosos actos.

Castellón, 30 de agosto de 1970.

(No se invita particularmente).

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D. MANUEL EGUI IRIZAR**

Que falleció el pasado día 21 en Castellón

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus hijos, Blanca Egui Gimeno y Enrique Ramos Sanchez, nietos y demás familia, al recordar tan sensible pérdida, ruegan una oración por su eterno descanso.

La Misa de las OCHO de la tarde de mañana lunes, día 31, en la Parroquia de San Vicente Ferrer será aplicada por el eterno descanso de su alma.

Castellón, 30 de agosto de 1970.

(No se invita particularmente).

---

**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**

Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN el próximo MARTES día 1 de septiembre, por trabajos en Centros de Transformación y líneas B. T.

Transformador MARRADA, entre las 8 y las 18 horas.

Castellón, 29 de agosto de 1970.

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma de

**Doña Teresa Mateu Bellés**

Vda. de D. Emilio Beltrán Negre

**Que falleció el día 17 del cte. mes en Ibarzos**

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos, Emilio, José M.ª, Jesús, Teresa, Argelio, Alfredo, Francisca y Antonio; hijas políticas Concha Zaragoza, Teresa Segura, Julia Miralles, Teresa García, Teresa Gual, Mari Carmen Puycó; hijo político, Edelmiro Escrig; nietos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida suplican una oración por el eterno descanso de su alma y asistan al funeral que se celebrará mañana día 31 a las OCHO X MEDIA de la noche en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 30 de agosto de 1970.

(No se invita particularmente).

**Domicilio el pago de sus recibos**

de agua potable en un Banco o Caja de Ahorros. Un consejo de Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

**Talleres ADRIAN**

REPARACION DE AUTOMOVILES

Especialidad RENAULT, Seat y Simca

Próxima apertura día 1 SEPTIEMBRE

C/. Borriol, s/n (Junto Campsa) - CASTELLON

**VENTA DE PISOS TERMINADOS**

Fácil entrada, resto hasta 10 años

- 4 Habitaciones Comedor - Salón
- Calidad inmejorable

Calle Martín Alonso, 10 y 12 (Final C/. Prim)

**VISITENOS SIN COMPROMISO**

**Ayer reguló el tráfico en nuestras...**



Viene de la anterior

oportunas para poder intentar el salvamento. Renunció a decir lo que sufrimos aquel día del salvamento. Una de las personas que viajaban conmigo en el aparato, tuvo que salir de la cabina, y situarse fuera del aparato, para lanzarle el cable con bolsas de alimentos y demás instrumentos. Lo logró, por fin, con lo que los montañeros pudieron comer. La acción de salvamento, fue todavía más arriesgada, por cuanto tuve que afrontar los peligros del mal tiempo, y acercarme aún más. Yo controlaba la distancia, de la montaña, mirando las palas del aparato y unas ramas, a las que casi les hacía "plumas". Por fin, tras imprevistos esfuerzos, y poniendo coraje, técnica y riesgo, logramos asirlos, y trasladarlos a lugar seguro, tal como se sabe. Fueron unas horas de verdadera emoción. No creo que puedan vivirse unas horas iguales".

—¿Recibiría usted muchas felicitaciones?

—"Sí, efectivamente; pero en el fondo yo sentía una satisfacción personal, que no podía pagarse con nada".

Agradecemos al Comandante don Pedro Pasquin sus manifestaciones; al Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons, las facilidades que nos dio para ofrecer esta información, y también al intrépido piloto que nos dió ocasión de fotografiar desde los aires este Castellón que, insistimos, nos deslumbró y causó una impresión extraordinaria.

MANUEL VELLÓN.

**Homenaje de despedida a Don Luis López Aparicio, Director de la Prisión Provincial de Castellón**

La pasada noche, en el Hostal del Desierto de las Palmas, se celebró un acto íntimo y familiar de despedida a D. Luis López Aparicio, con motivo de su cese como Director de la Prisión Provincial por traslado con el mismo cargo al Centro Penitenciario y Asistencial de Huesca, ofrecido por los funcionarios francos de servicio de la plantilla de Castellón y del Destacamento Penitenciario de Onda.

Durante el acto, al cual los funcionarios asistieron acompañados de sus esposas, se puso de manifiesto el gran afecto y simpatía que los señores López Aparicio supieron inspirar durante su permanencia en Castellón. A los postres se brindó por el éxito del homenaje en su nuevo destino.

**Lugartenencia Local de la Guardia de Franco**

Ayer, en los locales de la Lugartenencia, se efectuó la reunión semanal de la Junta de Mandos Local, tratándose en la misma de diversos asuntos de su incumbencia y de la vida local, haciéndose mención de las normas establecidas para la incorporación de dicha Lugartenencia Local en actividades deportivas, a desarrollar por la juventud.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**ADMINISTRACION DE TRIBUTOS**

**IMPUESTOS SOBRE EL LUJO**

El Decreto de 5 de marzo pasado establece que el Impuesto sobre el Lujo que grava la Tenencia y Disfrute de automóviles, será autoliquidado por el sujeto pasivo, que deberá presentar en esta Administración de Tributos declaración ajustada al modelo oficial que publica la Orden de 30 de mayo último. ("Boletín Oficial del Estado" de 5 de junio siguiente).

Plazo de presentación: Excepcionalmente, todo el mes de septiembre del año actual.

Personas obligadas a declarar: Las que posean vehículos que supongan una potencia fiscal, individual o conjunta, superior a 7 cv. No deberán presentar declaración los que ya lo hicieron con arreglo al modelo anterior.

**Puestos de socorro de la Cruz Roja**

RELACION de los distintos puestos de socorro fijo y móviles que montará esta Cruz Roja Española, en colaboración con la Jefatura Provincial de Tráfico, los días 30 y 31 del presente mes con motivo de la "Operación Nacional Retorno".

Puesto de socorro número 1.— Situación: La Llosa (Estación de Servicio.—Ambulancia o Puesto de Socorro: Ambulancia.—Número de teléfono: 3, 14 y 13.

Número 2.—Alquerías Niño Perdido (Motel Ticasa), ambulancia, teléfonos 510895 y 511016. Número 3.— Villarreal (Azulvi S. L., ambulancia, tel. 209 y 627.

Número 4.—Castellón (Estación Servicio Magdalena), ambulancia, teléfonos 213519 y 220460.

Número 5.—Benicasim (Estación Servicio Sanchis), Puesto Socorro, teléfono 37.

Número 6.—Torreblanca (Retén Cruz Roja), Puesto Socorro, teléfono 37.

Número 7.—Benicarló (Estación Servicio Baixa), ambulancia, teléfono 577.

Número 8.—Vinaroz (Gasolinera Torres), Puesto Socorro, tel. 787.

Número 9.—Sonaja (Estación servicio El Junca), Puesto Socorro: Ambulancia.

**«HAGASE PROFESOR DE AUTO-ESCUELA»**

Si no tiene Vd. Bachiller Elemental, pero está dispuesto a pagar un pequeño examen de cultura general y varias pruebas sobre Señales y Código de la Circulación, así como elementos de mecánica del automóvil, puede usted conseguir el título de PROFESOR DE ACADEMIA DE CONDUCTORES.

Es una nueva profesión, de gran porvenir y especialmente indicada para JOVENES DE AMBOS SEXOS.

Edad mínima 21 años y deben tener permiso de conducir (carnet), por lo menos clase B (autobús 2ª), con más de tres años de antigüedad.

Para informarse y solicitud debe dirigirse al Grupo Provincial de Auto-Escuelas (Sindicato de Enseñanza), Plaza María Agustina, C. N. S., días laborables de 9 a 11 de la mañana.

Castellón, 26 de agosto de 1979. El Presidente del Grupo

AGUSTIN RALLO

**MARCOS - MOLDURAS**

CUADROS, ESPEJOS, llenos en ARTESANIA GONLAI. Frente Cine Sindical.

**SE NECESITA REPRESENTANTE**

Para la venta de artículos de menaje, de servicio de mesa y cubertería, de primerísima marca alemana, para visitar ramo de hostelería y comunidades. Para las provincias de Valencia, Castellón y Alicante.

Interesados escribid a la referencia 1036 de Publip's, Marqués de Sotelo, 1. VALENCIA-2.

**EXCURSION**

En autocar del 7 al 10 Septiembre visitando:  
—MONSERRAT  
—BARCELONA  
—ANDORRA  
—M. POBLET  
Todo incluido: 2.100  
Información, e inscripciones,  
**Viajes Tirado S. A.**  
Agencia Viajes. G. A. T.  
núm. 188 Navarra, 22

**APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD QUE CAMANES LE OFRECE PISOS LLAVE EN MANO**  
(2ª FASE DE VENTA)

**ENTRADA DESDE 50.000 PTS. RESTO EN COMODOS PLAZOS DURANTE 10 AÑOS**

LUJOSOS PISOS EXTERIORES DE 3 Y 4 DORMITORIOS, SALON-COMEDOR ... MAS SERVICIOS • AMPLIAS SOLANAS SOLEADAS Y MAGNIFICA PANTORANICA • BUENA CONSTRUCCION Y PERFECTO ACABADO

**Ronda Mijares esquina Félix Brevia**  
TRATO DIRECTO DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 1 Y TODOS LOS DIAS DURANTE EL MES DE AGOSTO, DE 11 A 1 Y DE 5 A 7

**¡VISITENOS, SE CONVENCERA!**

**CAMANES**  
Calvo Sotelo, 9 Tel.: 22 8744 - VALENCIA

Viene de la anterior

Empresa dedicada a la fabricación de Revestimientos y pavimentos cerámicos.

PRECISA

**PERITO QUIMICO**

Imprescindible con experiencia, en preparación de esmaltes y serigrafía. Interesados dirigirse por escrito a Ref. 717 de DAMA Publicidad. Gral. Aranda 6 Castellón. Absoluta reserva para colocados.

Importante Industria Cerámica

NECESITA

**CONTABLE,**

con experiencia para hacerse cargo departamento contabilidad, preferible Profesor o Perito Mercantil. Absoluta reserva colocados. Serán devueltas peticiones no interesadas. Interesados dirigirse por escrito mandando "curriculum vitae" a Ref. 715 de DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6 CASTELLON

**INSPECTOR DE VENTAS**

para toda España NECESITA empresa de revestimientos y pavimentos de la provincia.

Edad, 25 a 35 años. Carnet conducir 2ª; Tener experiencia en Ventas.

Trabajo aproximadamente 50% tiempo en ruta, resto en oficinas fábrica.

Sueldo a convenir.

Reserva absoluta a colocados.

Interesados dirijanse por escrito, acompañando historial profesional a Ref. 1.107, MEBA, Enmedio, 35-1.

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcazar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95 CASTELLON.
- (12) PERSIANA veneciana grande LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD. Rielos americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 35.
- (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Lianscia. Ronda Mijares 48.
- (14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.
- (16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofia. Borriol 7. VILLARREAL.
- (1123) VENDE ENTRESUELO, 310 m2 en Rda. Magdalena. Razón: Tel. 21 65 63.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionaran más práctica y económica que su problema de espacio. TODOFICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
- (1455) VENDE PISO 180 m. principal, apto comercio u oficinas, vivienda incluida. Teléfono 22 45 71.
- (1465) SE VENDE Apartamento en Benicasim Grupo Montornés esc. 3º piso 5º Pta. 10 Junto Torreón.
- (403) APARTAMENTOS Salyar: Alquiler apartamientos para los meses de verano en la playa de Benicasim Teléfono: 213120.
- (975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Enmedio. Gran comedor, salón Parquet, calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar teléfono 21 39 89
- (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m2 con maquinaria, herramientas e instalaciones. Teléfono 21-48-72. Vázquez Mella, 47.
- (1375) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Razón: Tremedal, 1. Teléf. 672. Villarreal.
- (1438) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Paseo Ribalta 29 (Porteria).
- (1454) PISO AMUEBLADO, calle Pérez Dolz, 5. Informes señores Cubedo, Ronda Magdalena 29 bajos, de 8 a 230 tarde.
- (1474) SE ALQUILA PISO AMUEBLADO, chafalán terraza, muy soleado. Razón: Asarau, 7-2. (Frente Cine Avenida).
- (1479) SE ALQUILA PISO amueblado, espacioso con todas comodidades. Razón: Cataluña, 23-bajos.
- (1493) SE ALQUILA ALMACEN Cra. Barcelona - Valencia, 4 Caminos, cruce P. Morella. Razón: Tel. 21-69-43.
- (1480) ALQUILO piso amueblado, céntrico, bien orientado. Razón: Publicidad Jiménez. Calle Benasal, 4. Tel. 221926
- (1498) DESEO ALQUILAR piso en ci Grao, 3 habitaciones, amueblado, calle Canals. Informes Pl. Juan XXIII, paquetería. Castellón.
- (1499) SE ALQUILA piso amueblado con derecho cocina, o sólo dormir para caballeros. Razón: Ciscar, 11-3ª derecha.
- (1504) EN PLAZA Alférez Provisional, Letra A, alquiler piso amplio magníficamente amueblado. R. Porteria y Avda. Valencia, 4-5ª.
- (1511) ALQUILO PISO AMUEBLADO en San Blas, 85-1ª. Visitar domingo y lunes tarde.
- (1509) ALQUILO PISO amueblado en Mayor, 6-2º. Razón: En el mismo.
- (1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215031.
- (1335) BEL-OR Papeles Pintados, Detergentes. Solicita representante zona Vinaroz Benicarló presentarse Padre Jofre 20 Castellón.
- (1374) SE NECESITA aprendiz para peluquería de señoras. Razón: Mayor, 56-1ª.
- (1423) SE NECESITA muchacha de servicio a todo estar. Razón: Avda. Valencia, 120.
- (1442) PRECISAMOS MECANICO experimentado en toda clase de turismos y con conocimientos Diesel. LUCAN, Unión, 11. Tno. 216088.
- (1475) NECESITO chico de 14 a 15 años. Razón: Autoservicio Navarra.
- (1480) SE PRECISA DEPENDIENTE para ramo alimentación, 18 a 25 años. Ref. MEBA, Enmedio, 35-1.
- (1481) Se precisa personal de servicio, Pinche y Doncella. Llamar al teléfono 220041.
- (1492) SE NECESITAN vendedores de automóviles. Informes Publicidad SANTOS, Iglesia 17-4º Villarreal
- (1494) SE OPRECE especialista en Polyester y resinas sintéticas. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (1495) NECESITO camarera de piso. Hotel Suizo.
- (1502) PRECISAMOS colaboradores dispongan horas libres. Visita domiciliaria, buen sueldo y comisiones. Escribir Apartado 193, indicando horas disponibles.
- (1497) SE NECESITAN ferrallistas. Talleres Cerrajería. Avda. Casalduch, s/n.
- (1503) GANE un buen sueldo si dispone de horas libres. Garantizamos fuertes ingresos si es Vd. persona competente. Escribir Apartado 103.
- (1506) SE OPRECE PERITO industrial mecánico con 7 años de experiencia en fabricación. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (1215) Avia moderno caja Juntera CS; Camión Carnet 2ª CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel. 21 60 88.
- (1312) VENDE 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLON
- (1311) AUTOMOVILES SEDRE. Extensa gama de vehículos usados. Inmejorables condiciones y precios. RENAULT 4-F - RENAULT 4-L, CITROEN Berlina SEAT 600-D - SEAT normal varios tipos. Automóviles totalmente revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. CALVO SOTELO, 21. VILLARREAL.
- (1414) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: Automóviles La Plata, Jover, 16. Automóviles Castilla, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05.
- (1445) SE VENDE SEAT 600D transformado 850 Cilanini perfecto estado. Razón Maestro Ripollés, 6.
- (1449) OCASION vendo coches procedentes de cambio, todos modelos, Seat, Renault, Simca y otras marcas. Razón. Dr. Clará 17. Castellón.
- (1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléf. 970. Villarreal.
- (1491) SEAT 850, buen estado vende particular a particular. Verlo Garage Mindoro (Castellón). Información Tel. 92. Benicasim, preguntar señoría Collar.
- (1407) TALLERES ESCUDER, le ofrece: MORRIS 1.100-CS, OPEL - RANCHERA CS. Varios R-8, 4-L, 4-F, SIMCA, 1400-C, muy buen precio. 1500, 600-D. Altas matrículas. Gran surtido en FURGONETAS CITROEN, GORDINIS, la gama completa de SEAT. Vehículos perfectamente revisados, a PRECIOS JUSTOS. Facilidades. Exposición: PLAZA PADRE JOFRE, 18. Teléfono 21-44-17.
- (1507) RENAULT SUPER - 4 marchas. Se vende. Razón: Ramón Lull 33-8. (Garaje). Tel. 21 60 88.
- (1444) SEÑORES EXPORTADORES. Compro toda clase envases usados cajones, platos, bussings, baquets y sacos. Sr. García calle Rosales 7 - Teléf. 65-35-24. Valencia 9.
- (1496) COMPRARIA Solar propio para construir almacén. Llamar teléfono 213106.
- (1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela. Razón: Llamar al núm. 21 23 61.
- (1478) SE TRASPASA o alquiler carnicería y verdulería. Razón: Teléfono 221945.
- (1483) POR NO PODER atender traspasamos Bar-Restaurante. Económico. Razón: Generalísimo, 78. Almazora.
- (977) ESTELA. Aire acondicionado. Estudiar este verano será un placer. Idiomas, Secretariado, Taquí - Mecanografía, etc. Compruébalo. Enmedio, 24, Castellón
- (1446) OPOSICIONES CAJA DE AHORROS. Academia Aditiva y Escuela Secretariado. Estela le ofrecen la preparación que Vd desea.
- (1510) CASA PARTICULAR desea huéspedes. Razón: Teléfono: 221727.

**COMPRAS**

**TRASPASOS**

**ACADEMIAS**

**HUESPEDES**

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

- (2) LA HERMANDAD de Salud Infirmerum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.
- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5ª. Teléfono 223303.
- (729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones Registrares absoluta. Apartado 239. Castellón.
- (1371) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clara's Enmedio, 133 - Teléfono 21-37-97.
- (1485) AVON anuncia frecuentemente por TVE y revistas la visita de las Distribuidoras de sus productos. Llame al teléfono 21.23.04 de Castellón o escriba al apartado 14.875. de Madrid.

**VIARIOS**

**VENTAS**

**ALQUILERES**

**COLOCACIONES**

# El Colegio BABY-GAR, un centro de enseñanza concebido, construido y desarrollado al más alto nivel europeo

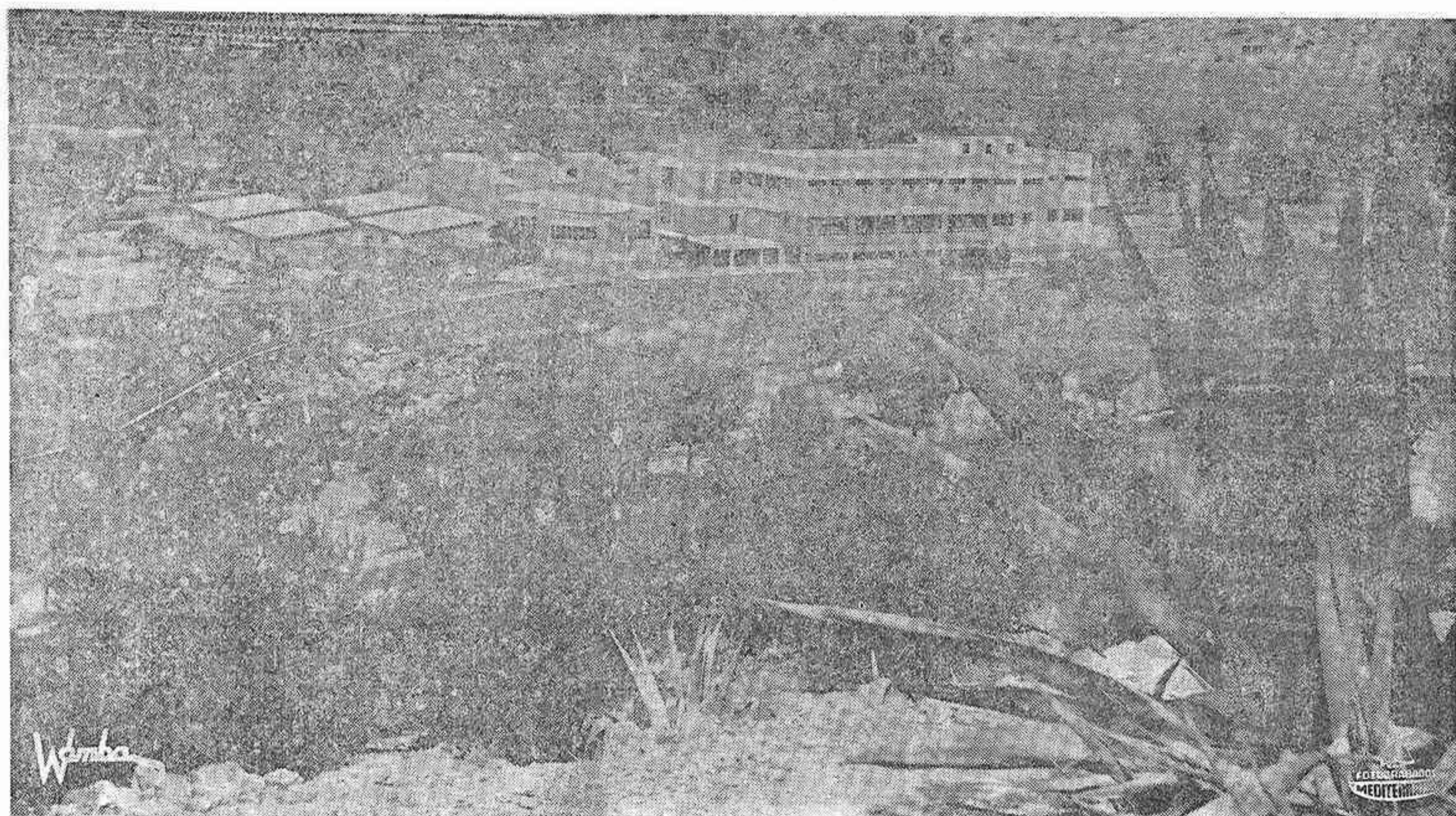
## Doce mil metros cuadrados de la más moderna construcción en la zona más cálida de Castellón, en el valle de la Magdalena

### Con capacidad para 400 alumnos, está dotado de amplias y soleadas aulas, con una gran zona verde y distintas instalaciones deportivas

La enseñanza está a cargo de un completo cuadro de educadores especializados

Por sus extraordinarias condiciones, el Centro ha sido declarado de interés social

Entrevista con la Directora del Colegio BABY-GAR, Sra. MARIA LUISA ADSUARA



El Consejo de Ministros, a propuesta del Ministerio de Educación y Ciencia, declaró de interés social el Colegio Baby-Gar de nuestra ciudad. Este hecho, por sí, ya de una idea del prestigio y la importancia que merece este centro de enseñanza, que, por otra parte, hay que decir ha sido concebido, construido y desarrollado al más alto nivel europeo.

#### PROFESORES ESPECIALIZADOS Y ASISTENCIA MEDICA

Según nos explicó la Sra. María Luisa Adsuara, imparten las enseñanzas un completo cuadro de profesores especializados; maestros y maestras que, en su función, siguen las normas establecidas por la nueva Ley General de Educación, que marca la más moderna pedagogía. Asimismo, enfermeras tituladas y especializadas se preocupan constantemente por los niños.

“Pero —advierte la Sra. Adsuara— la asistencia sanitaria está a cargo del médico puericultor del Colegio, quien, salvo en casos de urgencia, en sus continuos reconocimientos se limita a diagnosticar; para que, a la vista de su informe, los padres del niño dispongan con entera libertad. A los primeros reconocimientos médicos, son llamados los padres para abrir la correspondiente ficha médica”.

En esta labor, el médico cuenta con la colaboración de una enfermera A.T.S., cuya misión diaria no es otra que la de atender al régimen o medicación a que está sometido el alumno, según las instrucciones que, por escrito, recibe de los padres. Por las tardes, ella misma entrega una nota mecanográfica a devolver el niño a los padres, dándole cuenta de la aplicación sanitaria prestada, la desenvolvimiento del alumno en la comida y la reacción, en su caso, durante el día.

#### ORGANIZACION DE LAS DISTINTAS SECCIONES

Ante todo hay que señalar que el Colegio dispone de un completo servicio de autobuses para el traslado de los niños. Este servicio, ampliable a otras ciudades, según las necesidades que vayan surgiendo, tiene dispuesto el traslado de los alumnos desde Castellón, Almazora, Las Villas y Benicasim.

Veamos ahora como funcionan los distintos estrados de la enseñanza en el Baby-Gar...

“En la sección maternal —nos explica la Sra. María Luisa Adsuara—, enfermeras tituladas cuidan de los más pequeños detalles del niño, conviviendo y jugando con él, incluso en las comidas. De esta forma, el niño ve en estas atenciones y cuidados, junto a la convivencia con otros niños, una continuación de su hogar. Durante la siesta, después de las comidas, las enfermeras velan el placido sueño de los pequeños”.

—¿x en el parvulario?

—“Bien. Ambientado ya el niño a vivir “su sociedad”, son las maestras especializadas, las encargadas de conducir al niño a la formación de su personalidad, favoreciendo el libre desenvolvimiento de lo que es en él libertad creadora, enseñándole a valerse por sí mismo, y bajo su tutela continua, dirigirle, encauzarle y estar, en todo momento, a su lado para aclararle cuantas dudas o indecisiones se le puedan presentar”.

—¿Pasemos a otra sección. ¿Cuáles son las normas que rigen en la Enseñanza Primaria?

—“El mismo Ministerio de Educación y Ciencia marca concretamente las normas y directrices que deben regir y por las que, los educadores, en la más moderna pedagogía, llevan a cabo la formación del alumno”.

—El deporte ocupa, sin lugar a dudas, un lugar destacado en la formación del niño. ¿Se preocupa el Baby-Gar por este aspecto concreto de la educación?

—“Desde luego. Siendo la base de su formación física para el futuro del niño, se presta una atención muy especial a fomentar toda clase de deportes. Así, funcionan en el patio de recreo una serie de columpios, toboganes y otros aparatos. En el picadero, los niños disfrutan de agradables paseos montando poneyes. Los sábados, sabiendo que va a montar a caballo, cambia por completo la indumentaria del niño”.

—Asimismo, los alumnos salen

también de escalada o de paseo para buscar plantas o cualquier otra cosa que esté relacionada con lo aprendido durante la semana”.

—Además de las mencionadas, ¿se desarrollan otras actividades formativas?

—“Pues sí. Tenemos organizadas una serie de clases de inglés, música, ballet, judo, etc. El ballet, baile rítmico y canto se realiza bajo la dirección de la Instructora de Educación Física y de la Profesora de Música. El judo, sobre todo, se desarrolla dirigido por el Maestro e Instructor de Educación Física”.

—En el aspecto deportivo —comentó la Sra. Adsuara—, actualmente se encuentra en fase de construcción la pista polideportiva al aire libre, la pista de karts, piscinas y campos de tenis. Ahora, la mayoría de estos deportes se vienen practicando en el amplio gimnasio”.

#### UNA INTERESANTE VISITA

El Colegio Baby-Gar se fundó hace cinco años, ocupando hasta el curso 1968-69, un hotelito en la playa del Pinar. En el curso 1970-71 se podrá cursar hasta Tercero de Primaria y, cuando entre en vigor la nueva Ley General de Educación, se estudiarán ya los ocho cursos de esta Enseñanza.

El complejo, en la actualidad, consta de seis aulas. Nuestra visita se inició por la maternal... Clase alegre, con un gran ventanal, patio al aire libre y patio cubierto, servicios. La decoración dentro de

su sencillez, es agradable. Diseminados por el aula y en el patio, muñecos y juguetes. En esta clase se acogen los niños de uno y dos años. Sobre la pared, en semicírculo, dispuestas con indudable buen gusto, se encuentran varias tumbonas. En ellas —según nos explicaron— duermen la siesta los pequeños.

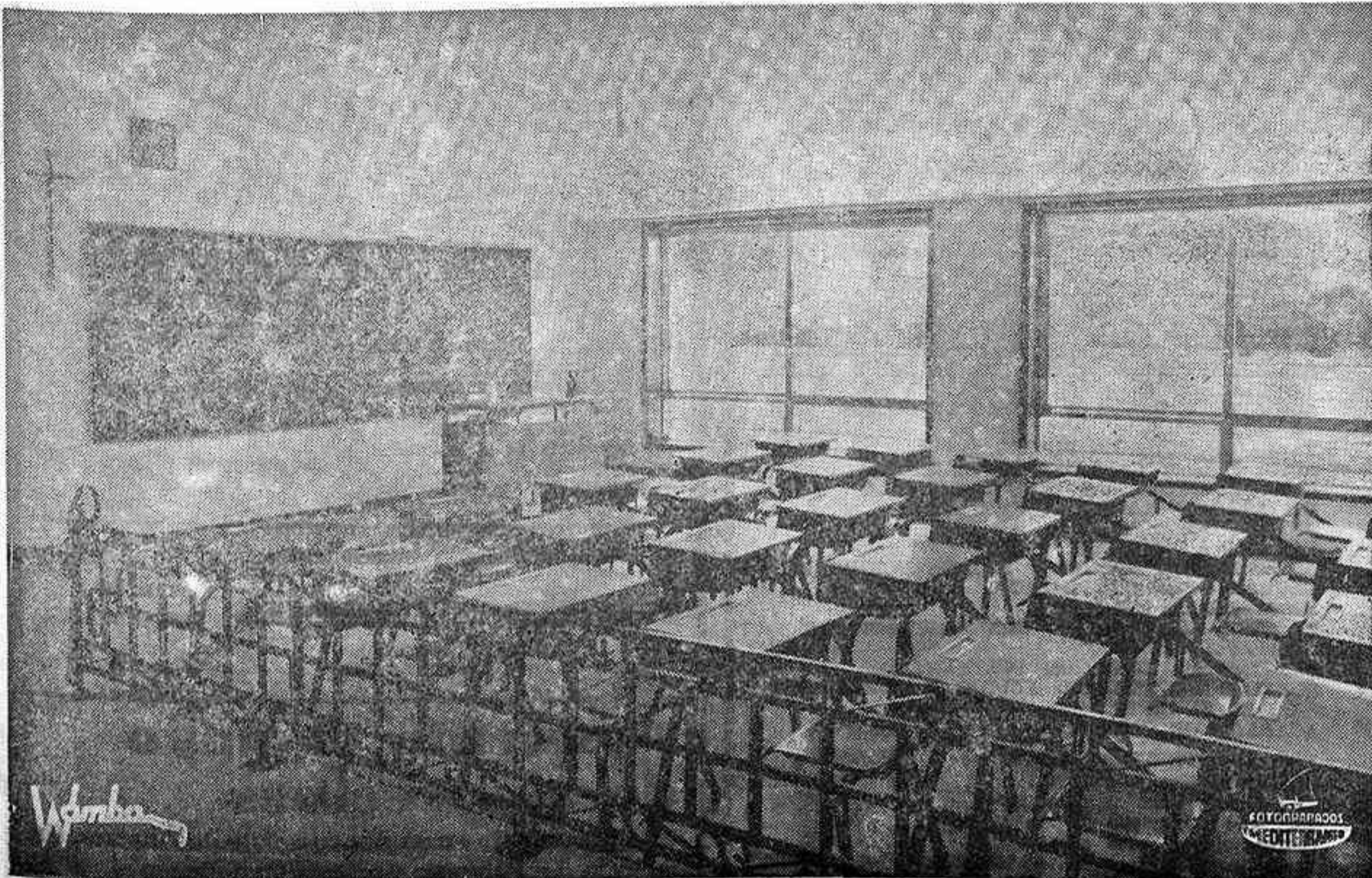
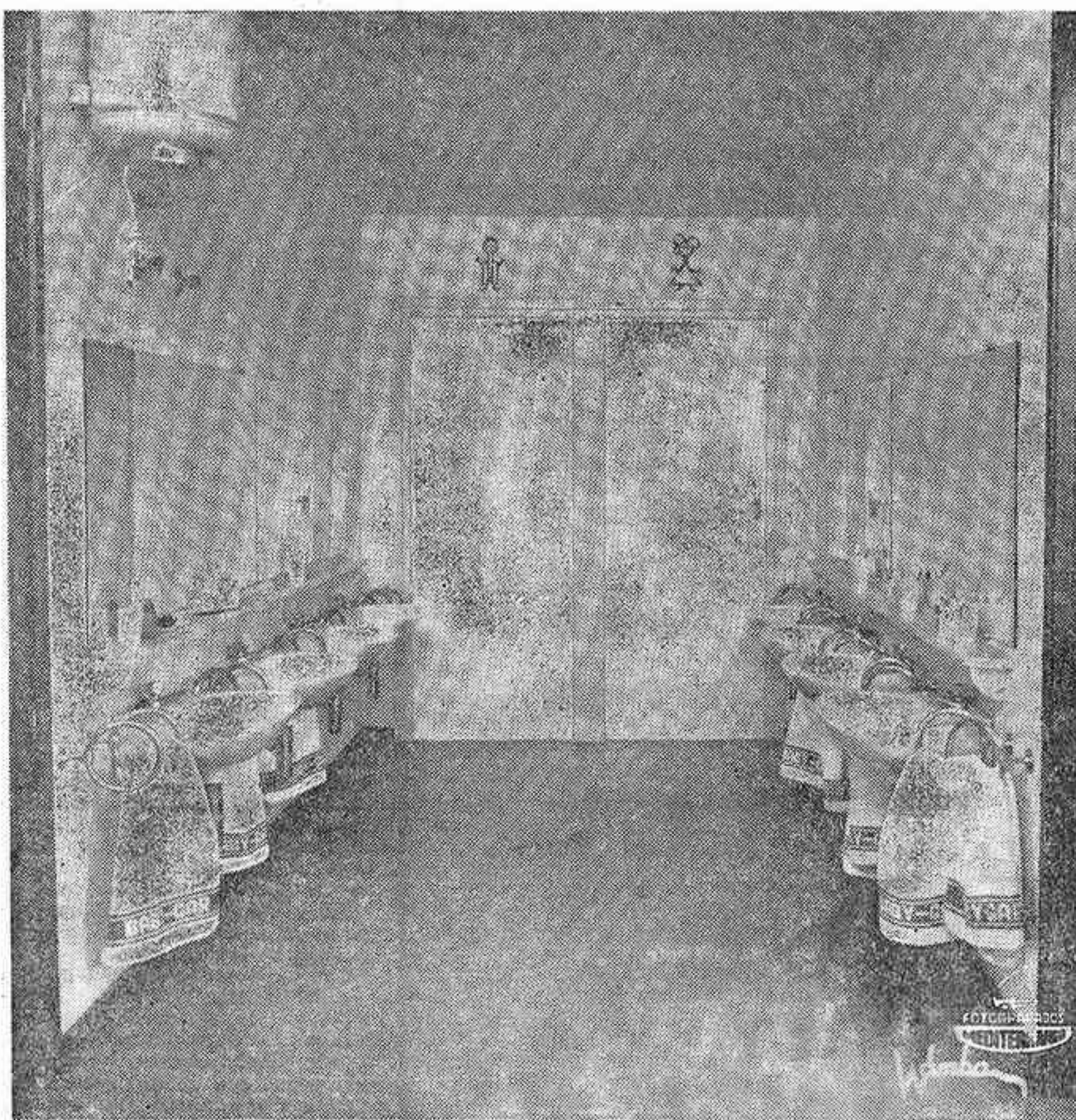
Luego, pasamos al parvulario. Allí reciben sus primeras enseñanzas los niños de tres años. Por los amplios ventanales, se contempla una excelente panorámica que al-

mesitas han desaparecido, aquí ya los niños se sientan en pupitros individuales. Todo tiene un aire distinto, acorde con la edad de los niños. Pero se mantiene el tono de alegría, la luz, el sol, la decoración sencilla. Mucha luz y mucho sol, que se derrama por todo el hemisferio que es el aula.

Junto a las clases, la amplísima zona verde con instalaciones deportivas, unas ya terminadas y otras en vías de realización. Observamos también un amplio solar que, en breve, quedará absorbido

es también gimnasio. Allí está el tatami, la cama elástica y, en general, los elementos necesarios para la práctica de la gimnasia en sus distintas facetas.

Después, María Luisa nos mostró el también amplísimo comedor, las modernas cocinas, la clínica y lo que ha de ser sala de profesores. En el edificio central del Colegio se encuentran también la sala de visitas, oficinas de la dirección y, en el piso superior, los dormitorios de los chicos y de las chicas.



canza desde el cerro de La Magdalena hasta el mismo Grao, entre un mar verde de naranjos.

En el pabellón donde asisten a clase niños de cuatro años, las mesas son circulares, pequeñas, de colores alegres. El aula está dividida en dos partes, en una de las cuales los niños realizan trabajos manuales; en la otra, asisten a las explicaciones de los educadores. En los servicios, una amplia batería de lavabos.

Como detalle especial, señalamos que el suelo de todas las aulas está recubierto por una capa de goma, aislante de la humedad y el frío.

Y llegamos al aula que acoge a los alumnos de cinco años. Las

por futuras ampliaciones de este fabuloso complejo docente.

María Luisa Adsuara, que a pesar de su juventud cuenta con una bien cimentada formación en lo que se refiere a la educación del niño, que además tiene la experiencia que le ha proporcionado su paso por distintas instituciones docentes francesas y británicas, nos va explicando todos los detalles de cada una de las secciones y dependencias.

Ahora nos encontramos en el salón de actos. Un recinto de línea modernísima, amplio y, lo que es mejor, sin columnas. Al fondo, el escenario. De momento, mientras sigue la construcción de nuevas instalaciones deportivas, el salón

—Dormitorios... ¿Es que el Colegio dispone de internado?

—“No se trata de eso. El Colegio está previsto para que sea una residencia infantil, no un internado. De forma que, si los padres por algún motivo tienen que ausentarse, incluso en los días festivos y fines de semana, el niño puede permanecer en el Colegio, naturalmente bajo la custodia y cuidado del profesorado de turno”.

Y con esta explicación cerramos el reportaje, concluida ya la interesante visita a este maravilloso complejo que es el Colegio Baby-Gar, un centro de enseñanza que, como apuntamos al principio, ha sido concebido, construido y desarrollado al más alto nivel europeo.

## MOTORES LOMBARDINI DE 7 1/2 A 56 H. P.

DIESEL 4 TIEMPOS

Para motocoltores, bombas riego, aplicaciones industriales y náuticas.

EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES  
Delegación Valencia y Castellón:

TALLERES DUFO

Alicante, 29 y 31, VALENCIA. Telfs. 275832 y 277438

Servicio Oficial:

JUAN DOMENECH, José M.ª Pemán, 35.—VALL D'ALBA.  
D. Bautista Burdeos, con domicilio en Pilar, 11 de Vinaroz.  
D. Juan Forcadell, San José, 94 de Villarreal.

¡¡YA ES VERANO!!

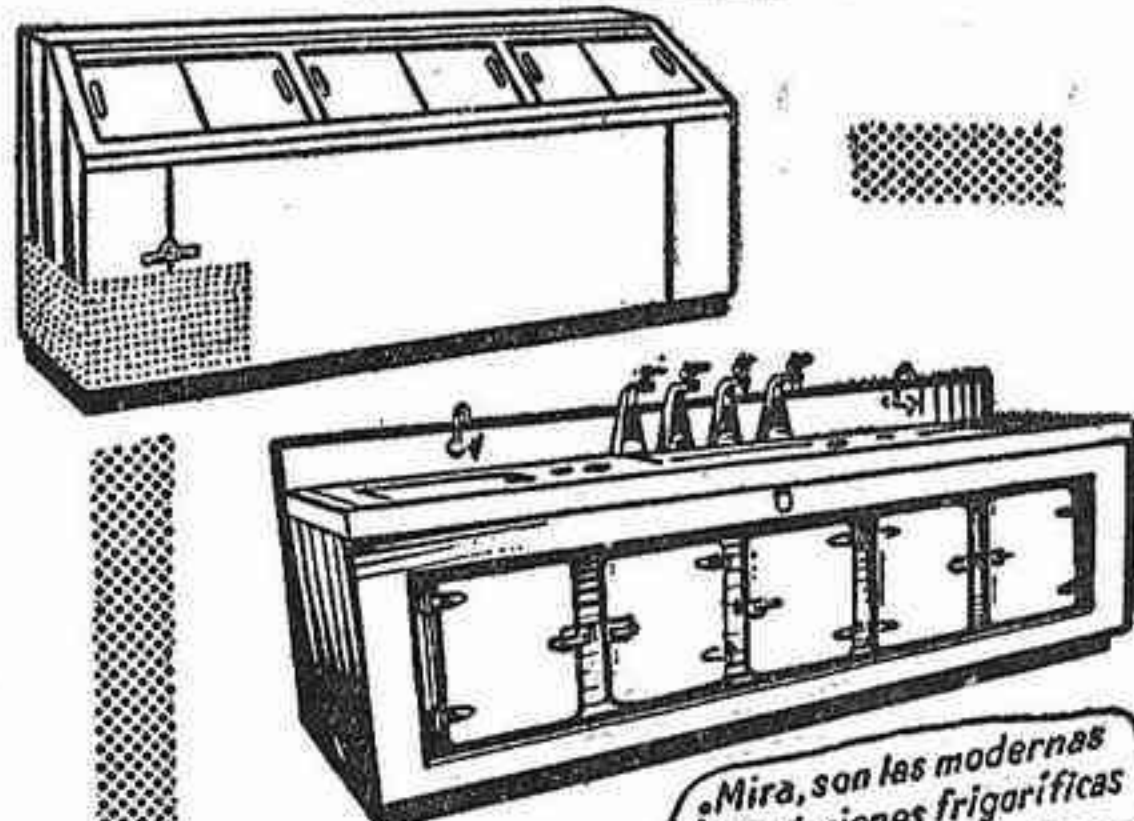
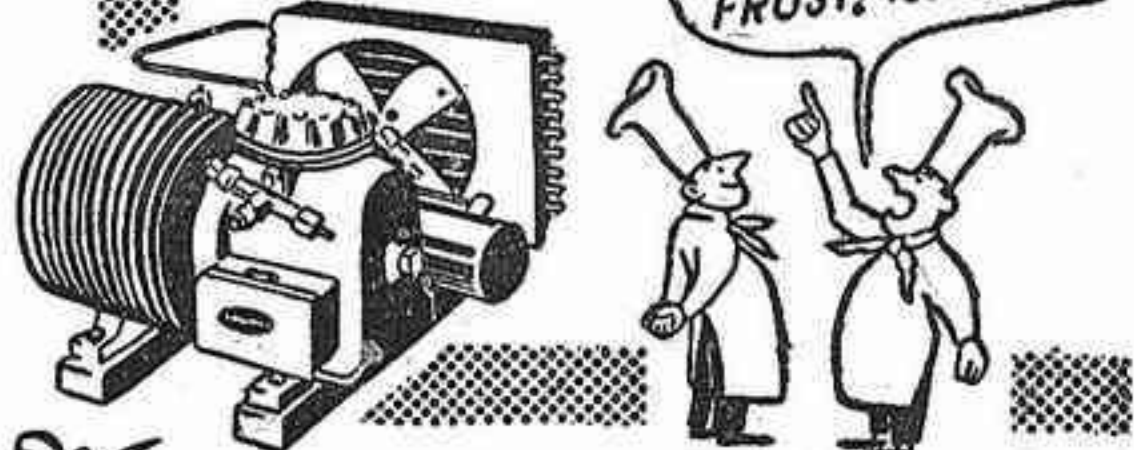
MAPAS - GUIAS TURISTICAS  
DICIONARIOS - VOCABULARIOS

¡¡VACACIONES CON LIBROS...!!

Librería ARMENGOT

Enmedio, 21 Tel. 21 47 15

FROST

INSTALACIONES  
Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICASMira, son las modernas  
instalaciones frigoríficas  
FROST, Técnica alemanaMuebles en plancha belga  
y acero inoxidable.

EXPOSICIÓN Y VENTA:

CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9

Teléfono 220544

FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17 - Telf. 212880

CASTELLÓN

CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con  
el más extenso surtidoBicicletas de ejercicio,  
carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:

JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

## TAURINAS

BUENA NOVILLADA DE  
FERIA EN NULES

Ayer se celebró en Nules la primera novillada de FERIA de San Bartolomé que presidió el Alcalde de la Villa D. Ricardo Llombar.

Media entrada.  
Cinco toros de Higinio Luis de Severino, de Salamanca, para el rejoneador Torres Bombita y los novilleros Pepín Martín y Judo Robles. El toro de rejones resultó soso y difícil. Los cuatro restantes desiguales en presentación y bravura. El primero y cuarto regulares, el segundo buaco y codicioso. El tercero fue el más difícil, de arrancada incierta y buscando el bufo.

El rejoneador Bombita alcanzó un señalado triunfo. A fuerza de insistir y exponer cobró tres buenos pares de banderillas. Brinda al público y coloca otro par. Repite con uno de las cortas. Tres rejones de muerte y acaba con el bicho el sobresaliente de un certero descabello. Al rejoneador le concedió la presidencia dos orejas y escuchó aplausos al dar la vuelta al ruedo.

Pepín Martín recibió a su primero con cuatro verónicas que se aplaudieron. Con una sola vara se cambia el tercio. Dos pares de banderillas. Brinda al público. El toro se vence por la derecha y el matador sufre un achuchón. Trastea por bajo. Intenta el natural pero desiste porque el novillo se le cucla. Insiste de nuevo y logra alguno bueno. Un molinete. Varios por alto. Tres derechazos. Otro por alto y se cambia la muleta de mano siendo enganchado al dar el de pecho. Dos molinetes y adornos. A toro arrancado mete el acero hasta la bola y acaba con el bicho de dos descabellos. Se le concede una oreja y da la vuelta al ruedo.

En su segundo estuvo voluntarioso. Lo paró de salida con dos faroles de rodillas saliendo comprometido en el último. Tres verónicas que se aplauden. Una entrada al caballo y cambio de tercio. Con un solo par se cambia el tercio. Trasteo por bajo y varios naturales sin lucimiento. Al intentar un estatuero, como el toro busca, es derribado. Abrevia. Media estocada delante y cinco intentos de descabello. Vuelve a coger la espada y deja media estocada. Silencio.

Julio Robles alcanzó un gran triunfo en sus dos encuentros. En el segundo de la tarde, el más grande del encierro, nos obsequió de salida con cuatro verónicas que son aplaudidas. Una vara y el novillo se encala con el caballo, por lo que el matador pide el cambio. Par y medio. El novillero brinda al público. Comienza con varios trincheros. Dos buenas tandas con la derecha. Naturales y el de pecho. Otra serie de naturales y el de pecho. Molinetes y se adorna con varios muletazos por alto. Una estocada trasera y descabello al segundo intento. Ovación, dos orejas, rabo, y vuelta al ruedo.

En el último repitió su triunfo. Recibió a su enemigo con 4 verónicas abriendo el compás que valieron el ambiente. Una vara. Un par de banderillas. Comienza el trasteo con cuatro muletazos por alto muy torero. Una serie de derechazos que remata con uno de costado. Intenta el natural pero desiste porque el novillo no se presta. Molinetes y adornos. Al entrar a matar el toro le hace un extraño y la estocada queda atravesada. Media trasera que basta. Ovación, dos orejas y rabo a petición del público. Trofeo excesivo para lo que fue la faena.

Al finalizar la novillada hubo una exhibición de doma y monta por el joven de Monófar, Antonio Ribelles, que fue muy aplaudido.— MOLES HERRERO

CORTARON OREJAS LOS TRES DE LINARES EN LA PLAZA DE SU CIUDAD

LINARES, 29. (Pyresa).— FERIA de San Agustín. Ganado de Baltasar Ibán, desigual de presentación.

JOSE FUENTES, que sustituyó a Paco Camino, recibe a su primero con verónicas que se ovacionan. Brinda a sus compañeros de ternera. Naturales rematados con el de pecho, de inmejorable factura, derechazos, moletinas y desplantes entre ovaciones. Estocada sin puntilla. (Dos orejas y rabo). A su segundo, un toro de edad y mucho peligro al que nada se le puede hacer, se lo quita de encima con un pinchazo y descabello. (Muestras de desagrado).

SEBASTIAN PALOMO LINARES, con la muleta, siete pases rodilla en tierra, que se ovacionan. Tanda de derechazos, naturales rematados con el de pecho. Moletinas y adornos para dos pinchazos y estocada. (Dos orejas y vuelta al ruedo). En su segundo, serie de derechazos rematados con el de pecho. Adornos muy pintorescos para un pinchazo y descabello al tercer intento.

CURRO VAZQUEZ, el linarens y no sevillano, en su primero lo recibe con una verónica, muy que dado. Con la muleta realiza unos doblones de mucha clase, para coger la izquierda. Serie de natura

WHISKY ESCOCES

primera marca, necesita Representante para esa Zona. Interesados dirigirse al Apartado de Correos, 50.014, de Madrid.

No hay  
aglomeraciones  
en las  
carreteras  
con motivo de  
la operación  
retorno

MADRID, 29. (Pyresa).—El tráfico en dirección a Madrid por las carreteras donde existen controles, ha sido normal durante todo el día de hoy, sábado, sin que se produjeran afluencias extraordinarias, según ha informado a un rector de Pyresa un portavoz de la Jefatura Central de Tráfico.

La "Operación Retorno", por tanto, no comenzará hasta mañana, día 30, según estaba previsto.

A ROMA

Peregrinación a la Ciudad Eterna, con motivo de la proclamación de Santa Teresa como Doctora de la Iglesia. Visitando además

—TURIN  
—MILAN  
—COMO  
—VENECIA  
—FLORENCIA  
—ASIS  
—PISA, etc.Salida: de Castellón.  
21 de Septiembre  
Información y reservasViajes Tirado, S. A.  
Agencia Viajes-Grupo A.T. 188  
Navarra, 22TODO PARA EL BARREIROS  
recambios nacionalesToda clase de recambios SIMCA  
y accesorios para

LEPANTO, 23 - TELEFONO 21 44 18 - CASTELLON

Cartelera  
de Espectáculos

REX: (Local refrigerado y climatizado) 4'30 y 7'30 tarde y 10'30 noche. LA BATA TALLA DE INGLATERRA en Technicolor. Con Laurence Olivier y Michael Caine.

Mayores 18 años. Mañana DE PROFESION SUS LABORES en color. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL.— Hoy 4'30, 7'30 y 10'30 TARZAN. EN LA GRUTA DEL ORO. T. Menores. Próximo lunes: MEJOR VIUDA QUE... A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO.— Hoy continúa 4 tarde. EL INFIERNO BLANCO. PECOS BILL EN EL OESTE

Y ASALTO AL QUEEN MARY. T. Menores. Próximo lunes PLHSMAN CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE Y LA PRIMERA AVENTURA. T. Menores.

CINE CONDAL DE VILLARREAL.— Hoy continúa 3'30 y 9'45 noche SENDEROS DE ODDIO Y TESTIGO DE CARGO. A. Mayores.— Próximo martes LA MASCARA DEL CRIMINAL Y SANGRE SOBRE LA TIERRA.— A. Mayores 18.

CINE SINDICAL DE VERANO (Grao-Castellón) 10 noche NO-DO, JAIMITO. Todos los días cambio de programa.

EN EL GRAO

Avda. Puerto chafán a calle Canarias  
(frente a La Tasca)

VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS, CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS.

ORIENTACION INMEJORABLE. ESTRUCTURA METALICA. CARPINTERIA EXTERIOR METALICA. CARPINTERIA INTERIOR, MADERA DE EMBORO. ARMARIOS AMERICANOS EN BAJOS Y ALTOS COCINA.

ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA, BAÑO Y ASEO.

TALLA EN TODA LA VIVIENDA.

AGUA FRIA Y CALIENTE EN SERVICIOS.

SANEAMIENTO ROCA, TIPO LORENTINA.

INSTALACION PARA CALOR NEGRO.

ANTENA COLECTIVA.

TELEFONIA INTERIOR.

ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA SCHNEIDER.

ZAGUAN GRAN DECORACION.

ESCALERA DE MARMOL.

PINTURA AL PASTICO, CON HABITACIONES EMPALMADAS.

CARPINTERIA INTERIOR PULIMENTADA.

SOLADOS DE TERRAZO PULIDO Y ABRILLANTADO EN EL SITIO.

ACABADO DE CALIDAD.

TOTALMENTE TERMINADOS.

Entrada módica, a convenir.

Precios casi como subvencionados.

100 meses para pagar.

Entrega llaves en el acto.

Varios todos los días, incluso los sábados por la tarde.

EL TIEMPO  
INESTABILIDAD  
EN EL NORDESTE

MADRID, 29 (Servicio especial de PYRESA).— Esta semana la borrasca que cruzó la Península a última hora ha dejado precipitaciones, cuyos promedios regionales ascienden a 14 litros en el Cantábrico y Baleares; 7 en las cuencas del Duero y Ebro; 2 en Galicia y Levante y cantidades inapreciables en el resto de España, con excepción de Canarias, donde no llovió. Estas lluvias, de todos modos, no han detenido la marcha descendente de los embalses, que esta semana han disminuido sus reservas en 696 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible se reduce a 20.499 millones, cantidad superior de todos modos en 6.563 millones de metros cúbicos al promedio existente durante los cinco últimos años en esta misma fecha.

Las temperaturas fueron: todavía altas al principio, con 37 grados en Santa Cruz de Tenerife y 36 en Córdoba. A continuación hubo un descenso progresivo de la temperatura y las máximas al final de la semana (concretamente el viernes pasado) no subieron de 30 grados. Las mínimas, a su vez, han bajado considerablemente, por un lado debido al viento norte y por otro a las dos horas más que dura ya la noche. Así se han registrado mínimas de hasta 4 grados solamente en Lugo; 6 en Soria, León y Viloria; 7 en Burgos y 8 en Valladolid y Santiago de Compostela.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana presentan un anticiclón con el centro al sur de las Azores y prolongándose en cuña hacia el nordeste, hasta alcanzar la región gallega. En la zona levantina hay una borrasca, y continuará en esta región el régimen de inestabilidad que en el resto de la Península ya terminándose. Para mañana habrá nubes en el Cantábrico, sobre todo en la mitad oriental, donde todavía se registrarán chubascos. En Galicia, poco nuboso el norte y despejado en el resto, con abundante niebla. En el Duero poco nuboso, con áreas de cielo más nuboso en el este y sur, donde se formará algún núcleo tormentoso. Extremadura, Andalucía y Segura, buen tiempo despejado. En el área de La Mancha buen tiempo, en general parcialmente nuboso, aunque con áreas de nubosidad vespertina y riesgo de algún chubasco tormentoso en las zonas del norte y este. En Levante, nuboso, con riesgo de tormentas. Baleares, parcialmente nuboso o muy nuboso con tormentas. En Canarias, poco nuboso o despejado. Las temperaturas descompararán en la mitad occidental de la Península, donde soplarán vientos del norte y se mantendrán altas en la mitad oriental.

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas:  
LVAMATINAL  
10'15 Carta de ajuste: Música española para guitarra  
10'30 Apertura y presentación.  
10'32 La fiesta del Señor.  
11'30 Concierto.  
12'30 Despedida y cierreSOBREMESA  
1'45 Carta de ajuste  
2'00 Apertura y presentación  
2'02 Club mediodía  
3'00 Noticias a las tres.  
3'25 Avances.  
3'30 TVE es noticia.  
4'00 Puerta grande pretende reflejar la actividad veraniega en trece aduanas del país, principales accesos de nuestra "avalancha turística".  
4'30 Daniel Boone.  
"La herencia de Jess"TARDE  
5'29 Avances.  
5'30 Carrusel del domingo.  
6'30 Vida salvaje. Rodeo  
7'30 Fórmula todoNOCHE  
9'30 Telediarlo.  
9'55 Avances.  
10'00 Hipódromo.  
10'10 Sesión de noche. "125, Rue Montmartre".  
12'00 Veinticuatro horas.  
00'15 Buenas noches, por Federico Gutiérrez.  
00'25 Despedida y cierre.U. H. F.  
6'15 Carta de ajuste: Estudios de Chopin.  
7'00 Presentación y avances.  
7'02 Dibujos animados.  
7'15 Lo que va de siglo: "La y ahora..." ingeniería de la estructura".  
7'45 Desde mi butaca. TresDistribuidor Provincial y Servicio técnico:  
Radio Meneu  
TEL. 359 VILLARREALDomicilio el pago  
de sus recibos

de agua potable en un Banco o Caja de Ahorros. Un consejo de Fomento Agrícola Castellonense, S. A.

ENCHUFA EL ASKAR



ASKAR

PRESENTE Y FUTURO EN RADIOTELEVISION

con UHF incorporada

18 meses de plazo

Presentó sus credenciales el nuevo embajador de Filipinas ante la Santa Sede

CASTELGANDOLFO, 29. — (EFE). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha recibido esta mañana en el palacio apostólico de Castelgandolfo al nuevo Embajador de las Islas Filipinas ante la Santa Sede, Alberto L. Katigbak, que ha presentado sus cartas credenciales.

El Embajador filipino ha hecho presente al Santo Padre, el gran interés y entusiasmo que ha suscitado en las islas el anuncio de la próxima visita papal de noviembre. "Lo que faltará en pompa —ha dicho Katigbak— será compensado por el espontáneo entusiasmo de millones de filipinos que esperan la llegada del Papa como la realización final de un sueño religioso que han acariciado durante toda la vida".

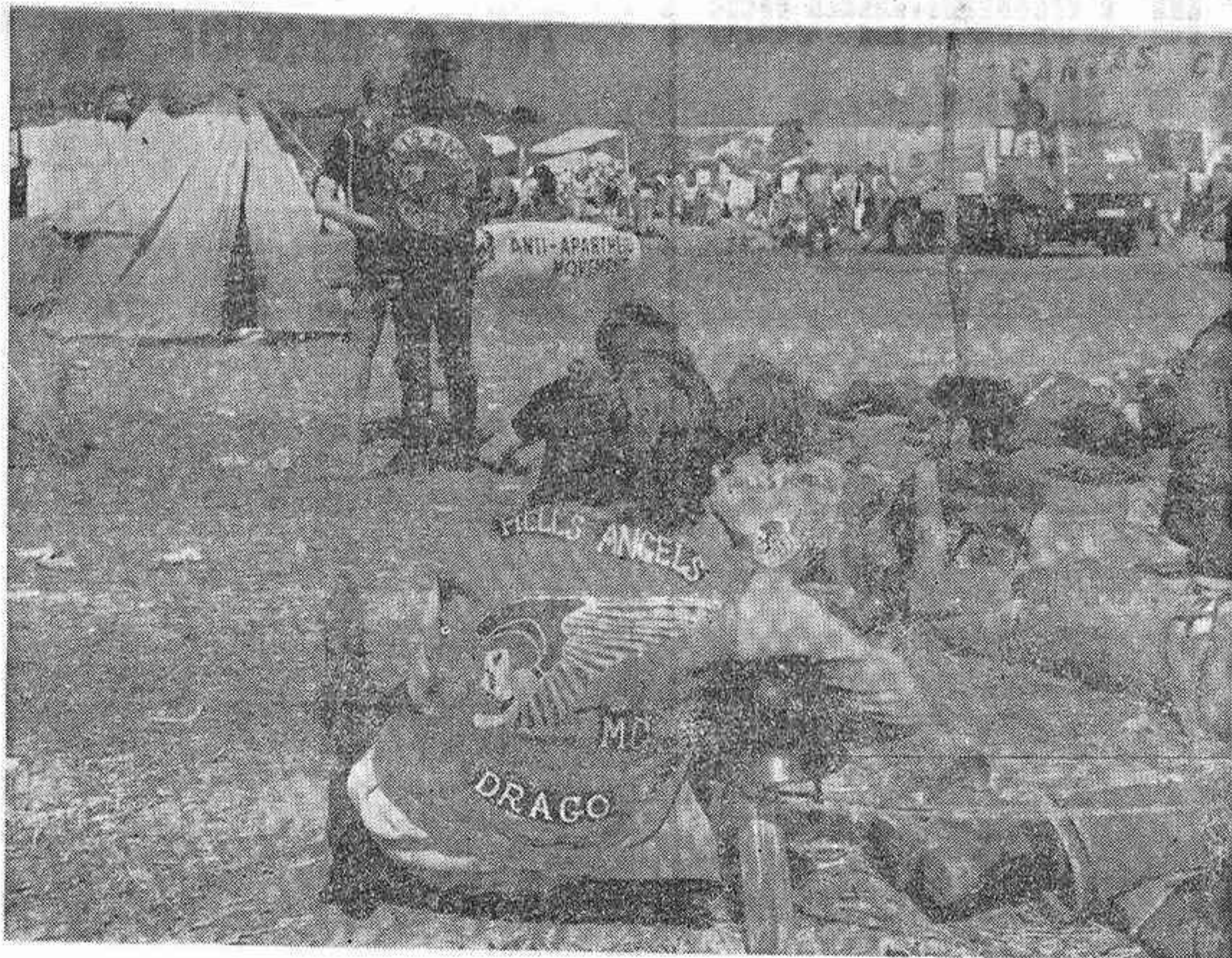
Entrevista TITO - THANT, en Brioni

BELGRADO, 29. — (EFE-REUTER). — Thant, Secretario General de las Naciones Unidas, se ha entrevistado durante dos horas con el Presidente Tito, de Yugoslavia, con quien ha conversado sobre los actuales problemas internacionales.

La entrevista se celebró en la residencia del Presidente yugoslavo en la isla de Brioni, en el norte del Adriático, a donde se trasladó Thant esta mañana en avión.

El Secretario General de la O.N.U. en visita oficial de tres días llegó ayer tarde a Yugoslavia de duración.

«ANGELES DEL INFIERNO»



El rimbombante título de "Ángeles del Infierno" corresponde, como ustedes saben, a un grupo de jóvenes ingleses de extraña filosofía, por llamarla de alguna manera, partidarios del "rok", de la motocicleta y de la casaca de cuero. Son agresivos y ruidosos, y se han presentado en la localidad de Freshwater, en la isla de Wight, ante general asombro. En la pequeña isla del sur británico se ha organizado un festival "hippi" y de entusiastas de la música "pop", que se prolongará hasta el próximo lunes. Se espera que la afluencia de jóvenes alcance la cifra de doscientos cincuenta mil. En los primeros días de concentración juvenil se han registrado ya bastantes detenciones, sobre todo por uso de drogas.

Un estudiante norteamericano condenado a cadena perpetua por violación y asesinato de una joven

Desaparece un avión comercial indio con treinta y ocho personas a bordo

Concurre el testimonio de los forenses en el juicio contra Manson

WASHINGTON, 29. (Efe). — John Norma Collins fue sentenciado ayer a cadena perpetua por matar a una joven estudiante de la Universidad de Michigan, hace un año, en una ola de asesinatos de carácter sexual, de los que la policía le consideró como el principal sospechoso. Collins, que había sido declarado culpable por el jurado que atendió su juicio, hace una semana, recibió la sentencia del juez con absoluta calma porque —dijo— «yo no soy el culpable».

«Nunca conocí a una chica llamada Karen Sue Beinaman. Nunca la llevé al sótano de casa de mi tío. Nunca la maté, declaró Collins cuando el juez le preguntó si tenía algo que añadir antes de dar por acabado el juicio, que se celebró en las últimas semanas, en Ann Arbor (Michigan). «Estoy seguro de que algún día se me hará justicia», agregó el joven de 23 años, estudiante de la Universidad de Michigan.

El juicio fue suspendido a media mañana hasta el próximo lunes, por enfermedad de una de las muchachas acusadas, Susana Atkins.

Esta muchacha fue la número siete de las asesinadas, y asaltada sexualmente, en las cercanías de la Universidad, en un período de dos años. La policía de Michigan considera a Collins como el único sospechoso de cometer estos crímenes, pero dice, que de momento, no cuenta con las evidencias necesarias para condenarlo.

El avión perdió contacto con el control de tierra ocho minutos después de haber despegado del aeropuerto de Silvear en el Estado de Assam en vuelo a Calcuta, y seis horas después de haber iniciado su viaje, no se tenían noticias del mismo.

Un avión de las fuerzas aéreas indias ha salido en vuelo de reconocimiento por la zona que tenía que sobrevolar el avión, regresando sin haber encontrado nada.

Collins por otra parte, comenzará a ser juzgado de nuevo próximamente en California donde está acusado de matar a la joven Roxie Ann Phillips de 17 años de edad, en junio de 1969.

Los Angeles (California), 29. (Efe). — Rosemary Labianca esposa de un rico comerciante de Los Angeles, recibió cuarenta y siete disparos en la espalda aque la noche del diez de agosto de 1969, y una vez muerta, sus asesinos le clavaron veinte cuchillos en las caderas.

Los Angeles (California), 29. (Efe). — Rosemary Labianca esposa de un rico comerciante de Los Angeles, recibió cuarenta y siete disparos en la espalda aque la noche del diez de agosto de 1969, y una vez muerta, sus asesinos le clavaron veinte cuchillos en las caderas.

El doctor David Katsuyama acaba ayer el testimonio médico en el cual los doctores que practican las autopsias de las siete víctimas de cuya muerte se acusa a Charles Manson ofrecieron una serie de detalles, técnicos y no por ellos menos sangrientos, de las dos noches consecutivas en las que todos los habitantes de dos lujosas casas de la ciudad fueron asesinados.

«MAFIOSO» DETENIDO EN NUEVA YORK

ROMA, 29. (Efe). — Agentes de la sección italiana de la «Interpol» en colaboración con la policía de los Estados Unidos, han detenido en Nueva York, a un individuo, considerado como uno de los elementos más peligrosos de la organización de la «mafia».

Las cuarenta y una pupaladas de la mujer de 38 años de edad recibidas en su espalda traspasaron su carne, dijo el médico. Ocho de ellas eran de carácter mortal por sí mismas.

Se trata de Tomasso Busceta, de 42 años, de Palermo, buscado desde 1963, como implicado en numerosos homicidios. El gobierno italiano ha pedido su extradición que no se sabe si será concedida inmediatamente por los Estados Unidos, ya que Busceta ha cometido también delitos en Norteamérica.

LONDRES, 29. (Efe). — Cuadros por valor de 200.000 libras esterlinas, (33.600.000 pesetas), han sido robados de la casa de la señora Can La Thorne Ellinger, hermana del líder del partido liberal británico, Jeremy Thorne.

PROGRAMA DE EMISORAS DE CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser; 845 Melodías por la mañana; 9 Ser joven; 10 Los 40 de Micki; 11 Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre, D. Fernando Andrés; 1130 Saludo musical; 12 El gran musical, con Tomás Martín Blanco; 13 Los 43 principales, por José María Iñigo; 1330 Negativo aconseja; 1330 Festival del Variet; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Canta para Vd.; 16 Radio Young; 17 Cantando en español; 1730 Carroussel taurino; 1930 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: El staccato italiano (Scarlati); 2050 Información local; 21 Teatro de la zarzuela: La canción del olvido, José Serrano; 2130 La hora sinfónica: Concierto núm. 5, en mi bemol, de Beethoven; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2230 Grandes figuras; 23 Teatro del aire; 2330 Música ligera; 24 Cierre.

Advertisement for 'ANGELES DEL INFIERNO' featuring a large image of a motorcycle and text describing a group of young people. The text is partially obscured by the image and other text blocks.

Advertisement for 'Emewe' featuring the slogan 'Atención Emewe' and 'Lanza el nuevo Ciclomotor'. It lists features like '3 velocidades', 'Seguridad', 'Economía', and 'Rendimiento'. It also mentions 'CONTADO Y PLAZOS' and 'Distribuidor Oficial Exclusivo: Vicente Ramos'.

Advertisement for 'CASTELLS' featuring a logo of a castle and the text 'CASTELLS'. It lists products like 'MAGNINA BASCULAS', 'BALANZAS', and 'CAPELI MAQUINARIA RAMO ALIMENTACION'.

Advertisement for 'Roca' featuring a logo with the word 'Roca' in a stylized font and 'LIMAC' below it. It lists products like 'TIENDAS', 'MESAS', 'SILLAS', 'BANQUETAS', 'COLCHONETAS', 'MOCHILAS', 'ARMERIA', 'DOLS', 'PLAYA', 'PARASOLES', 'FLOTADORES', 'BARCAS', 'PELOTAS', 'PESCA SUBMARINA', and 'BALSAS'.

Preocupación mundial por la contaminación de las aguas marinas y fluviales

Según un mapa editado en U. S. A., España aparece en situación favorable

NEW YORK, 29 (Del corresponsal interno de Pyresa). — Esta semana se publicó en uno de los grandes periódicos norteamericanos, un curioso y a la vez alarmante mapa sobre la polución química de las aguas del mar, en el que España aparece en situación favorable.

Una nota que llamó poderosamente la atención en Estados Unidos fue la dada por el intrépido navegante escandinavo Thor Heyerdahl, que cruzó meses atrás el Atlántico, desde la costa marroquí a la meridional estadounidense. Uno de los aspectos del mar que más le llamaron la atención fue la suciedad de las aguas en algunos parajes.

Todavía esta semana se ha prohibido la pesca a lo largo del río San Lorenzo, en Canadá, ante el temor de que los peces se hayan contaminado con residuos mercuriales.

La consiguiente alarma que todos estos hechos han producido parece que están surtiendo buenos efectos. Un suceso sintomático en este sentido es que un tribunal de Estados Unidos ha impuesto esta semana una multa de 76 millones de pesetas a una empresa petrolera nacional que causó una enorme mancha de petróleo frente a la costa estadounidense.

ENCUESTA MUNDIAL

La organización Mundial de la Salud, organismo perteneciente a las Naciones Unidas, ha anunciado que comenzará en diciembre la recopilación de informes sobre el índice promedio de la contaminación del aire en zonas altamente industrializadas del mundo.

La reciente advertencia hecha por el Secretario General de las Naciones Unidas es clara y terminante. Tras recomendar la creación de una autoridad universal que funcione conjuntamente con las Naciones Unidas en los problemas del ambiente, Thant dijo: "La degradación de nuestra atmósfera es ahora tan grave que a menos que se tomen urgentes medidas, se hallará en peligro hasta la propia capacidad del planeta para sustentar la vida humana".

Entonces ¿no ha llegado el momento de que la humanidad se pregunte qué herencia vamos a dejar a nuestros hijos? ¿Mares y ríos corrompidos? ¿Aire contaminado?

SAJUD ESPANOLA

Afortunadamente, en este mapa de la contaminación el Mediterráneo aparece impoluto así como todas las costas españolas del Atlántico y del Cantábrico. El lugar más peligroso próximo a España, según una de las flechitas indicadoras, se halla entre Burdeos y Nantes, y corresponde al lugar donde los aliados lanzaron al agua gas mostaza al terminar la segunda guerra mundial. Dato interesante este de la situación privilegiada de las costas españolas que, sin duda, habrán de tener en cuenta los turistas en potencia que aciertan a ver ese mapa.

Nuevo método para el próximo curso escolar en Gran Bretaña

Los niños británicos seguirán un sistema para aprender a «leer inglés»

ONDRES, 29. (Del corresponsal de Pyresa, Luis de Castresana). — En el nuevo curso escolar —siguiendo el revolucionario experimento iniciado hacia ya algún tiempo— varios millares de niños ingleses seguirán el nuevo método para aprender a "leer inglés". (No a escribirlo o a hablar, sino a leer: pura y simplemente a leer). Esto, tras su aparente simplicidad, tiene caracteres que pueden transformar en sus raíces no tan solo todo el tradicional sistema escolar británico, sino también muchos de los principios sobre los que se asientan las estructuras sociales, culturales y psicológicas de Gran Bretaña.

DIME COMO HABLAS...

A decir verdad, el tema del "inglés hablado" y del "inglés escrito" es casi tan viejo como el propio Chaucer, aquel de los cuentos de Canterbury. Esta es, por otra parte, la gran piedra con la que de manera infalible tropieza el extranjero que desea estudiar el idioma de las islas de su graciosa majestad. La realidad es que aprender a leer le cuesta a cada niño inglés más de una lágrima y a veces varios años de estudio. Para párvulos y colegiales, incluso para los adultos ingleses no muy cultivados, suele ser una verdadera tortura esto de que su idioma se "pronuncie" de un modo y se escriba de otro. (Constantemente oírás usted entre ingleses la tremenda pregunta: ¿Cómo se deletrea esa palabra? ¿Cómo se escribe su apellido?)

El autor de este método es Sir James Pitman, nieto del pedagogo e inventor del sistema taquigráfico que lleva su nombre. El "método Pitman" apunta a desarrollar un alfabeto basado en la fonética de "una sola letra para cada sonido y un solo sonido para cada letra". La intención no es nueva. En Inglaterra, como se sabe, han sido muchos los pedagogos que antes que Pitman han tratado de alcanzar idéntica meta. Y, sin duda, serán todavía muchos los que en el futuro, de una forma u otra, lo seguirán intentando.

Esta molesta característica, consecuencia de un proceso de crecimiento, continúa en casi todos los idiomas vivos en una determinada fase de su historia, la solución la dieron los italianos en el siglo XIV cortando por lo sano; nosotros, con nuestro hermoso y sonoro castellano, hicimos algo semejante en el XVI. El Gobierno prusiano espero hasta 1906 para modernizar el alemán. Rusia simplificó su idioma en 1919; China parece que está tra-

tando de retirar a la cuneta poco a poco sus siete mil y pico de signos ideográficos para introducir en su día el alfabeto romano...

Pero el idioma inglés, podría decirse, nadie se ha cuidado de cortar las uñas. Aquí, por ejemplo, no existe una academia de la lengua. Los ingleses siguen con su dificultad del "spellin" o "deletreo" y con sus complicados "mandarinismos" lingüísticos. Salvo algunos cortes y simplificaciones, la verdad es que el idioma inglés permanece, poco más o menos, anclado en los tiempos de Isabel I. Un escritor londinense me decía que el idioma inglés tiene unas "veinte mil complicaciones", y que hay unas siete mil quinientas palabras que el inglés medio, al entenderlas en un libro, no comprende del todo.

Esta es la que ha motivado que a lo largo de muchos años se haya intentado, en vano, "modernizar" o "simplificar" el inglés, imponiendo el principio antes citado de "un sonido para cada letra y una letra para cada sonido". Y es conocido el dato de que Bernard Shaw —entre otros— dejó una pequeña fortuna para ayudar a desarrollar este tipo de estudios y para premiar a quien encontrase el alfabeto inglés más simple, eficaz y lógico.

SE BUSCA ALFABETO

Este alfabeto no se ha encontrado todavía y, personalmente, creo que no se encontrará nunca. El sistema Pitman propugna la supresión de las mayúsculas, de varias consonantes... y la edición de las diecinueve "nuevas" letras. Es un método tan revolucionario que se ha pedido permiso a los padres para que sus hijos puedan ser sometidos a este "experimento" idiomático con el que, según Pitman, los niños ingleses podrán aprender a leer "en inglés" en la mitad del tiempo que se viene invirtiendo en la actualidad. Hay en este momento múltiples profesores dedicados especialmente al estudio del "alfabeto Pitman", y existen numerosos libros publicados según estas innovaciones.

Si alguna vez el sistema se acepta oficialmente en todos los centros pedagógicos de Gran Bretaña y de la Commonwealth, creo que podrá decirse, rotundamente, que el idioma inglés adquirirá una silueta absolutamente inédita. Sería, como el castellano, un idioma que se escribe como se pronuncia.

Y entonces —ni más ni menos— el idioma inglés ya no sería el idioma inglés... yo no creo que esto sea posible. Ni ahora ni nunca. Puede que el sistema Pitman se adopte de manera más o menos oficial en algunas escuelas. Pero de ahí a que el inglés cambie de fisonomía, media un abismo.

Se atentaría contra el crecimiento natural del idioma y, por otra parte, la innovación significaría un presupuesto económico gigantesco. Porque habría que renovar los teclados de todas las linotipias y máquinas de escribir; sería necesario "poner al día" infinidad de textos de todo tipo, habría que traducir al método Pitman las joyas de la literatura británica, etc...

No hay que olvidar, además, que el inglés, como tal idioma, no es solamente un medio de comunicación. Es también un distintivo de clase y cultura. Es, en más de un sentido, real y verdaderamente una señal de "casta". Porque las clases sociales británicas se distinguen fundamentalmente por su "tren de vida", ni por su conducta o sus modales. Todo eso, naturalmente, cuenta. Pero lo que separa ostensiblemente a una clase de otra, de manera radical y rabiosa, es su "pronunciación".

Los aristócratas van a Oxford o a Harrow, a Cambridge o a Eaton, casi con el objetivo único de "aprender a hablar" como se supone que un aristócrata o un inglés culto debe hablar. Los ingleses no se distinguen, no "so miden" fundamentalmente entre sí por sus ropas o sus casas o sus autos o su riqueza, sino por su acento. Un aristócrata dice "Good morning" y usted "oye" como se pronuncian o sugieren todas las letras, incluso "las que no se pronuncian". Es un idioma inglés que tiene, muy poco su común con el que habla un trabajador humilde. El "cockney" londinense, cuando dice algo, lo dice tragándose las letras, hablando como a saltos. Se diría que, más que hablar, ladra a los ingleses. Se necesita pasar una larga temporada en Inglaterra y participar en la vida británica para llegar a darse cuenta de la tremenda, de la colosal, de la definitiva importancia que el "accent" tiene en la vida social y psicológica del país.

Me parece muy bien el intento del sistema Pitman. Pero no creo, no puedo creer que haya un día en que el idioma inglés llegue a tener "una letra para cada sonido y un sonido para cada letra". Esa sería la revolución más gigantesca que jamás habría conocido Gran Bretaña.

El Gobierno de Praga priva de la nacionalidad checa al escritor Arthur London

PRAGA, 26. (Del corresponsal de PYRESA, Enrique Laborde). — Arthur London, el autor de "L'Aveu" se ha visto convertido en un apátrida por segunda vez en unos veinte años. La Embajada checoslovaca en París, le ha comunicado que el Ministerio del Interior de Praga, decidió el pasado día cinco de agosto, privarle de la nacionalidad "por su contribución al incremento de las tendencias anticomunistas y antisoviéticas". El escritor, que reside en París, ha juzgado con gran serenidad este acto arbitrario del Gobierno de una "Checoslovaquia normalizada" en la que el camarada Gustav Husak no permite la más pequeña veleidad liberal.

Merced a la prisión hasta refugiarse en Moscú. Durante la guerra civil de España combatió en las brigadas internacionales y, al disolverse las unidades de mercenarios, entró en Francia donde participó en la resistencia durante la ocupación alemana, siendo detenido y deportado a Mathausen. En 1945, volvió a Francia para residir en París con su esposa Lise Ricot, miembro del partido comunista francés, y la ciudad de Raymond Guyot, del comité central del P. C. F. Fue en 1949, después del "golpe de Praga" cuando volvió a Checoslovaquia llamado por los hombres en el poder. Nombrado Ministro Adjunto de Asuntos Exteriores, actuó con dos Ministros sucesivos: Crementis y Siroky. Pero una serie de sospechas recayeron sobre él y en 1951 fue detenido. Lo demás, ya se sabe cómo se desarrolló. Dato curioso: Uno de los que han contribuido a la decisión de ahora, es un tal A. Ryvetoslav que en los años cincuenta fue un activo funcionario en el patético proceso de 1953. La vuelta al stalinismo, no puede ser más completa en los medios y en los hombres que los aplican.

"No sé si solicitaré la nacionalidad francesa —ha dicho London— tendré que meditarlo. Lo que sí sé, es que se ha puesto en marcha el mismo mecanismo de hace unos veinte años, un mecanismo que yo he puesto al descubierto, un procedimiento que llevó al patíbulo a hombres inocentes que se confesaron culpables de cosas que no habían hecho".

EL P.C.F. EN LA PICOTA

La posición embarazosa en todo esto, es la del partido comunista francés. "L'Humanité", mantiene su aprobación del libro de Arthur London, pero condena a un mismo tiempo la película montada sobre la obra por considerarla anticomunista. El juego a dos patios es lógico porque, una actitud categórica, podría crear fricciones en Moscú. Pero, el escritor, ¿qué piensa de esta posición de sus camaradas franceses? "La película no es un documento anticomunista y yo no pienso volverme atrás en mi juicio a raíz de la salida pública de esa producción cinematográfica. Yo pienso que una vuelta a los métodos de hace veinte años justifica la realización de una película como "L'Aveu" que no es anticomunista porque mis convicciones me habrían impedido dar el visto bueno a una acción anticomunista cualquiera. Lo que ocurre es que es una película que condena los procedimientos stalinianos que hoy tienen sus nostálgicos".

¿Prepara London una respuesta a esa decisión gubernamental que él considera "nula y no recibida"? "En efecto —ha dicho— preparo una respuesta en la que rechazaré los argumentos del Ministerio del Interior para arrebatarme la nacionalidad". Arthur London, parece un personaje, el personaje, de la famosa obra de Arthur Koestler, "El cero y el infinito". También, combatiente fiel a unos principios, se vio metido en una prisión, torturado, obligado a confesar delitos en los que no había participado y, por último, sentenciado a esa pena de muerte que es la prisión perpetua. Es la víctima, que se salvó a tiempo, del siniestro léxico de los carcerales stalinistas: "Vivir, no vi-

vreis, morir no os dejaremos". Hoy, Arthur London, es el hombre decepcionado de la película de Alain Resnais, el excombatiente de "La guerra ha terminado". "No, yo no puedo ser militante del partido comunista, porque no tengo ciudad para serlo, para militar, para combatir", ha manifestado como un cierre de sus declaraciones. ¿Por la edad o por la frustración?

En las altas esferas del partido comunista francés, el "caso London" crea una situación delicada. Cuando cayó sobre él todo el peso de la purga stalinista montada por Koltwald, "L'Humanité" reconoció que el proceso que tuvo por figura central a Slansky, fue una mascarada trágica que se organizó como una obra teatral inventados todos los cargos, todas las escenas y todos los textos. Pero ahora, las cosas requieren una actitud diplomática, lejana al compromiso formal, a la posición rigurosa. En agosto de 1968, el partido comunista francés, no dio su aprobación a la ocupación militar de Checoslovaquia. Otra actitud, le habría valido una condenación pública. Pero, la represión que siguió a esa "manu militari", no tuvo la más leve desaprobación por los comunistas franceses.

EL "AFFAIRE GARAUPEY"

Pero hay algo más: las conversaciones privadas entre Alexander Dubcek y los dirigentes comunistas franceses, parece ser que fueron transmitidas a los nuevos hombres en el poder, a los que resucitaban los métodos de Beria. Esto, dio paso al famoso affaire Garaupy. El fillosofo Roger Garaupy, que ha acusado a los dirigentes comunistas franceses de haber colaborado en la destrucción de Alexander Dubcek, ha sido expulsado del partido. Las relaciones entre los partidos comunistas checo y francés, son malas. Los franceses acusan a los de Praga de haberlos comprometido de modo deliberado en dos ocasiones, por lo menos: una, en el asunto Dubcek y ahora con el caso London al haber puesto en entredicho a Raymond Guyot, miembro del comité central del P. C. F.

La situación no puede ser más embarazosa para los dirigentes comunistas franceses. Ellos, aprobaron el libro de Arthur London que, según dice "L'Humanité", "leyeron con emoción". Pero, más tarde, condenaron la película, y al intérprete principal, el ex-comunista Yves Montand, así como la forma en que se había montado la peripetia argumental. No obstante, comprometidos en la liberación de Checoslovaquia, en su vuelta a la normalidad, no han sido capaces de condenar la depuración, el neostalinismo y la forma de imponer la Unión Soviética su soberanía colonialista sobre los satélites. Este es, sin lugar a dudas, un asunto que hará correr mucha tinta y que merece ser seguido en todos sus aspectos y derivaciones porque revela que no todo es tan perfecto y tan prometedor como se le quiere mostrar por los muy peligrosos papanatas de siempre.

THANT, en Yugoslavia



El secretario general de las Naciones Unidas, Thant, llegó ayer a Belgrado. En la fotografía Thant y M. Tepavac, secretario de Asuntos Exteriores de Yugoslavia, minutos antes de la apertura de la reunión oficial que se celebró ayer tarde. — (Tanjug-UPI)

Combate en Amman...

(Viene de la primera).gado de negocios de Jordania ha indicado que habían muerto seis civiles y seis personas, de ellas tres soldados, resultaron heridos en los ataques de ayer.

GUERRILLERO ARABE MUERTO

TIBERIADES (Israel), 29. (Efe-Reuters). — Un guerrillero árabe resultó muerto y siete soldados israelíes heridos en los dos incidentes que hoy tuvieron lugar por separado en las fronteras de Israel con Siria y el Líbano. El guerrillero árabe fue alcanzado por los disparos efectuados por una patrulla israelí contra un grupo de guerrilleros a los que descubrió emboscados al este de Kuneitra, en las montañas de Golan, ocupadas por Israel. El resco-

de los guerrilleros consiguió huir protegido por el fuego lanzado desde las posiciones sirias. Los siete soldados israelíes resultaron heridos por los disparos efectuados por los guerrilleros árabes contra la colina de Jebel Rosa, al oeste del monte Hermon. Los siete fueron trasladados en helicóptero a un hospital, según informan las fuentes israelíes.

HUSSEIN RECHAZA LAS CRITICAS DE ALGUNOS PAISES ARABES

AMMAN, 29. (Efe-Reuters). — El Rey Hussein ha rechazado esta noche las críticas de algunos Estados árabes y de las organizaciones de comandos palestinos por la aceptación por Jordania y Egipto de la iniciativa de paz de los Estados Unidos. "Hemos demostrado —sin lugar a dudas— de que somos de hecho

la vanguardia y la sustancia de la lucha armada", dijo el Rey en un discurso ante la radio y televisión transmitido a toda la nación. Aadió que Jordania no permitiría que la odiosa ocupación israelí se convirtiera en un hecho por el transcurso del tiempo.

Añadió después que las conversaciones a través del mediador de las Naciones Unidas, doctor Gunnar Jarring, era algo por lo que repetidas veces habían abogado Egipto, Jordania y otros Estados árabes.

Dijo el Rey Hussein: "Cuando solicitamos la aplicación de la resolución del Consejo de Seguridad aspiramos a dos principios: la retirada total y completa de Israel de todos los territorios árabes que ocupó desde el 5 de junio de 1967, y la garantía al pueblo árabe palestino de sus totales derechos a su tierra natal".

La aceptación de la gestión de paz norteamericana fue resultado del énfasis norteamericano y soviético en el peligro de que se iniciara en aquella región una terrible conflagración.

El Rey alabó también la actitud de Egipto y del Presidente Nasser, diciendo que habían hecho grandes sacrificios por los árabes y los palestinos. Reafirmó el Rey Hussein, que su país tenía gran interés en mantener relaciones de hermandad con todos los Estados árabes, fueren cuales fueren sus diferencias.

"Nos enorgullecemos por cada soldado árabe que nos hace el honor de estar a nuestro lado en nuestra tierra", dijo.

Se refirió a la petición de las organizaciones de comandos palestinos de que se rechazara la iniciativa americana y se continuara una larga lucha armada. "Bajo circunstancias alguna aceptaríamos la responsabilidad de perder Palestina durante un número no especificado de generaciones sólo porque no quisimos pasar una puerta que lleva a la liberación de toda nuestra tierra y rescatar a nuestro pueblo de ellas".

Advertisement for 'A ROMA' travel agency, listing destinations like Genova, Pisa, Roma, Florencia, Venecia, Milan, Savona, Montecarlo, Costa Azul, and Marsella. Includes contact information for the organization in Castellón and Valencia.





# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 30 DE AGOSTO DE 1970

Moqueta

**AIRON**  
multi

PARA INAGOTABLES  
APLICACIONES EN EL  
HOGAR

Distribuidor para:  
TARRAGONA, CASTELLON, VALENCIA  
Y ALICANTE

**MADERAS CLEMENTE, S. L.**

Navarra, 1.  
Tel. 21 69 55  
CASTELLON

Ctra. Onda, 101  
Tels. 378 y 719  
VILLARREAL

## LAS FIESTAS DEL CRISTO DEL CALVARIO EN ALCORA



a raíz.  
Pero a la vez Alcora viene con motivo de sus fiestas a presentar la coyuntura actual de su larga historia. Afirmada sobre un pasado importante, heredera de la más gloriosa tradición de nuestra artística cerámica y su expansión por el mundo, Alcora ha traído a la época moderna de la industrialización la fuerza de su azulejería al más alto nivel, con el vigor de sus hombres de empresa, que en todas las épocas han sabido hacer de Alcora una

ciudad industrial y ahora han sido capaces de poner todo su esfuerzo y la aceptación del reto del tiempo, para que las factorías azulejeras alcorenses no quedaran atrás en la incorporación de la mejor técnica.  
En cierto modo Alcora puede ser un ejemplo en la titánica lucha de las zonas interiores de la provincia para no perder vitalidad. Ayudada por su proximidad a la capital, pero apoyada sobre todo en el espíritu de iniciativa y en el dinamismo proverbial de

los alcorenses, a través de los tiempos ha hecho frente a crisis y problemas sin desmantelar nunca industrias ni alejarlas de su entraña, logrando con ello conservar el signo que le continúa permitiendo ser hoy una comunidad con base económica firme y posibilidades de desarrollo, que están dando en Alcora nuevos perfiles urbanos y rasgos de progreso, siempre sin debilitar el admirable tipismo de una de las poblaciones más sugestivamente pintorescas de la provincia.



**C**UANDO este festivo agosto va a terminar, Alcora entra en la actualidad provincial más destacada con sus tradicionales fiestas dedicadas al Santísimo Cristo del Calvario. Y la

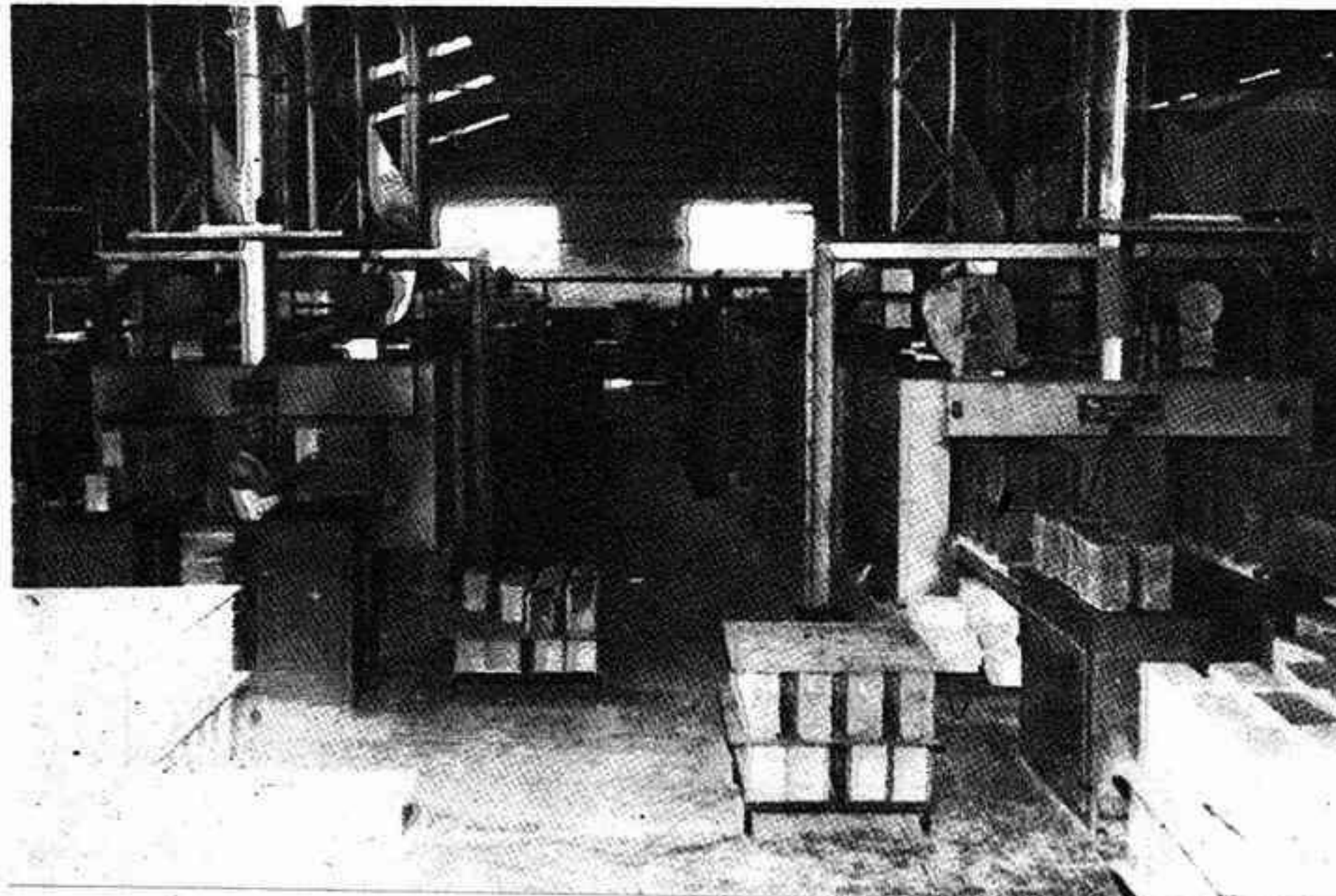
pintoresca población, enhiesta en su arracimado encumbramiento urbano, llama a sus hijos enterrados por el mundo entero y a visitantes de todas partes, para vivir las jornadas felices de unas fiestas del máximo

**AZULEJOS**



ESPECIALIDAD EN AZULEJOS BLANCOS Y DE COLOR CON HORNO BICANAL.

**ALCORA**  
(Castellón de la Plana)



ESPECIALIDAD EN  
AZULEJO BLANCO  
Y DE COLORES

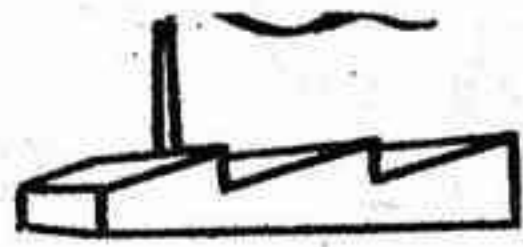
EN TAMAÑOS DE:

150x150

108x108 y

100x200 mm.

FABRICA EN ALCORA: Carretera de Castellón, s/n - Tels.: Fáb. 224 - Part. 103  
Apartado de Correos: 21 - Dirección Telegráfica: AZULEJOSA



FÁBRICA DE AZULEJOS

**C**olor y Cerámica, S. L.

CyC, AZ

Especialidades

Carmín

Plaqueta-Granulada 10x20 y 7 1/2x15

Colores intensos

Mates en 11x11, 15x15 y 10x20

y Serigrafía Fando Color

CARRETERA ONDA, S/N  
TELÉFONO 194

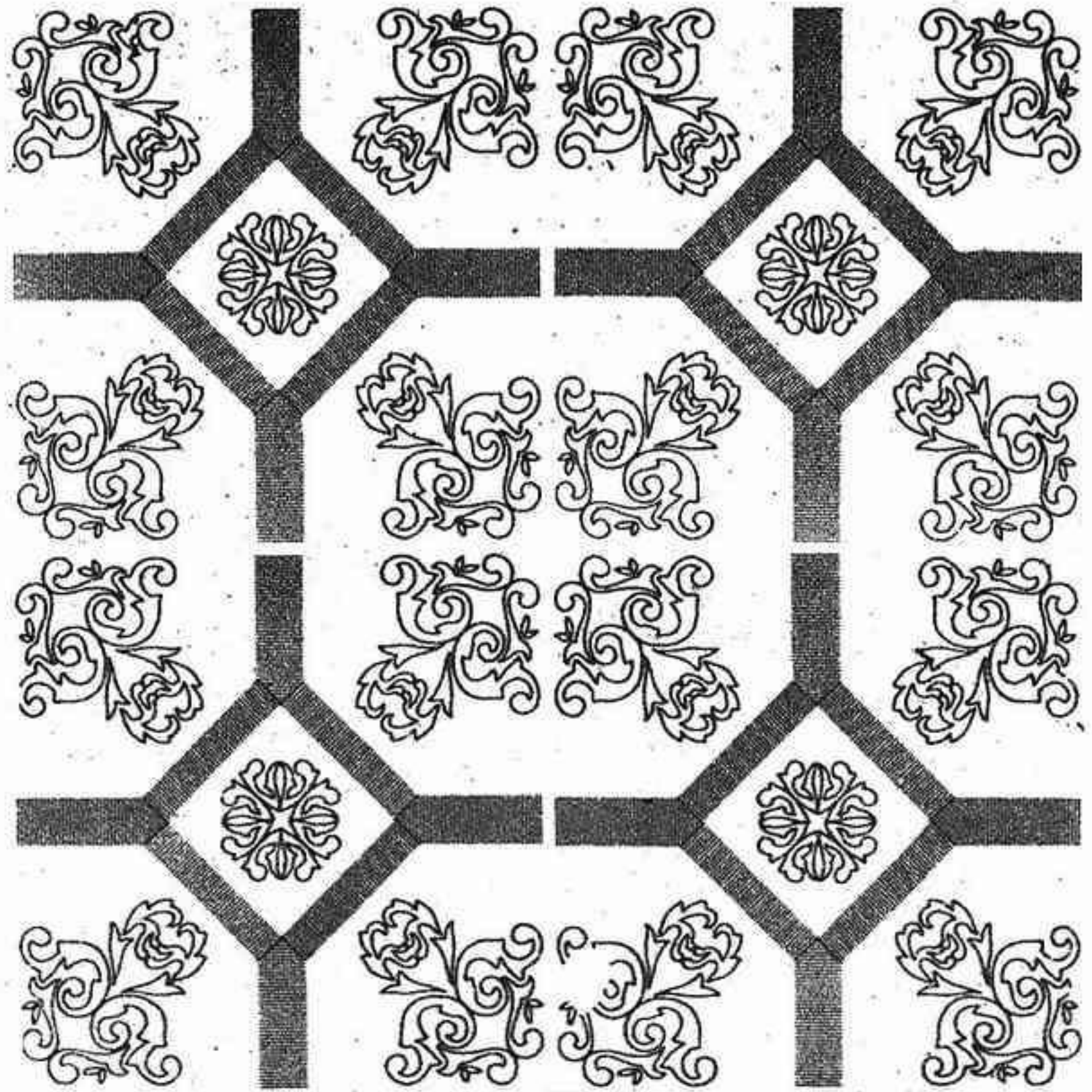
ALCORA  
(CASTELLÓN-ESPAÑA)



FABRICA DE  
AZULEJOS

**AZULEJOS APARICI, S.L.**

ESPECIALIDAD EN SERIGRAFIA



CARRETERA RIBESALBES, S/N

TELEFS. { DESPACHO 253  
PARTICULAR 278

ALCORA  
(CASTELLÓN)

Cerámica

**EURAZUL**  
S.L.



C.º RIBESALBES, s/n - **ALCORA** (Castellón) TELEFONO 285 y 318

# La solución al problema de la escasez de agua potable, lo más importante para ALCORA

## Cinco millones de pesetas invertidas en diversas obras urbanas en el último año

### Interesantes manifestaciones del Alcalde, D. Guillermo Badenes Herrero

**P**OR su carácter eminentemente industrial, por su activa vida comercial, por el carácter inquieto y emprendedor de sus hijos, Alcora es una población en constante intento de superación. En Alcora se vive el presente, con realismo, se contempla el futuro con esperanza; y, cuando se vuelve la vista atrás, no es precisamente con ira. El ayer fue importante, en el que hay que buscar los cimientos de la sólida realidad de hoy, pero sin duda el futuro lo ha de ser más todavía. Prevenir el mañana. Esto es lo que vale. Y los alcorinos lo saben pero que muy bien.

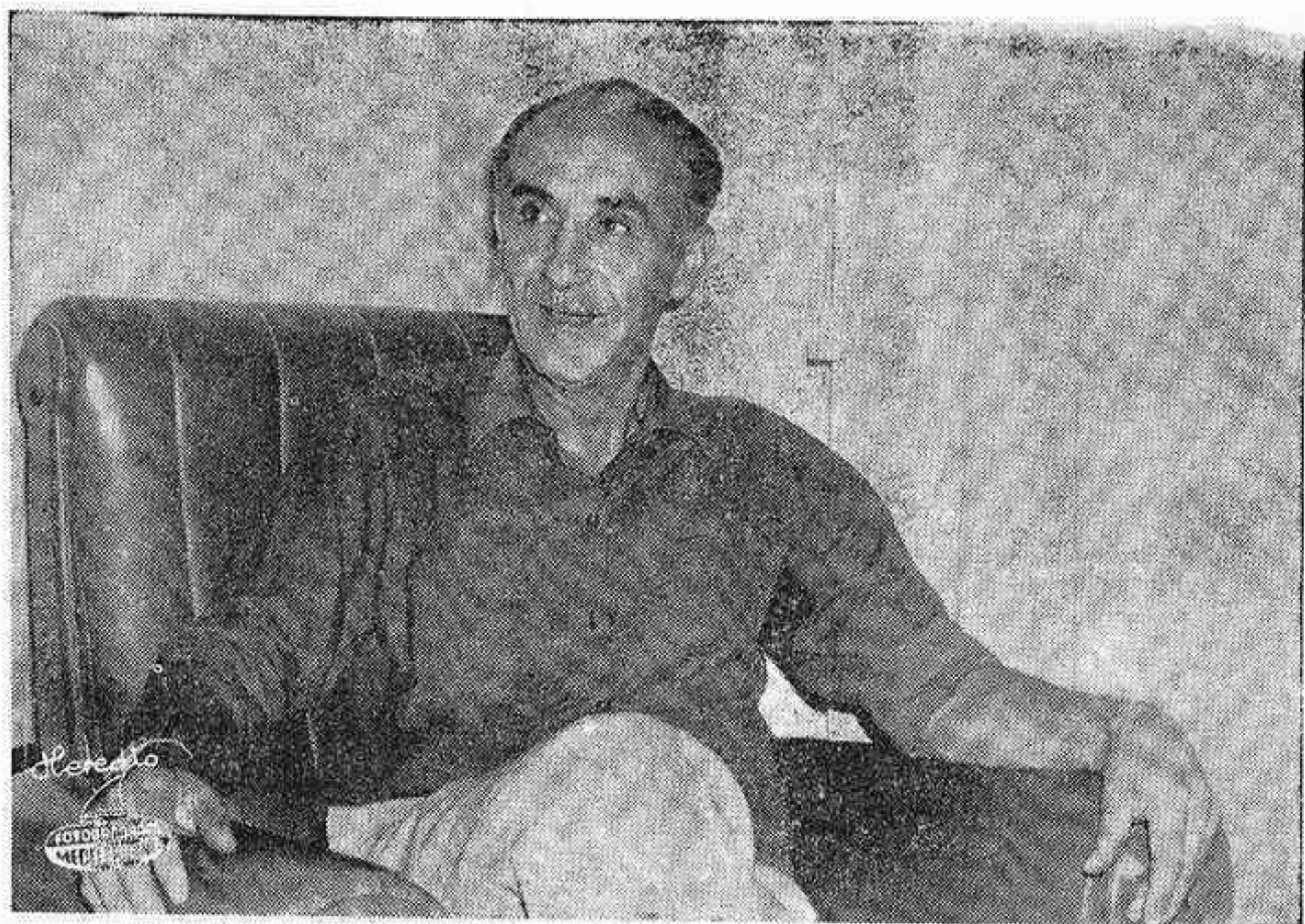
No hay un día D, tampoco una hora H. En cualquier momento, en cualquier jornada, Alcora siempre ofrece el mismo perfil de activa laboriosidad. Es como un gran engranaje en el que cada pieza se centra en su movimiento, sin detener su marcha para contemplar el trabajo de las restantes. Cada cual tiene su misión concreta y cada cual sabe cumplirla con eficacia. Por ello, a cualquier hora del día, aquí se vive un ambiente de actividad en todos los sectores. Una actividad que sólo se rompe al llegar, como ahora, las Fiestas del Cristo del Calvario que los alcorinos acogen siempre con verdadera satisfacción.

no y no falta el trabajo, que es lo principal".

Lo dice el propio Alcalde, don Guillermo Badenes Herrero, que con este son ya tres los años que lleva al frente del Ayuntamiento de Alcora.

En esta localidad existen actualmente 130 establecimientos comerciales de distinto rango y especialidad, dos entidades bancarias y dos cajas de ahorro, 27 establecimientos hosteleros, entre cafeterías, casas de huéspedes y tabernas; y, en el sector industrial, se cuentan 119 empresas, que se desglosan en talleres mecánicos, carpinterías, fábricas de hielo, esmaltes, azulejos, ptebras y serrerías. La industria, el comercio y la construcción emplean a 2.768 personas. Por otra parte, el número de propietarios agrícolas es de 2.071. El censo de 7.271 habitantes.

Con esta realidad por delante, realidad traducida en cifras, iniciamos la conversación con el Alcalde. El señor Badenes Herrero nos recibió en su propio domicilio particular y allí, sentados frente a frente, hablamos de la problemática actual de Alcora bajo el punto de vista municipal. El ambiente, en una sala más bien recogida, era propicio para la confianza a media voz.



MAS DE CINCO MILLONES EN OBRAS, DURANTE EL ÚLTIMO AÑO

**AMBIENTE DE ACTIVIDAD**

El miércoles es día de mercado. Un animado mercado de frutas y hortalizas, de ropa confeccionada y tejidos, de fantasía quincallera, y flores y plantas, artículos de plástico, fabricados de piedra, loza y cristal, incluso de libros y discos de ocasión. El zoco semanal aquí, como en tantas otras poblaciones de la provincia, despierta el mayor interés del ama de casa; y hay que verla ir y venir, cargada de cestas o bolsos, chalanando con los avisados vendedores.

Y el mercado fue lo primero que vimos poco después de nuestra llegada a la localidad. Lo segundo, fueron las obras; obras en todas partes. En la Pista-Jardín los preparativos para la gran noche de la proclamación de la Reina de las Fiestas; en las esquinas, el montaje de barreras... Ya se sabe: Fiestas sin toros son menos fiestas. Y en lo alto, casi cerca del cielo, en el piso 17 de la torre que construye la Obra Sindical del Hogar, albañiles, carpinteros, electricistas, trabajan para concluir lo que ha de ser posiblemente una obra definitiva de la Alcora de los años 70. En cualquier parte, en todos los lugares, en el taller, en el mercado y en la calle, en la fábrica, el ambiente es de trabajo, de activo y concienzudo trabajo. Sí; no hay duda, decididamente también Alcora está jugando la baza del desarrollo.

**CONVERSACION CON EL ALCALDE**

—“Prácticamente no tenemos planteado ningún problema grave. Todo funciona correcta y normalmente. El nivel de vida es bueno y no falta el trabajo, que es lo principal”.

—“Asimismo —sigue explicando el Alcalde— se encuentran en fase de terminación las obras de urbanización y pavimentación, así como la construcción de aceras, en la Travesía, calle Fábrica y plazas de la población, con un presupuesto de 1.955.784 pesetas. Todo ello ha supuesto una gran mejora, siendo de destacar la grandiosidad y belleza de la entrada y salida de Alcora por la Travesía; ese ensanche de la Avenida de Castellón y el tramo desde el Cuartel de la Guardia Civil al Parque Jardín. Por otra parte, el ensanche y urbanización de la calle Fábrica, principal vía de la zona

un importe de 567.203 pesetas”.

—“Pero lo más importante para la población ha sido, sin ningún género de dudas, la solución del problema que planteaba la escasez de agua potable”, afirmó el señor Badenes Herrero.

—“Por una resolución de la Dirección General de Obras Hidráulicas —explicó—, se otorgó al Ayuntamiento de Alcora la concesión del Pozo del Azud o Cañaret, junto al río Lucena, para el abastecimiento de agua de la población. Los trabajos de conducción al depósito, y la instalación del grupo de bombas para su elevación, ya están terminados. Gracias a Dios, el problema se ha resuelto de forma satisfactoria y el agua llega constantemente y en abundancia a nuestros hogares. Hay que destacar que la Diputación Provincial ha incluido esta obra en el Plan de Cooperación 1970-71, concediendo una subvención de ochocientas mil pesetas”.

—“A cuanto asciende el presupuesto total de la obra?”

—“Exactamente, se eleva a 1.818.000 pesetas. Llevar el agua desde más de dos kilómetros, solucionando un grave problema de abastecimiento, no hay duda de que, como le digo, se trata de algo muy importante para Alcora. Hoy en día, contamos con un caudal aproximado de dos mil litros por minuto”.

#### EL AGUA, GRAVE PROBLEMA YA SOLUCIONADO

**OBRAS EN DISTINTA FASE DE REALIZACION**

Pero en la actividad municipal, si bien es importante lo realizado, posiblemente lo sea mucho más lo que se encuentra en vías de ejecución y, sobre todo, los proyectos planteados de cara a un futuro más o menos inmediato.

—Señor Badenes, ¿qué nos puede decir sobre las obras actualmente en marcha?”

—“Además de las de urbanización y pavimentación ya citadas, se ha iniciado este año la pavimentación y construcción de aceras de la calle Horno Nuevo y otras seis más, con un presupuesto que supera las ochocientas mil pesetas. Asimismo, han sido subastadas y adjudicadas obras similares en la calle Horno Nuevo y otras ocho más, con un presupuesto que supera las ochocientas mil pesetas”.

—“Por otra parte —añadió—, tenemos en estudio el proyecto para la pavimentación de más de treinta calles, con lo que todas las calzadas de la población quedarán dotadas de tan importante mejora. También se encuentra en estudio el proyecto para la elevación del edificio del Mercado Municipal, con el fin de instalar en el mismo distintos servicios oficiales”.

—“En realidad, y esto quiero destacarlo, lo que pretendemos es que, para 1971, todas las calles de Alcora se encuentren debidamente pavimentadas”.

**PROYECTOS Y ASPIRACIONES**

Según nos explicó el Alcalde, dos son los proyectos que destacan entre las aspiraciones del Ayuntamiento para un mañana próximo inmediato. Por un lado, la Sección Delegada del Instituto de Enseñanza Media; y por otro, la modernización del alumbrado público de la población.

—“La Sección Delegada es un proyecto en marcha. Los solares para la construcción del edificio, así como para la Casa de Cultura, han sido ya cedidos por el Ayuntamiento al Estado; y se cuenta

también con la aprobación de ambos proyectos”.

—“Por lo que se refiere a la iluminación, ha sido aprobado el correspondiente proyecto para el alumbrado de la localidad con lámparas de vapor de mercurio. El presupuesto aproximado de la obra es de unos cuatro millones de pesetas”.

#### PANORAMA DE LA ENSEÑANZA

El censo escolar, según los datos que amablemente nos facilitó el Secretario del Ayuntamiento, don Ignacio Badenes, es de 1.211 niños, que reciben enseñanza en cuatro escuelas unitarias, dos mixtas y un grupo escolar.

—“Se encuentra en fase muy avanzada, la construcción del nuevo grupo escolar, que contará con diez secciones, vivienda para el conserje, comedor y servicios, proyectándose también la construcción, dentro de sus instalaciones, de una pista polideportiva. Este grupo esperamos entre en servicio en el próximo curso”.

Además de estos centros, hay que destacar que en Alcora existen otros dos colegios regidos por órdenes religiosas. Se trata del Colegio de la Consolación, para niñas, y del Colegio La Salle, de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, para niños.

Veinte muchachos de la localidad cursan estudios de Enseñanza Media, mientras que otros doce estudian actualmente en la Universidad.

ario para el actual ejercicio es de 6.794.623 pesetas.

—“La cifra es importante —nos dijo el Alcalde—, pero nuestras aspiraciones son mucho mayores. Dentro de nuestras posibilidades, procuramos esforzarnos al máximo y estudiar debidamente los proyectos, para poco a poco ir programando y realizando las obras que Alcora necesita en cada momento, solucionando lo más eficazmente posible cuantos problemas se planteen”.

—“Tienen algún presupuesto extraordinario en desarrollo?”

—“Por supuesto. Tenemos uno de 818.307 pesetas y otro de 990.188 pesetas, ambos para obras de pavimentación y construcción de aceras”.

#### BUEN RITMO EN LA CONSTRUCCION

Ahora disfruta de un buen nivel de vida. En la actualidad, el parque de vehículos se cifra en 145 camiones, 460 turismos, 412 motocicletas, 5 taxis, 373 velomotores y 177 bicicletas. Este, de por sí, ya es un buen punto de referencia.

—¿Qué evolución se aprecia en el censo?”

—“Más o menos, la tónica puede calificarse de estacionaria. Las cifras de inmigración, como las de emigración, son completamente normales. Pero más bien falta gente, que sobra. Esta es la realidad, porque hay trabajo para todos; y tanto la construcción como la industria cerámica, marchan bien, sin problemas”.

industria es un factor importante, pero no suficiente, para el desarrollo de la población. Por ello, es también fundamental la ayuda que pueda aportar la agricultura”.

Aquí actualmente existen en Alcora nada menos que 2.071 propietarios agrícolas, predominando el minifundio. El número de trabajadores por cuenta propia es de 35; y, por cuenta ajena, de 209. El tipo de cultivo presenta gran variedad, destacando en los últimos años una revitalización de los frutales, con predominio de perales, manzanos y naranjos.

—Por último, señor Alcalde, ¿qué nos dice sobre la construcción?”

—“Puede decirle que, en el último año, el Ayuntamiento ha concedido nada menos que 236 licencias de obra. Creo que sigue un buen ritmo y, en este aspecto, destaca la torre que construye la Obra Sindical del Hogar. El complejo comprende tres grupos de viviendas y la gran torre de 17 plantas. En total, representa 103 nuevas viviendas y ocho locales comerciales. La gran obra, que considero muy importante para Alcora, se encuentra ya en fase de terminación”.

—Bien. ¿Desea añadir algo a lo expuesto?”

—“Únicamente reafirmar que seguimos sin pausa acometiendo constantes mejoras y servicios para la población. Y que, al realizar este esfuerzo, sólo hacemos que responder a la confianza del vecindario y al apoyo que constantemente recibimos de las autoridades y organismos provinciales. En nuestra tarea, por otra parte es fundamental la protección que siempre nos dispensa el Santísimo Cristo del Calvario”.

**AZULEJOS**

**ALCOR, S. L.**

FABRICA DE AZULEJOS

Despacho: Martinet, 16  
Fábrica: Camino Prats  
Teléfono 172 ALCORA (Castellón)

**¡AHORA es el momento de instalar su antena...**

**U.H.F.**

JOAQUIN GIMENEZ, S. I.

CENTRAL: C/ Puebla Larga 18. VALENCIA-10.  
Tel: 69 28 50 \* - 62 28 54 \* - 69 20 97  
Delegado CASTELLÓN  
D. ANTONIO SEBASTIA PIQUER  
José Antonio, 8 Teléfono 22 40 80

**FABRICA DE AZULEJOS**

**Hispano-Azul, S.I.**

**SERIGRAFIA**

Fábrica y Oficinas en ALCORA (Castellón)  
Carretera de Onda, s/n. - Teléfono 196  
Dirección Telegráfica: HISP AZUL

**FABRICA DE AZULEJOS**

**Els Viñals, S. L.**

ESPECIALIDAD EN PAVIMENTOS Y SERIGRAFIA

Partida Viñals, s/n.  
Teléfono 197  
Apartado de Correos, 25

**ALCORA**  
(Castellón - España)

Un Cura merecedor de perenne recuerdo

AÑO de 1904 del mes de Noviembre, Alcora más que emocionada, curiosa y expectante recibe al nuevo Cura. Sin volteo de campanas ni ornatu público, sin bienvenidas ni ruidoso recibimiento, toma posesión del cargo, este sacerdote cuya apasionante biografía paso a destacar a grandes rasgos.

Don Wenceslao Balaguer Queralt, ex-Teniente Coronel de Caballería Carlista. Dr. en Sagrada Teología, Camarero Secreto del Papa León XIII, Prelado Doméstico de S. S. Vicario de Santa María de Castellón en 1890. Cura Económico de Benicarló en 1898 y de Benasal en 1901, finalmente de esta Villa en 1904.

Durante su Vicaría en Castellón, como consecuencia de unos artículos publicados bajo su firma en el diario "La Verdad" contra la Masonería, ésta intentó procesarle sin conseguirlo, en un atisornante proceso en el que intervinieron las mayores celebridades de la abogacía. Durante su curato en Benicarló publicó la "Historia del Cristo del Mar".

Nace en Santa Bárbara (Tarragona) en 1853 y desde su primera juventud, siente inclinación religiosa, empezando sus estudios como seminarista. Al estallar la segunda Guerra Carlista, llevado por sus ideas en favor del Pretendiente Don Carlos, troca la Cruz por la espada alistándose como voluntario. Pone tanto valor y entusiasmo en la lucha que logra alcanzar el grado de Teniente Coronel con brillantísima hoja de servicios.

Terminada la guerra, no quiso acogerse a la disposición del Gobierno por la que se les reconocía el grado y categoría si solicitaban pasar al Ejército, prefiriendo consagrar su vida a Dios, ordenándose sacerdote en Roma.

Alto, delgado, de facciones correctas y expresión seria, un tanto desgarbado debido a padecer un proceso reumático que le obligaba a andar apoyándose en un bastón, aparentaba tener bastantes más años de los 17 que tenía al llegar a su último destino. Por sus ideas, misión y achaques vivió de la política, lo que le valió la enemiga de los mandamases de turno.

A los pocos meses de su llegada, percatado de que el mayor problema que padecía la población, era la falta de agua de riego para poder sacar adelante las cosechas que producían las feraces tierras que llevaba de su carácter emprendedor, crea en 1905 la Comunidad y Sindicato de Regantes de la Huerta Mayor, siendo su primer Presidente el ser aprobado el proyecto de constitución por el Estado en 1907.

PROGRAMA DE ACTOS Y FESTEJOS

DOMINGO, DIA 30 DE AGOSTO. FESTIVIDAD DEL SANTISIMO CRISTO DEL CALVARIO, FIESTA MAYOR

Al amanecer, disparo de fuegos aéreos y diana por el dulzainero. — A las 7, vucio general de campanas. — A las 8:30, pasacalle por la banda de tambores y cornetas y banda de música "Alcalatén". — A las 10, misa solemne, ocupará la sagrada cátedra, el muy Rvdo. D. Joaquin Amorós Garcés, profesor del Instituto de Castellón. — A las 12:30, IV Trofeo de Baloncesto, del Excmo. Ayuntamiento, entre "La Salle" y otro equipo de tercera división regional. — A las 16:45, interesante partido de fútbol entre el C. D. Burriana, primera regional preferente y C. D. Alcora. — A las 18, recibimiento oficial de la Banda de Música Municipal de Castellón. — A las 18:30, llegada de las Autoridades y Jerarquías Provinciales, que serán recibidas en la Casa Ayuntamiento por el señor Alcalde y demás Autoridades locales. — A las 19, ofrenda de flores al Santísimo Cristo, por la Reina y Damas de Honor, seguidamente, Solemne Procesión al Ermitorio del Santísimo Cristo del Calvario que se venera en la Ermita, presidida por las Autoridades y Jerarquías, Reina y Damas de Honor, acompañando la Banda de Tambores y Cornetas, la Banda Municipal de Castellón y la local de Alcalatén. A la llegada del Santísimo Cristo a la Ermita, se disparará un gran Castillo de Fuegos Artificios por el protónico Brunch de Godella (Valencia). — A las 23, selectos programas en los cines de esta población.

MARTES, DIA 1 DE SEPTIEMBRE. — DIA DE ALMAS. A las 10, Solem Misra de Requiem en sufragio de los difuntos de la Paroquia, ocupando la Sagrada Cátedra, el mismo Orador Sagrado que el día del Santísimo Cristo. A continuación se celebrará la tradicional visita al cementerio. — A las 17:30, gran partido de fútbol entre el flamante ascendido a la Segunda División de honor Villarreal C.F. y nuestro Club Deportivo Alcora, recientemente ascendido a la Segunda Regional. — A las 20, sesiones de cine ocn selectos programas en las distintas salas de la localidad. — A las 21:30, baloncesto entre un equipo de tercera división regional y el "La Salle". — A las 23, en la plaza de España, espectáculo selecto de variedades.

MIERCOLES, DIA 2 DE SEPTIEMBRE. A las 13, encierro de vaquillas que han de exhibirse por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Manuel Casanova "El Chato" de Torrealba. — A las 23, Organizaciones Benavent presenta por primera vez en Alcora, el gran espectáculo internacional "Los Angeles".

JUEVES, DIA 3 DE SEPTIEMBRE. A las 13, encierro de vaquillas que han de ser exhibidas por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Manuel Casanova "El Chato" de Torrealba. — A las 23, en la Plaza del Parque-Jardín, actuación de la artista internacional "Cristina y Los Topos", actuando también otra orquesta.

presencia de la Reina y Damas de Honor.

MARTES, DIA 1 DE SEPTIEMBRE. — DIA DE ALMAS. A las 10, Solem Misra de Requiem en sufragio de los difuntos de la Paroquia, ocupando la Sagrada Cátedra, el mismo Orador Sagrado que el día del Santísimo Cristo. A continuación se celebrará la tradicional visita al cementerio. — A las 17:30, gran partido de fútbol entre el flamante ascendido a la Segunda División de honor Villarreal C.F. y nuestro Club Deportivo Alcora, recientemente ascendido a la Segunda Regional. — A las 20, sesiones de cine ocn selectos programas en las distintas salas de la localidad. — A las 21:30, baloncesto entre un equipo de tercera división regional y el "La Salle". — A las 23, en la plaza de España, espectáculo selecto de variedades.

MIERCOLES, DIA 2 DE SEPTIEMBRE. A las 13, encierro de vaquillas que han de exhibirse por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Manuel Casanova "El Chato" de Torrealba. — A las 23, Organizaciones Benavent presenta por primera vez en Alcora, el gran espectáculo internacional "Los Angeles".

JUEVES, DIA 3 DE SEPTIEMBRE. A las 13, encierro de vaquillas que han de ser exhibidas por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Manuel Casanova "El Chato" de Torrealba. — A las 23, en la Plaza del Parque-Jardín, actuación de la artista internacional "Cristina y Los Topos", actuando también otra orquesta.

VIERNES, DIA 4 DE SEPTIEMBRE. A las 13, encierro de vaquillas que han de exhibirse por la tarde. — A las 17, exhibición de vaquillas y novillos de la ganadería de D. Manuel Casanova "El Chato" de Torrealba. — A las 23, en la Plaza del Parque-Jardín, actuación de la artista internacional "Cristina y Los Topos", actuando también otra orquesta.

52 empresas y 1.527 trabajadores, en la industria azulejera de Alcora

Etapa de pleno desarrollo en la que las inversiones, en muchas de las fábricas, alcanzan a la totalidad de los resultados

Los precios de los fabricados constituyen un grave problema, ya que parece no existe limitación en su baja

Manifestaciones del Secretario del Sindicato Local de la Construcción, Vidrio y Cerámica, D. Francisco Puchol

La industria azulejera es sin duda alguna el principal factor de la economía de Alcora. Con una tradición cerámica de siglos, el sector ha conocido etapas de distinta signiicación, momentos de gran desarrollo y otros en los que, para mantener el prestigio que tanto costó conseguir, se hizo necesario el esfuerzo de todos cuantos dan vida a esta importante faceta de la economía no ya de Alcora, sino de toda la provincia. La industria azulejera pesa mucho en el desarrollo económico y social de Castellón, y en ella el nombre de Alcora tiene la mayor signiicación en todos los aspectos.

Sobre el presente, perspectivas de futuro, problemas y aspiraciones, nos habló ampliamente el Secretario del Sindicato Local de la Construcción, Vidrio y Cerámica, D. Francisco Puchol Ten, que amablemente accedió a responder a nuestro cuestionario.

PANORAMA ACTUAL DEL SECTOR

—En primer lugar, señor Puchol, ¿cuál es el panorama que actualmente presenta este sector?

—Es complejo expresar una visión de conjunto que nos permita definir con certeza la actualidad de nuestra industria azulejera. Los problemas que la atañen son diversos y sería preciso el concurso de criterios con el fin de presentar la realidad de nuestra industria en el momento actual.

Considero que los hombres responsables, los que con sagrada dedicación no regatean esfuerzos, y la empresa comprende su vivir todo, los que con miras amplias entienden que la empresa es un centro de producción al servicio de la sociedad, mediante el cual la mayoría de las familias obtienen los ingresos con que satisfacen sus necesidades; estos hombres, a los que me refiero, se sienten preocupados por la marcha de la industria azulejera.

Nuestras empresas se encuentran en una etapa de pleno desarrollo, las inversiones en muchas de ellas alcanzan a la totalidad de los resultados, y se intuye un esfuerzo tenso y apretado con el objeto de situar a las empresas en un nivel de competencia. Esta etapa de superación, meritoria de unas cir-



cuñancias propias, tropieza con graves dificultades que de continuar, bien pudieran truncar las mejores esperanzas de nuestros azulejeros. Una de las principales cuestiones que constituye los precios, parece ser que no existe limitación en la baja de los mismos. En el transcurso de los dos últimos años la depreciación de los azulejos oscila desde un cuarenta a un sesenta por ciento. Por contraste la mayoría de los servicios, los impuestos, los salarios, la Seguridad Social, la maquinaria e instalaciones de importación han aumentado considerablemente el costo. La cuestión de los precios en la industria azulejera, la creo tan interesante, que si especulamos sobre las causas, descubriremos las interioridades más secretas de nuestras empresas. Las escasas reservas monetarias, desconocimiento de los costos del azulejo, la insolidaridad de nuestros azulejeros, la creciente y desmedida oferta. Se intenta resolver el problema con la fabricación de serigrafía tipo italiano y el pavimento, cuya venta produce todavía márgenes comerciales aceptables. Las exportaciones a Francia, Hungría, Israel, etc., si bien nivelan la oferta con la demanda en el mercado interior, resultan insuficientes".

CIFRAS IMPORTANTES

—¿Qué cifras presenta el censo de empresas?

—En el censo sindical de 1970 figuran en Alcora cincuenta y dos empresas de azulejos. El número de ellas se ha reducido con respecto al año anterior. La grave crisis que atraviesa nuestra industria, obliga a la reconversión y a los menos preparados al cierre. En este sentido la industria alcorina es la menos afectada. Infiuye en ello el carácter singular de los alcorinos, forjado en un amor propio tal que será muy difícil arrebatarles la primacía en la fabricación de azulejos".

—¿Y cuál es el número de trabajadores?

—En nuestra industria azulejera

ra prestan sus servicios profesionales, mil quinientos veinte trabajadores. Excluyo algunos menores de dieciocho años por carecer de documentación acreditativa de su número.

No quiero silenciar la labor callada y decisiva de esta activa población fabril. Me consta su responsabilidad en el trabajo y su identificación con la empresa. Lastima que el diálogo no se entable con más frecuencia entre empre-

sarios y trabajadores, de igual a igual, sin posiciones de fuerza, que desarmen zan la comunicación natural y espontánea. No olvidemos que el trabajador tiene derecho a la información sobre la marcha de la empresa".

INVERSIONES Y PROBLEMAS

—En general, ¿qué nos puede decir de las inversiones que se están realizando?

—Salvo raras excepciones las

empresas de azulejos alcorinas, invierten cuanto obtienen. No hay reparto de dividendos. Los hombres que rigen el destino de las empresas, saben muy bien que la superación de la grave crisis, estriba en la modernización de la industria y en crear empresas subsidiarias que introduzcan directamente el azulejo cerca del consumidor".

—Finalmente, señor Puchol, ¿qué problemas tiene planteados el sector?

—Uno de ellos consiste en la amortización de las inversiones. Estas se programaron sobre unos cálculos carentes hoy de toda vigencia. Nadie podía prever que el azulejo depreciaría en un cuarenta o cincuenta por cien. La financiación de costosas instalaciones, la mayoría de importación, constituye otra cuestión, el presupuesto el acepto de un manejo de letras, consecuencia clara de las escasas reservas, y se confía en unos resultados de ejercicio que en el presente se virilumban con incertidumbre. El acuciante problema de la devolución de los giros creo sinceramente que entre los enunciados, es el que produce más males."

Al terminar esta entrevista quiero referirme a nuestros jóvenes hombres de empresa. Ellos constituyen la mejor esperanza de nuestro pueblo, confiamos plenamente en ellos. Sabrán buscar nuevas vantes a nuestra cerámica y solidariamente lucharán por el bien de Alcora".

Sólo nos resta que agradecer, en lo que valen, las manifestaciones del Secretario del Sindicato Local de la Construcción, Vidrio y Cerámica.

Actualidad futbolística en Alcora

ALCORA vibra en estas fechas patronales, que cada año festeja en honor al Santísimo Cristo del Calvario.

En el campo deportivo, cabe destacar la gran satisfacción que tiene el aficionado local, por el ascenso de categoría del equipo, que tras gran sacrificio, tanto por parte de la Junta Directiva, como por jugadores y la gran masa de aficionados, que cada domingo acude al Campo en apoyo de su equipo. Y no digamos fuera de casa. Creemos que hay muchos equipos, que militan en categorías superiores, que en sus desplazamientos no tienen tantos seguidores como nuestro querido C. D. Alcora.

Es por esto, por lo que la Junta Directiva no ha reparado en esfuerzos, por conseguir un equipo que donde pase, deje alto el pabellón deportivo alcorense.

Gran aficionado el alcorense, que no ha dejado de animar, ningún domingo, a su equipo. Repetimos, tanto en casa, como fuera, pero vale la pena su sacrificio, porque ahora es participe de que el equipo milita en una superior categoría.

Admirable sacrificio de la inscansable Junta que merece ese aplauso de la afición local y apo-



yo siempre del equipo en todos los conceptos. Gran espíritu de sacrificio y entrega total de sus jugadores, que ya desde tiempo meguericado este ascenso, que han coneguido por méritos propios, y de una manera tan brillante. No podemos desmerecer la labor en la preparación del equipo del Sr. Romero, que ha ganado la simpatía y confianza de la afición. Todos merecen un aplauso y una admiración general.

El pasado día 13 comenzó los entrenamientos el equipo con asistencia de la Junta Directiva, entrenador, jugadores y un nutrido grupo de aficionados locales. Husea sincero veo una plantilla parca conseguir lo máximo en la categoría que militamos?".

—¿Cree que se puede formar un buen equipo?

—Pues como antes he dicho, estoy convencido de que además que se puede formar un buen equipo, visto el apoyo de las primeras Autoridades han ofrecido al C. D. Alcora estoy por decirle que no se puede fracasar".

—¿Qué aspiraciones tiene?

—Según tengo entendido tenemos que participar, en el Campeonato de aficionados y en el de Segunda Regional. Así como el pasado conseguimos jugar la ligilla de ascenso y conseguirlo, este año lo más correcto debería de ser, el ascenso automático a la Primera Regional".

—¿Qué quiere decir a la afición local?

—"¿Qué tengo que decir?, que estoy muy agradecido a Alcora y ¿cómo no? a su Junta Directiva, ya que todo su atención a mi modesta persona, cosa que agradezco de todo corazón".

Cristobal Gasch, Junta Directiva del Club, entrenador y jugadores. Acto seguido se ofreció en un local de la localidad un vino de honor a las Autoridades mencionadas, directiva, preparador y jugadores, reinando la alegría y el buen humor en cada instante.

En dicho acto entrevistamos al entrenador Sr. Romero que tras un gran insistencia de la Junta Directiva y aficionados ha accedido a preparar nuevamente al equipo, al cual deseamos toda clase de éxitos y triunfos.

—Sr. Romero ¿Cómo ve Vd. la plantilla del Club?

—"Sin discusión y si quiere que sea sincero veo una plantilla parca conseguir lo máximo en la categoría que militamos?".

—¿Cree que se puede formar un buen equipo?

—Pues como antes he dicho, estoy convencido de que además que se puede formar un buen equipo, visto el apoyo de las primeras Autoridades han ofrecido al C. D. Alcora estoy por decirle que no se puede fracasar".

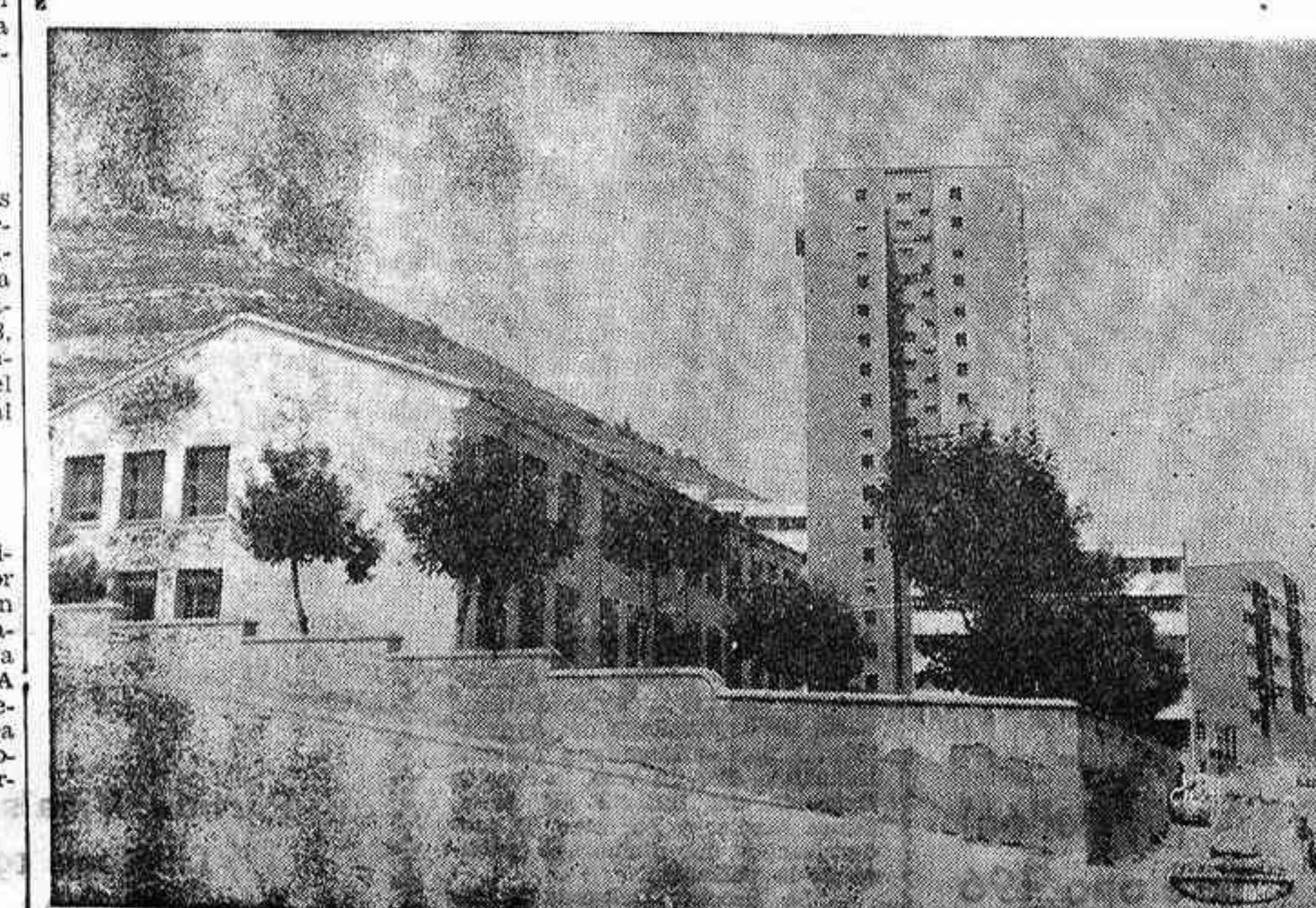
—¿Qué aspiraciones tiene?

—Según tengo entendido tenemos que participar, en el Campeonato de aficionados y en el de Segunda Regional. Así como el pasado conseguimos jugar la ligilla de ascenso y conseguirlo, este año lo más correcto debería de ser, el ascenso automático a la Primera Regional".

—¿Qué quiere decir a la afición local?

—"¿Qué tengo que decir?, que estoy muy agradecido a Alcora y ¿cómo no? a su Junta Directiva, ya que todo su atención a mi modesta persona, cosa que agradezco de todo corazón".

Moderna perspectiva de Alcora



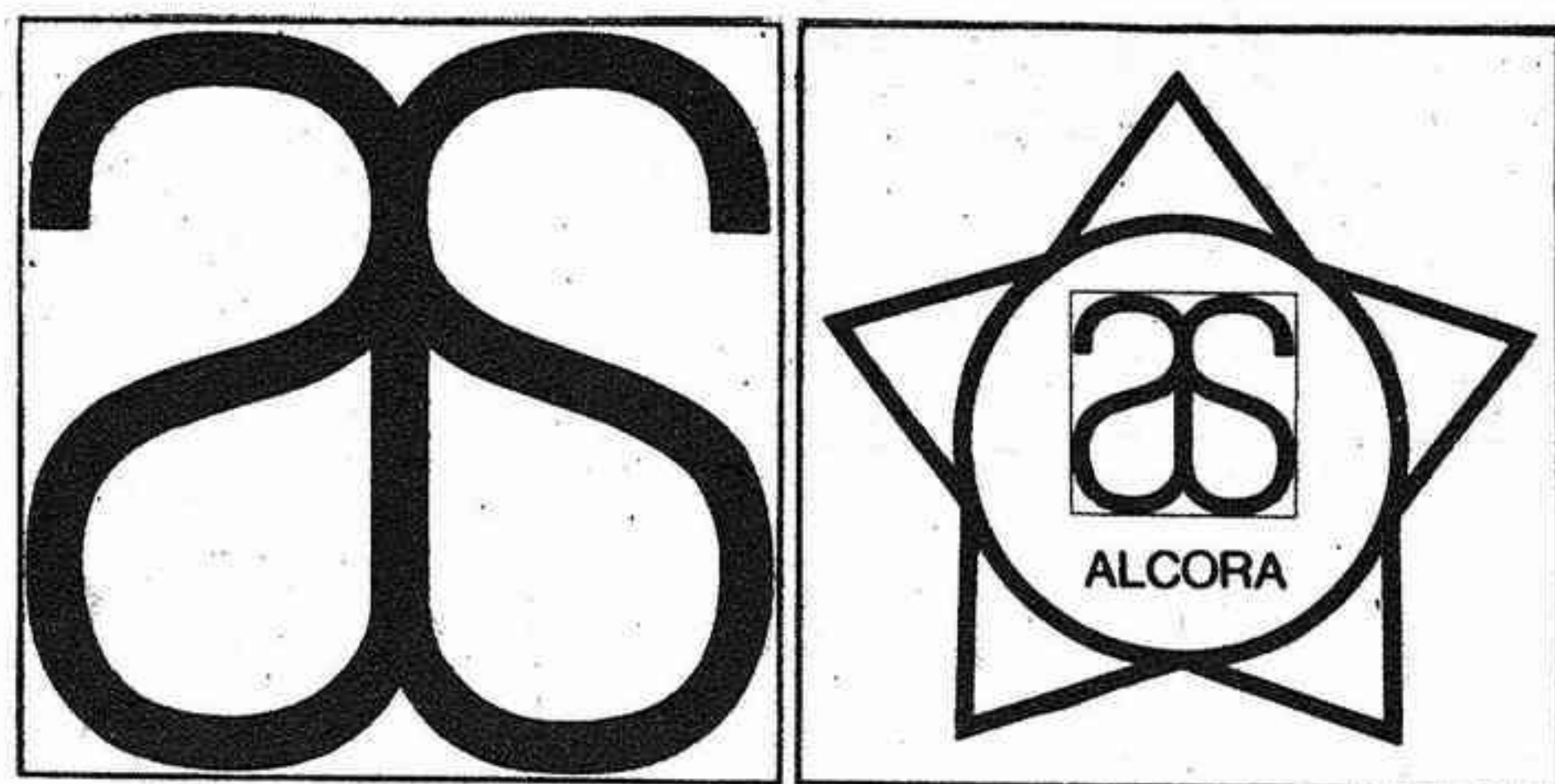
Manteniendo su aire típico y característico, Alcora señala un acusado progreso urbano, con notables mejoras en sus calles y en sus clásicas plazas. Pero ahora la estética de la nueva torre alcorina le añade también una nota de sugestiva perspectiva y modernidad.

VICENTE BOVEA

# ...SON UNA TENTACION!



50 años de Experiencia nos dan el AS de los Azulejos



## azulejos sanchis

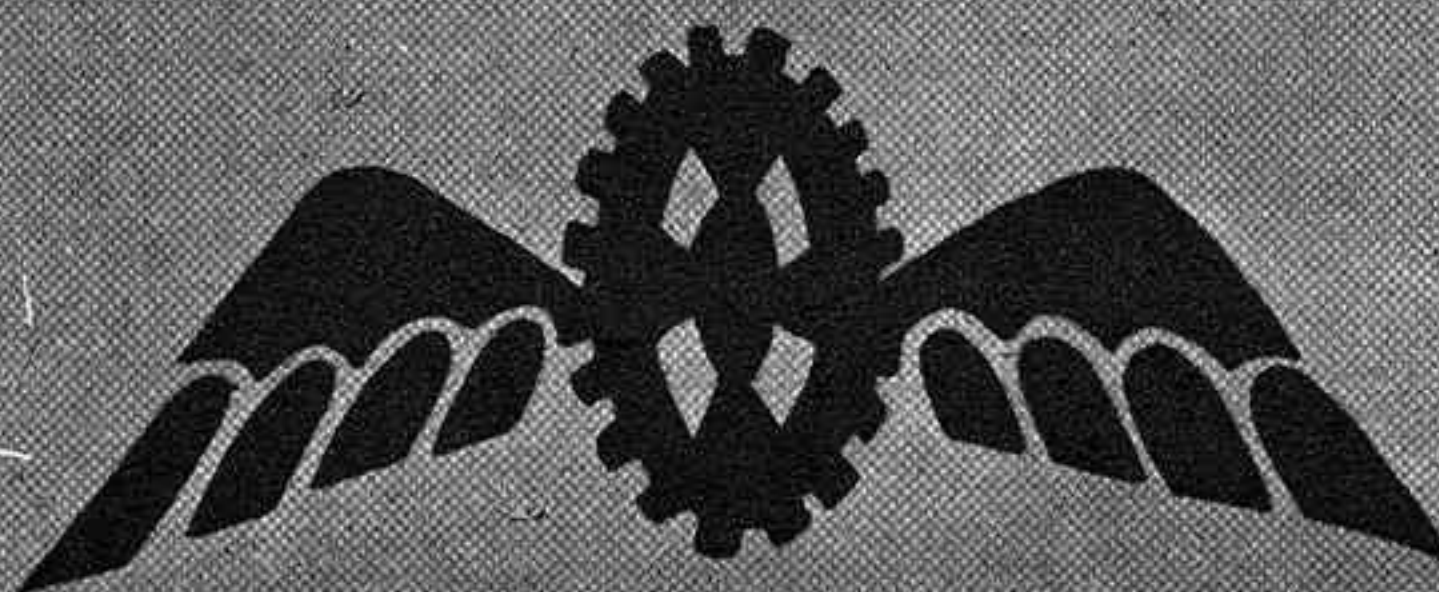
*Y una tentación rentable pues un azulejo de mala calidad es siempre caro. Nuestros azulejos serigrafiados aparte de la belleza y finura de su dibujo, tienen una calidad que debe merecer su atención*

**Azulejos Sanchis, S. L.**  
Fábrica y Oficinas en:  
ALCORA (Castellón)

Partida Viñals s/n  
Telegra. «AZULEJOS»  
Teléfonos 32 y 33

ESPECIALIDAD EN SERIGRAFIA

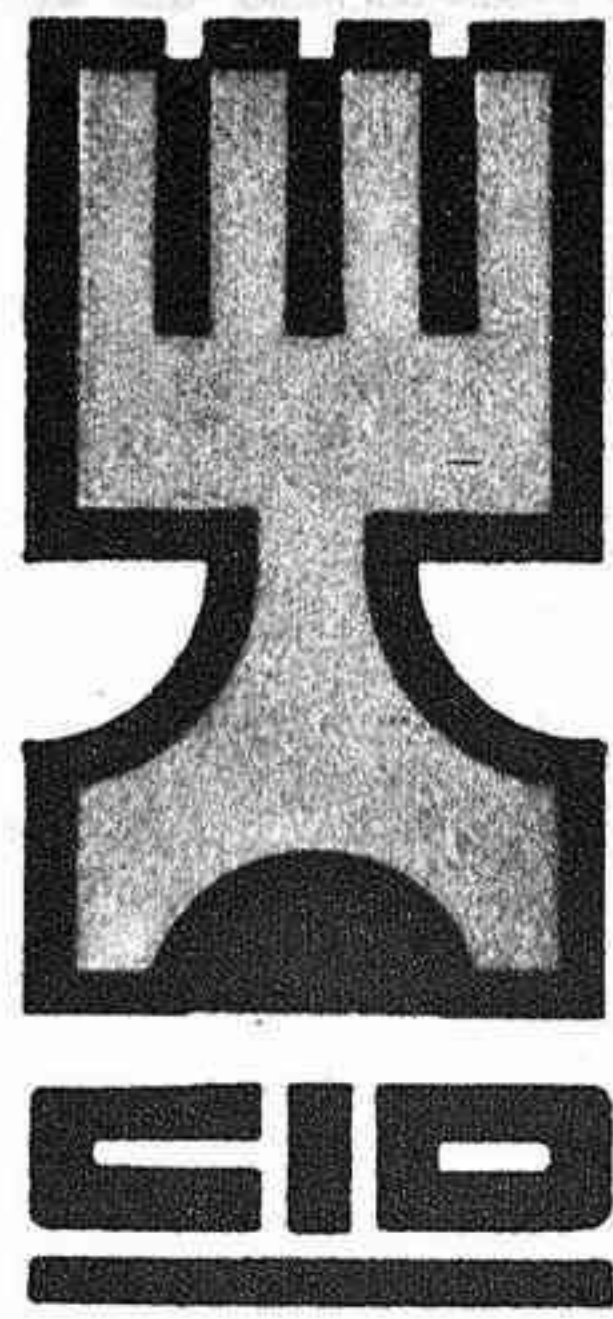
# TILESA



## ALCORA - ESPAÑA

TELÉFONO 16

AZULEJOS BLANCOS. DE COLORES Y PINTADOS  
CON SUS PIEZAS COMPLEMENTARIAS



# TORRECID, S.L.

**ESMALTES CERAMICOS**

**FRITAS TRANSPARENTES ESPECIALES PARA HORNOS TUNEL TRICANALES Y VICANALES -  
CRISTALINAS PARA EFECTOS DECORATIVOS**

**FABRICA: CARRETERA CASTELLON**

**PARTIDA TORRETA**

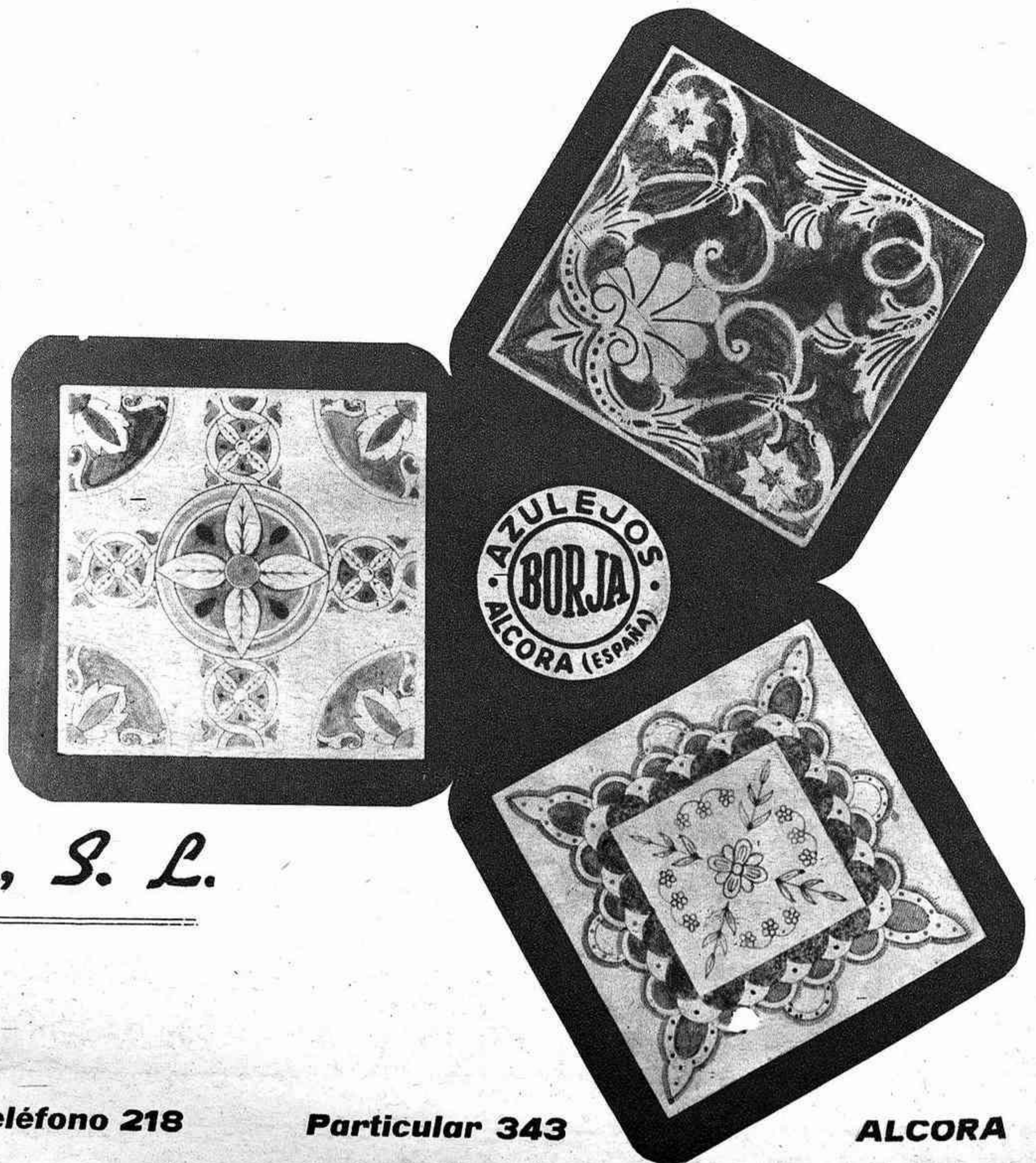
 **208**

**ALCORA**  
(Castellón)

**BELLEZA  
Y  
CALIDAD**



*Azulejos Borja, S. L.*



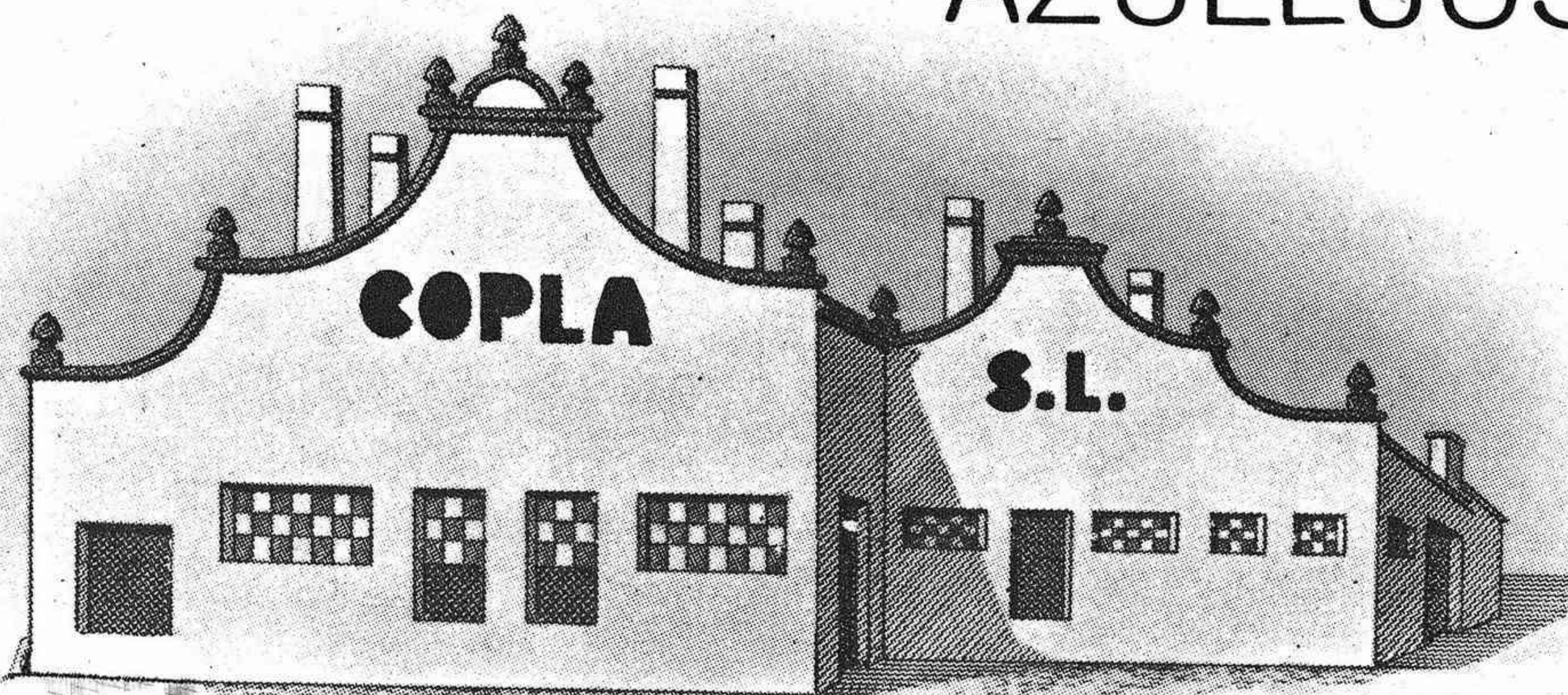
**Carretera de Onda, s/n**

**Teléfono 218**

**Particular 343**

**ALCORA**

# AZULEJOS



VIÑALS, S/N  
TELÉFONO 71  
APARTADO N.º 4

ALCORA  
(CASTELLÓN-ESPAÑA)



# *Azulejo Sanitario, S.L.*

**Especialidad en colores**

FÁBRICA DE AZULEJOS

**Teléfono 142**  
**Telegramas: SANIAZUL**

**ALCORA**  
(Castellón de la Plana)



# ESMALTES S. L.

**Barnices de plomo y zirconio**

**Exclusiva del caolín «LUNA CLAY»**

**ESPECIAL PARA NUESTRAS FRITAS: Y CUBIERTA TRANSPARENTE «MASIEL»**

**Fabricados bajo riguroso control técnico por personal especializado**



**Nos adherimos a la población azulejera de ONDA en sus Fiestas Patronales**



**REPRESENTANTE EN ONDA**

**JUAN ARNAU PUCHOL**

**Angeles, 10**

**Teléfono 337**

**Carretera de Castellón a Teruel, Km. 22**

**Teléfono 49 - ALCORA**



# MARIA ROSARIO VELEZ AICART, Reina de las Fiestas del Cristo en Alcora

## «La sinceridad creo que es lo que más vale»

**M**ARIA Rosario Velez Aicart es la Reina de las Fiestas 1970. Pero, ¿cómo es, qué piensa y cómo siente la Reina? Por ahí, con esta pregunta, se inició el diálogo.

—No lo sé... La verdad es que resulta muy difícil eso de definirse una misma. No sé... Bueno, creo que soy bastante sincera.

Y uno piensa que guapa.

—¿Mág bien timida?

Y uno piensa en sus ojos quizá azules, quizá verdes.

—Si la gente me gusta un poco. Eso es verdad... Me avergüenza ser un poco el centro de la atención de los demás.

El pelo corto, de color castaño así rubio, en ordenado desorden.

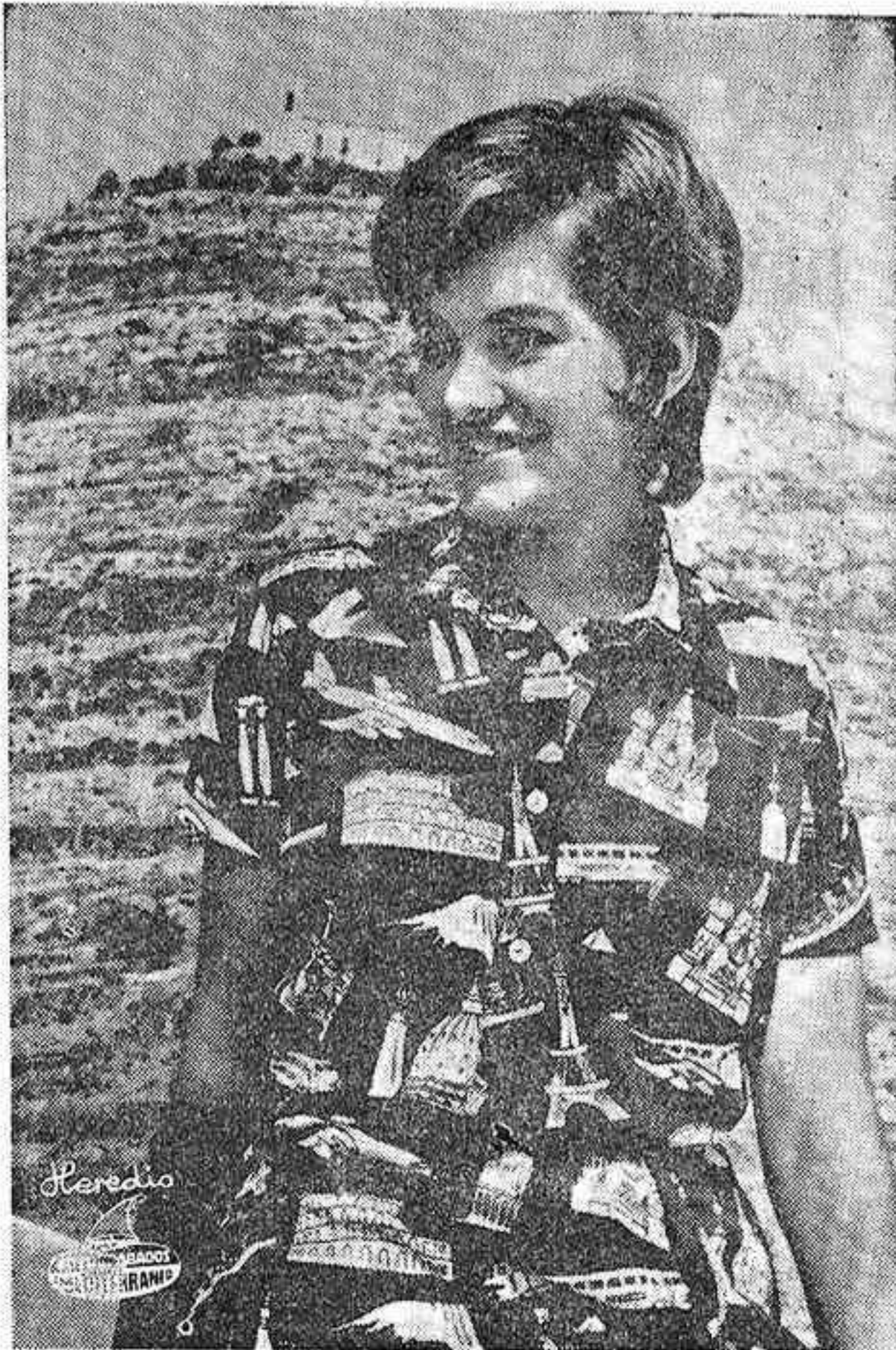
—¿Bontó? No podía ser menos.

—La sinceridad es la virtud que más aprecie en los demás. Creo que es lo que más vale.

—¿Eres moderna?

—Pero sin exageraciones. Me gusta vivir de acuerdo con mi tiempo, me atraen las modas. Soy, en definitiva, una chica normal.

Y uno piensa que guapa.



MARIA ROSARIO Y LA JUVENTUD

MARIA ROSARIO Y LA JUVENTUD

**MARIA ROSARIO Y ALCORA**

Alguien me dijo que Maria Rosario nació hace diecinueve años en La Línea de la Concepción, pero alguien me dijo también que ella dió sus primeros pasos, pronunció la primera palabra, a la sombra del Calvario.

—Alcora vive momentos de gran desarrollo y prosperidad. Últimamente se han realizado obras de gran importancia. Ha sido ampliada la entrada a la población; el recinto de la Pista Jardín, en la actualidad, es un complejo maravilloso para la juventud... En general, Alcora se ha modernizado mucho.

—¿Una obra que define esta realidad modernista?

—Bueno, posiblemente lo más destacado sea la nueva torre de viviendas. Tiene 17 plantas y es una obra, como todos pueden comprobar, de la mayor importancia.

den los jóvenes. Eterno tema de polémica entre generaciones.

—¿Maria Rosario, ¿cómo es la juventud de Alcora? ¿Cómo es tu juventud?

—Sana, agradable y moderna.

—¿Un defecto?

—Las melenas de algunos chicos.

—¿Una virtud?

—Su sinceridad.

—En mi opinión, es una juventud bien formada, sincera y responsable.

### MARIA ROSARIO Y LAS FIESTAS

Último punto de la entrevista: Las fiestas en honor del Santísimo Cristo del Calvario.

—¿Lo mejor?

—Los actos más emotivos son la proclamación y la procesión. Luego, el programa en general es muy completo y ofrece variedad de festejos.

—Pero tú, si de tí dependiera, ¿qué añadirías?

—Creo que sería muy bonito un desfile de carrozas.

—¿Quitarías algo?

—Nada. Como digo, el programa está muy bien.

—¿Crees que las fiestas son sugestivas para la juventud?

—Desde luego. En casi todos los festejos la juventud participa de forma directa.

—Por último, como Reina de las Fiestas, ¿cuál es tu mensaje?

—Mi mensaje tiene que ser necesariamente de gratitud y también de esperanza. De gratitud, por el honor que se me ha concedido; y de esperanza, porque espero poder y saber responder a la confianza que en mí se ha depositado. Por otra parte, quiero pedir a todos los alcorinos su colaboración para la mayor brillantez de las fiestas, y a la vez invitar a toda la provincia para que vivan con nosotros estos días de alegría.

Esto lo dice nada menos que una Reina. Una Reina joven, simpática y, por si fuera poco, guapa. No; uno ahora ya no lo piensa... Lo afirma.

# DIEZ GUAPAS DAMAS PARA UNA BELLA REINA

## Todas coinciden en que las Fiestas son estupendas, con muchos actos destacados

**J**OVENES y bellas... ¿Se necesita algo más? ¿Y que más se puede pedir para la Corte de Honor de la Reina? En su belleza, en su juventud, se justifica plenamente la elección. Ellas son, por encima de todo, no sólo representación de las virtudes de la mujer alcorina, sino también de esa nueva juventud que es la mejor esperanza de Alcora.

Diez guapas muchachas... Ana, Pili y nada menos que ocho Marias. Rubias, más o menos con el pelo castaño, morenas; ojos pardos, azules, más o menos verdes. Maria Rosario Andreu, Mari Tere Muñoz, María Dolores Ginés, María Dolores Miravet, María Dolores Grangel —tres Maria Dolores—, Mari Nieves Gasch, María Amparo Nomdedeu, Mari Carmen Balaguer, Pili Beltrán y Ana Villalonga. Y las diez, con un canto a la vida, como un mensaje de futuro, junto a la Reina Maria Rosario, presiden las Fiestas Mayores de Alcora en este año de gracia.

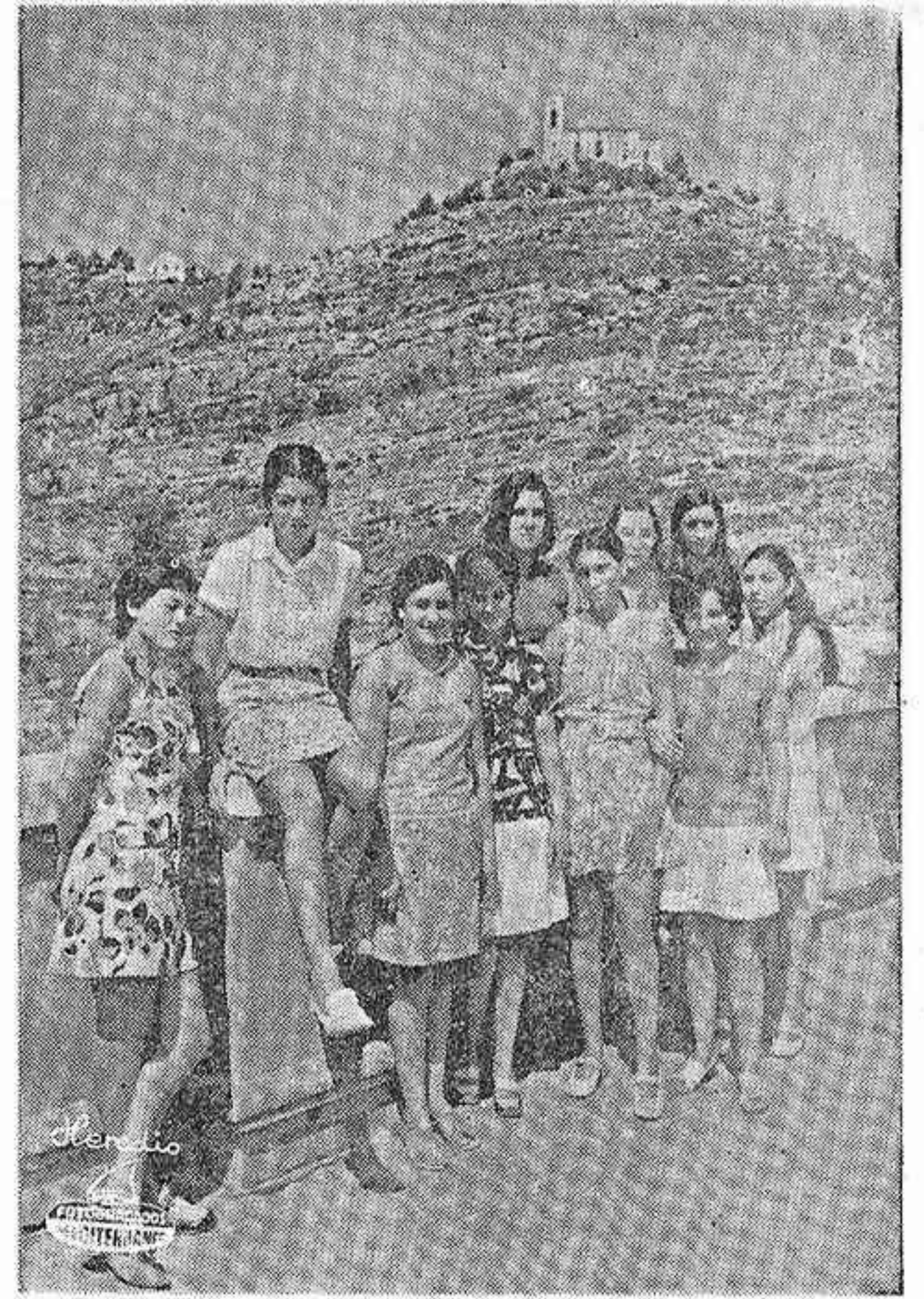
Y las diez, en poco más de diez minutos, nos dieron sus impresiones de estos días que sin duda han de ser inolvidables para todas ellas.

—Las fiestas son estupendas, con un programa muy sugestivo en todos los aspectos. En ellas, además, van a participar muchos los jóvenes.

—¿Y qué es lo mejor?

—Tanto la proclamación como la procesión son dos actos que son muy significativos. En otros aspectos, destacan los toros y también las verbenas con atracciones que se van a celebrar estos días. Se ha anunciado la actuación de artistas tan estupendos como «Los Angeles», Cristina y los «Toros», «Los Mismos». La edad media de esta corte juvenil no rebasa los 16 años.

—Para vosotras, ¿cuáles son los principales atractivos de Alcora?



—La verdad es que tiene muchos.

—Pero, bueno, ¿la juventud tiene todo lo que necesita?

—Por lo menos casi todo. Ya tenemos piscina, que ha sido un éxito, y prácticamente sólo nos falta un club de carácter juvenil.

Sobre este punto nos informó el propio Alcalde, que asiste a la conversación, que se está proyectando la construcción de un local para la juventud y la Casa de la Cultura.

—¿Y cómo son los jóvenes de Alcora?

—Hay de todo. Algunos son bastante aburridos, pero en su mayoría es una juventud alegre y optimista. Una juventud bastante moderna.

Poco más o menos así se sucedieron preguntas y respuestas. ¿Se puede añadir algo? Posiblemente sí... Porque hay que decir también la ilusión, el entusiasmo y la alegría de este conjunto de guapas, cuando ya las fiestas en su nueva edición comienzan a ser algo más que una esperanza. Es un reinado de ilusión. La ilusión de cada una de ellas así lo demuestra. Palabra.

# INFORMACION DE LA PROVINCIA

## MORELLA Animación y brillantez ayer en la jornada a cargo del Gremio del comercio en las Fiestas Sexenales

**M**ORELLA, 29. (Por teléfono. De nuestro corresponsal FRANCISCO LUIS BLASCO).— En la jornada de hoy, dentro de las Fiestas Sexenales en honor de la Virgen de Vallivana, se ha celebrado la fiesta a cargo del Gremio del Comercio.

Los festejos comenzaron, a las ocho de la mañana, con la diana a cargo de la banda de música. Y a las diez y media, en la Arceprel Basilica de Santa María la Mayor, fue oficiada una misa so-

lemne. La homilía estuvo a cargo del Rvdo. P. Ramón Martí, Rector del Colegio de las Escuelas Pías.

Como en los días anteriores, a las doce salió el retablo, que recorrió las principales calles de la ciudad. En el mismo figuraba el cuadro de Heroínas Bíblicas acompañado por los electos del Gremio y la Banda Municipal.

Por la tarde, a las cinco y media, el Gremio de la Juventud ofreció a los jóvenes una animada verbená en el Parador del Prat, con la actuación de Maribel y

«Los Chingolos». También por la tarde, varios turistas efectuaron una serie de entrenamientos para la carrera automovilística que se iba de celebrar mañana, la I Subida en Cuesta a Morella, organizada por el Automóvil Club de Castellón y patrocinada por el Ayuntamiento de la ciudad.

Por la noche, a las once, en el Parador del Prat se celebró un festival de gala, con la actuación estelar de Ana Kiro y su conjunto. La fiesta se prolongó hasta la madrugada.

presencia. En nombre de todos agradeció tanto a él como a don Rodolfo Urbistondo y D. Manuel Breva las gestiones realizadas en beneficio de los regantes. Destacó la forma tan sincera del Sr. Oñate de entregarse a una labor tan delicada como siempre fue el problema de los riegos. Sus últimas palabras fueron para agradecer el incondicional ofrecimiento del Sr. Oñate. También fue muy aplaudido.

Terminado el acto el Sindicato de Riegos de Nules ofreció a todos los presentes un vino de honor en el salón de recreo de la Cooperativa Agrícola y Caja Rural de Crédito de San José, en el curso del cual nuestro Procurador en Cortes compartió amigablemente con todos poniendo de manifiesto su sencillez y sus deseos de ser útil a todos.—MOLES HERRERO.

## Pina de Montalgrao



EL VERANO

El verano, una vez más, ha concentrado a la numerosa y selecta colonia veraniega que, atraída por el clima y condiciones del lugar, como por la amabilidad de sus habitantes, todos los años llena de alegría y animación extraordinaria en esta época del año.

### TELEVISION

Hemos tenido ocasión de ver ya terminadas y a punto de inaugurarse las obras para la instalación del poste repetidor que para la TVE han realizado en el monte Santa Bárbara, de este término, que tanto ha de beneficiar la buena visión de la Tele en una buena extensión de esta zona, pudiendo beneficiarse de los dos canales. De agradecer es el interés que las respectivas autoridades han puesto para lograr tan plausible empeño. Se halla situado

junto a la estación de observación del Servicio Forestal del Estado, con magníficas vistas de acceso.

### AGRICOLAS

Los progresos de la mecánica agrícola han permitido ya terminar las faenas de la recolección, que si no fuera tan abundante la cosecha como era de esperar, por la pertinaz sequía, si fue de buena calidad gracias a las buenas labores que hoy se practican y la pericia de los labradores.

### ESCOLARES

El curso pasado terminó con el colorido agradable para padres e hijos, de ver como los alumnos de los grados mayores, con el producto de festivales artísticos durante el año, que dejaron satisfechos a los vecinos, han podido hacer una excursión, en autocar, al Castillo y Teatro Romano de Sagunto, a la playa y fábrica de Altos Hornos, para poder apre-

## Alianza de amistad entre Vinaroz y Almería

**A**LMERIA, 29. — (PYRENEA).— En el salón de actos del Ayuntamiento de Almería tuvo lugar una sesión extraordinaria del pleno municipal en honor de Vinaroz, y asistieron los concejales de ambas corporaciones y las reinas de las fiestas de las dos ciudades, así como varias representaciones.

Vinaroz y que está enclavada en la moderna barriada del Zapillo.

En primer lugar se dio lectura por el secretario de la corporación al acuerdo de alianza amistosa entre Almería y Vinaroz, lazos nacidos con ocasión del popular concurso de Televisión Española «Los hombres saben, los pueblos marchan», en el que disputaron la final, como se recordará, los concursantes señor Giner, de Vinaroz, y señor Quesada, de Almería. Seguidamente, se procedió a la firma del pacto por ambos alcaldes. Pronunciaron unas palabras los respectivos alcaldes, destacando las ideas básicas de esta amistad y unión entre ambas corporaciones y pueblos.

Por la tarde, con asistencia de ambas corporaciones, se inauguró una calle que lleva el nombre de ciar, admirados, la heroicidad histórica y el progreso de la industria siderúrgica. Y también participar, satisfechos, en las Colonias escolares de Moncofar y los Campamentos de la OJE de Alcobre.

### FIESTAS

Y abocados ya a las fiestas patronales, justa expansión y descanso al laborar de todo el año, la Comisión de Fiestas anda adelantada con la preparación del programa, religioso, folklórico y taurino.

Las mayralesas: Alicia Rico y Vicenta Clemente Izquierdo, con su Corte, juventud, belleza y entusiasmo, fuertemente unidos, no cesan en su actividad preparatoria, para animar a las autoridades, con el fin de que, como siempre, dejen el más grato recuerdo a la población estante y flotante veraniega. A todos, por anticipado, nuestra enhorabuena, junto con el deseo de los mejores aciertos que damos por descontados. L. ROMERO.

## NULES Visita de D. Virgilio Oñate al Sindicato de Riegos



El pasado día 22 el Sindicato de Riegos de Nules recibió la visita del Procurador en Cortes por la provincia y ex-Director General de Obras Hidráulicas, D. Virgilio Oñate Gil. A las 7:30 de la tarde llegó el Sr. Oñate al local social donde fue recibido por el Alcalde D. Ricardo Lombart; Presidente del Sindicato de Riegos, D. José Canós Huesa y diversas autoridades locales.

Seguidamente en el salón de actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos se celebró un emotivo acto, ocupando la presidencia el propio O. Virgilio Oñate con el Sr. Alcalde D. Ricardo Lombart; Presidente del Sindicato de Riegos de Nules, don José Canós Huesa; Primer Teniente Alcalde, D. José Canós Ferris; Delegado Comarcal de Sindicatos,

D. Vicente Molés; Presidente de la Cooperativa Agrícola y Caja Rural de San José, D. Jaime Ripollés; Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, D. Matías Gavara; el Presidente del Sindicato de Riegos de Mascarell, D. Balbino Montleón. El amplio salón estaba ocupado por los miembros de la Comunidad de Regantes de la Marjalera o riego de fortuna de Nules, representantes del Canal de la Cota 100, del Sindicato de Riegos de Mascarell y numerosos simpatizantes.

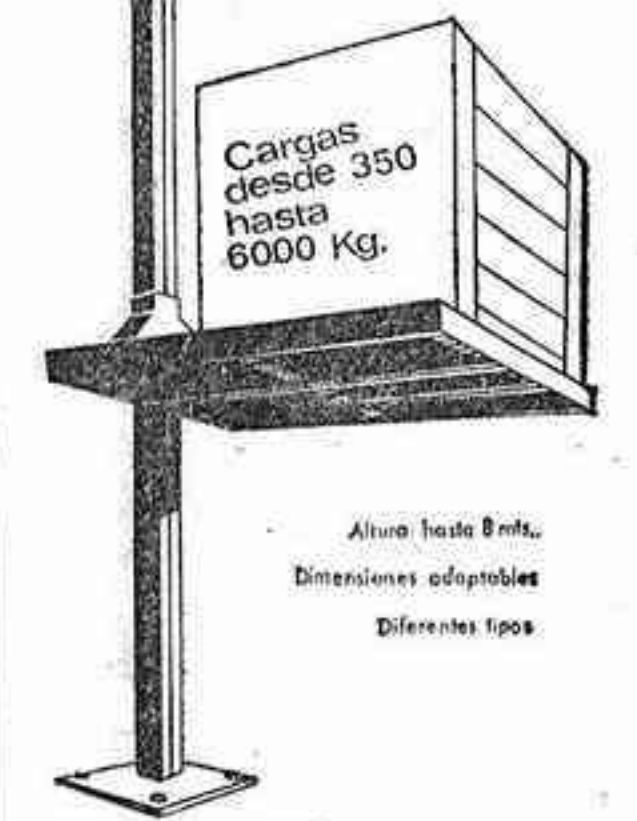
Hizo uso de la palabra en primer lugar el Sr. Oñate recordando como hace precisamente un mes y un día un grupo de representantes de las Comunidades de Riegos de la provincia le rendían un cariñoso homenaje, y le en-

tregaban un artístico pergamino nombrándole Presidente de Honor del Sindicato Central de Riegos de la Pina. Y aunque en aquella ocasión ya manifestó la inmensa alegría que tal deferencia le proporcionaba y el agradecimiento que sentía hacia todas las comunidades, creía que aquello no era suficiente y sentía la necesidad de hacerlo individualmente. «Por ello estoy aquí, para decirles personalmente, «amigos de Nules, muchas gracias, amigos de Nules, contad conmigo». Una prolongada salva de aplausos rubricó el discurso del Sr. Oñate.

Seguidamente correspondió el Presidente del Sindicato de Riegos de Nules D. José Canós, manifestando la satisfacción que sentían los miembros de la Comunidad de Regantes de Nules por su

## un montacargas sin guías!

sin puertas sin cables sin obra civil entrega inmediata



PLATAFORMAS ELEVADORAS / vilver

## BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.

ASCENSORES ESCALERAS MECANICAS

Delegación Cataluña-Levante BOETTICHER Y NAVARRO, S.A. Hermano Colla, 30 - Tel. 2135 21 - Valencia

Recorta y envíe este cupón a: Dirección por teléfono

Quisiera más información, sin compromiso, sobre:

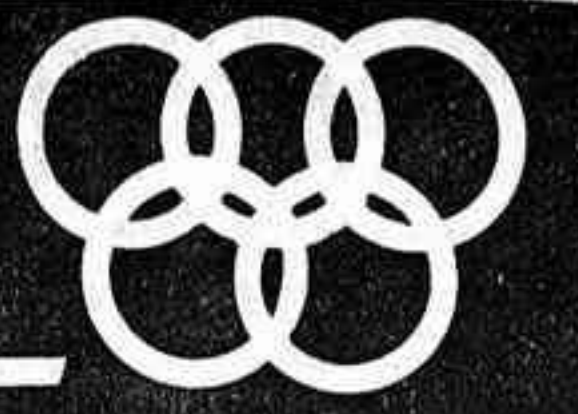
NOMBRE: \_\_\_\_\_

POBLACION: \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

DOMICILIO: \_\_\_\_\_



# vida deportiva



## Por 4-1 perdió el CASTELLON ante Os Belenenses en Melilla

### El único gol castellonense lo marcó Celo

MELILLA, 29. (Añil). — En el Estadio Municipal Álvarez Claro comenzó esta tarde el IX Trofeo Triangular de Fiestas, con participación de los equipos Os Belenenses, de Portugal, C. D. CASTELLON y Melilla C. F.

## El A. de Madrid finalista de la copa «Mohamed V»

CASABLANCA, 29. (Añil). — El Atlético de Madrid se ha clasificado finalista del Trofeo Mohamed V, al vencer al Saint Etienne por 2-1.

## Esta tarde, en Sagunto, el Vinaroz, en busca de la Preferente

Esta tarde a las cinco en el Roméu de Sagunto, el Vinaroz C. de F. va a intentar jugar su gran baza en el intento de acceso a la Regional Preferente. La empresa no es fácil, ni muchísimo menos, pues el Buión un equipo de solera apurará todos sus recursos para merecer el ansiado triunfo. El partido promete resultar competido a más no poder, y a buen seguro que los asistentes al encuentro gozarán de un bello y emotivo espectáculo.

minando el partido con el resultado de 4-1 favorable a Os Belenenses.

**Alineaciones:** OS BELENENSES. — Mauriño, Gomes, Mosga, Carlos, Freitas, Laurindo (Paéz), Camoles, Ernesto (Arlindo), Quimto, Codinho.

CASTELLON. — Mendieta, Echarri, Mozún, Folch, Babiloni, Oscar, Tonin (Santi), Vicente (Cela), Abel, Del Bosque, Amengual (Demetrio).

Arbitró el Sr. Salmerón, bien.

El primer tiempo finalizó con el tanteo de 1-0 a favor de los portugueses, tanto marcado por Ernesto, en el minuto 35.

En la segunda mitad, a los 11 minutos Ernesto nuevamente marcó. A los 38 minutos, Arlindo aumentó la ventaja para el equipo portugués (3-0); Cela consiguió el único tanto del CASTELLON, y faltando tres minutos para finalizar el encuentro, Arlindo estableció el definitivo 4-1.

Dominó en general el equipo portugués, que demostró mejor técnica y preparación física.

casí todos los taxis y turismos de la ciudad. Nosotros estamos convencidos que la hinchada vinarocense habrá de jugar un papel muy importante que espoleará a los jugadores a superarse, quizás como en ninguna otra ocasión.

Al parecer se podrá contar con los jugadores fichados en vistas a la nueva temporada y si es así, la probable alineación del Vinaroz será ésta:

Casalta, Emilio, Sos, Zapata, L. Moreno, Barberá; Tena, Casanova, León, Matias y Tolls; con Hallado, Guitarte y Carmona, en la banda.

Dirigirá el encuentro un árbitro de Segunda División, y estarán presentes los altos cargos de la Federación Valenciana. El próximo martes les ofreceremos, la crónica del encuentro, con sus detalles más sobresalientes.

ANGEL GINER

## MADRID E INDEPENDIENTE finalistas del Trofeo Carranza

### El primero eliminó al Milán por la serie de penaltis y el segundo ganó al A. de Bilbao por 2-0

CADIZ, 29 (Del enviado especial de PYRESA, Martín Benito). — El Madrid se ha clasificado para la séptima edición del Trofeo Ramón de Carranza, pero para ello ha sido necesario llegar a la serie de penaltis y no sólo lanzar la primera, sino también la segunda en parte. Todo fue para el Madrid en última instancia, porque cuando faltaba un minuto del tiempo reglamentario, perdía por 2-1 y fue entonces cuando Amancio, quizá para salvar su mal partido, estableció el 2-2 que daba paso a la serie de penaltis.

Comenzó el Milán tirando la primera serie por mediación de Rivera y el portero madrileño, José Luis, detuvo el primer tiro. Después marcarían Prati, Maldonado, Biasolo y Benetti. Por el Madrid, primero marcó Manolin Bueno y Amancio quiso colar otro tanto el suyo que fue rechazado por el poste. Pirri, Planellas y Grande. Sigue el Madrid y lanza la segunda por mediación de Manolin Bueno, Pirri, Fleitas, Planellas y Grande, marcando los cinco. Rocco, el displicente Rocco, quizá por no desmorralzar a la estrella del Milán, Rivera, puso de nuevo ante José Luis al "niño de oro" y se volvió a repetir la misma escena de la primera serie. José Luis volvió a parar por el mismo sitio el tiro del italiano. Se había clasificado el Madrid. Esto fue el final.

El Madrid y el Milán han actuado con las precauciones de dos viejos conocidos que se respetan y saben sus trucos. El conjunto español no ha variado su sistema de juego, y los milaneses no han salido del tradicional contragolpe, con cuatro hombres cuando menos ante su puerta. Schnellinger ha sido el hombre libre para tener delante a Rosato sobre Amancio, Aniquiló sobre un Gento desdibujado y Zignoli atento a Pirri.

Ante estos hombres de la primera barrera de contención, Biasolo, Rivera y Benetti, secundados por Rognoni, Arriba quedaban la amenaza de Combin y Prati.

El dominio en el primer tiempo y también el mejor juego andaba del lado del equipo español, sostenido en Velázquez, Planellas y Pirri, sin que encontrara la debilitada continuación en Amancio y, sobre todo, en Gento. A los 22 minutos, Velázquez, que había recibido un pase de Planellas, marcó por el Madrid. La tónica siguió parecida, pero a los 41 minutos, Rognoni tira y el defensa José Luis desvía a su propia puerta. En este momento y tras el empate, José Luis el portero salió a sustituir a Junquera.

En el segundo tiempo, a los 74 minutos, tras la salida de un corner, dispara Rognoni, José Luis, el portero, rechaza débilmente y Prati no tiene nada más que empujar el balón. De ahí el final, el Madrid parecía ya entregado, pero como siempre suele ocurrir a este equipo pundonoroso español, encontró el premio cuando solo faltaba un minuto y Amancio estableció el 2-2 del tiempo reglamentario.

ningler, Biasolo, Rognoni Combin Benetti, Rivera y Prati.

**REAL MADRID:** Junquera (José Luis), José Luis, Benito, Sánchez, Grande, Zoco, Amancio, Pirri, Planellas Velázquez (Fleitas), y Gento (Manolin Bueno).

**ARBITRO:** El señor Francia, francés. Actuación aceptable nada más.

**EL INDEPENDIENTE, FINALISTA**

CADIZ, 29. (Del enviado especial de PYRESA, Martín Benito). — Por 2-0 venció el Independiente al A. de Bilbao en el otro encuentro de la jornada del Trofeo Carranza.

**Alineaciones:** BILBAO. — Iribar; Sáez, Zugazaga, Aranguren; Igartua, Larrauri, Argotia, Uriarte, Arieta, Betzen y Rojo.

**INDEPENDIENTE.** — Santoro; Comisso, Monres, Garsto; Pavoni, Raimondo; Pastoriza, Bernao, Yalsalde, Marloni y Taradit.

**ARBITRO:** Sr. Rosas Ríos, de Portugal.

taba un gol que parecía seguro al lanzarse a los pies de Arieta. Después serían los del Independiente los que en una ocasión, ya pasada la media hora, obligaban a Iribar a salir también en la desesperada y evitar un gol en jugada de Bernao y remate de Yalsalde. Para colmo de desgracias, al Bilbao le devolvió el poste un tiro desde fuera del área, de Betzen.

Este primer tiempo resultó corto a los espectadores y si no puede calificarse de juego excepcional, sí puede decirse que tuvo calidad y emoción.

**SEGUNDO TIEMPO**

Ambos equipos alteran sus formaciones durante el segundo tiempo. Carlos y Zubaga sustituyen a Larrauri y Betzen, respectivamente, y Adorni sale en lugar de Maglioni.

La tónica del juego cambia de signo. El Independiente, enteramente energético, ataca con mayor insistencia, dejando al descubierto las flaquezas defensivas del Bilbao. Una y otra vez, los avances del equipo vasco encuentran una muralla defensiva ante el portal de Santoro.

El segundo gol del encuentro subió al marcador en el minuto 83. Una falta cerca del área bilbaína es rematada por Pavoni, con un tiro impecable por raso y a la ceja del poste derecho de Iribar, que llega a tocar el balón con la punta de los dedos.

El público despedió con aplausos muy nutridos a los dos equipos al final del encuentro.

**EL PARTIDO**

Peró habrá que hacer historia del partido del tiempo reglamentario, que es lo normal y por el que hay que jugar a los equipos. Empecemos por decir que no ha tenido gran relieve por ninguna de las dos partes. Fue mejor el primer tiempo del Madrid que, sobre el repliegue premeditado de

**ALINEACIONES**

MILAN: Cudicini, Aniquiló, Zignoli (Maldera), Rosato, Schnellinger, Biasolo, Rognoni Combin Benetti, Rivera y Prati.

**INCIDENCIAS**

Partió nocturno jugado en el Estadio Ramón de Carranza.

Por ser televisado, el campo se encontraba lleno. En Cadiz se encuentra el seleccionador nacional, señor Kubala, que ha venido a presenciar el trofeo.

El primer tiempo, jugado entre el Atlético de Bilbao y el Independiente de Avellana, clasificatorio para la final de la 16 edición del Trofeo Ramón de Carranza, ha sido de buen juego, en el que han predominado la técnica y dominio de pelota del equipo argentino frente a las ráfagas y acometidas del Bilbao. El equipo argentino se encontró muy pronto con un gol, que le daba serenidad para jugar a placer. A los 4 minutos de comenzar el partido, Yalsalde, por bajo batió a Iribar tras una impresionante carrera, partiendo de una posición que a los jugadores del Bilbao les pareció dudosa.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao acosaba con gran furia, pero los argentinos se defendían denodadamente y, sobre todo, su portero Santoro estuvo muy acertado, y a los 15 minutos, evi-

taba un gol que parecía seguro al lanzarse a los pies de Arieta. Después serían los del Independiente los que en una ocasión, ya pasada la media hora, obligaban a Iribar a salir también en la desesperada y evitar un gol en jugada de Bernao y remate de Yalsalde. Para colmo de desgracias, al Bilbao le devolvió el poste un tiro desde fuera del área, de Betzen.

## Las obras del Campo del Madrigal

CONTRA las previsiones de quienes todo lo ven negro, las obras que se están ejecutando en el Campo del Madrigal llevan el ritmo necesario para estar prácticamente terminadas el día 13 de septiembre cuando se recibirá la visita del Coruña, el primer partido de Segunda División que se celebrará en este terreno.

Hablando de otra cosa les diremos que hay quien se ha preocupado de averiguar los kilómetros que el Villarreal ha de recorrer en la Liga que va a comenzar. El cálculo ha sido hecho como si los viajes se hicieran por carretera y a tal fin para el viaje a Mallorca se han contado los 70 kilómetros que separan Villarreal del Aeropuerto de Manises —ya que suponemos que el viaje se hará por avión— con los correspondientes 70 del regreso.

De los diecinueve viajes el más largo es el que se hará a Pontevedra el día 7 de marzo, con sus 2.090 kms. También superan los 2.000 kms. los desplazamientos a La Coruña y a El Ferrol. Con más de 1.000 están los de Cadiz, Córdoba, Burgos, Sama de Langreo, Santander, Logroño, Oviedo y Sevilla. Y no llegan al millar el de Castellón, el más corto, con solo 14 kms., el de Onteniente y los de Puertollano, Alicante, los dos a Madrid (Moscadoró y Rayo Vallecano) y el de Barcelona para jugar con el San Andrés.

La cuenta, que puede tener algún ligero error arroja un total de 21.530 kms., que no deja de ser una cifra respetable.—C. V. LL.

## Estados Unidos gana a Alemania por 2-0 en la eliminatoria de la Copa Davis

CLEVELAND, 29. (Añil). — El norteamericano Arthur Ashe ha vencido al alemán Bungert por 6-2, 10-8, 6-2, en el primer partido individual de la Challenge Round, por lo que USA gana a Alemania por 1-0 en el total del encuentro.

Arbitró el Sr. Sánchez Hermínio, del colegio cántabro, que alineó a los equinos así:

**ALINEACIONES**

BARCELONA: Sadurni, Rifé, Gallego, Romero, Torres, Zabaleta, García Castany, Zaldúa, Bustillo, Fusté y Rexach.

En el segundo tiempo, salió al campo Juan Carlos por Fusté y a los 15 minutos Martí Filosa por Zaldúa.

**REAL SANTANDER:** Corral, Chinchón, Argotia, Pereda, García, Zoco, Aguilar, Cabello, Linares, González e Isidro.

En la segunda parte, al comienzo, Santi sustituyó a García y Tomás a Chinchón. A los 11 minutos Santillana a González y a los 23, lesionado Linares, abandonó el terreno, sustituyéndolo José María.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao acosaba con gran furia, pero los argentinos se defendían denodadamente y, sobre todo, su portero Santoro estuvo muy acertado, y a los 15 minutos, evi-

**Rex** Mañana a las 7'30 tarde y 10'30 noche

SALON REFRIGERADO Y CLIMATIZADO

¡Estreno de la fina, picante, bulliflosa comedia matrimonial!

Laura Valenzuela Alberto de Mendoza

MORICA RANDALL FERNANDO FERNAN GOMEZ MARIA VILLA

De profesión sus labores

NO CONFIE SU MARIDO A SU MEJOR AMIGA, QUIZA NO LO RECUPERE.

¡LAS INTIMIDADES DE UN MATRIMONIO SIGLO XX! SEÑORA, ESCOJA: ¿ESCOBA O BIKINI?

Mayores 18 años

Hoy a las 4'30 y 7'30 Tarde y 10'30 Noche

ULTIMAS PROYECCIONES DE LA ESPECTACULAR PELICULA:

**«LA BATALLA DE INGLATERRA»** (En technicolor)

Mayores 18 años

**Griffa anuncia que volverá**

BARCELONA, 29. (Pyresa). — El jugador del Español, Griffa, ha comunicado por medio de telegrama a la directiva de su club que volverá a España el 7 de septiembre, una vez superadas las dificultades que le retienen en su país. Al parecer Griffa se encuentra en la localidad argentina de Casilda con el fin de poner orden en la economía de sus negocios afectada por las diferencias surgidas entre el jugador y el administrador de sus bienes.

## En Santander el Barcelona venció, pero no convenció

SANTANDER, 29. (Pyresa). — El Barcelona ha ganado por la mínima diferencia (1-2) al Real Santander.

No ha gustado el Barcelona. Sus jugadores, en lugar de realizar un encuentro de comienzo de temporada con ansia por ganarse el puesto, han dado la sensación de un conjunto aburrido, apático, con un fútbol demasiado lento.

Al parecer la fuerte derrota sufrida por los azulgranas frente al Dynamo, no fue fruto de un día desafortunado, sino de un mal engarce de conjunto, ya que los jugadores del Barcelona individualmente demuestran su clase y categoría, pero les falta esa conjunción que da la fuerza necesaria a un equipo que aspira al título.

Jugadores que acaban de dejar la III División, como Cabello, Aguilar y Linares, apoyados en la ansia de triunfo, han traído en juego constante a las líneas defensivas del Barcelona, que se han tenido que superar para contenerles y aún echar mano del juego duro y sucio, que les costó un penalty y debió costarle a Gallego la expulsión cuando agredió en el suelo a Linares.

No gustó el Barcelona y si, en cambio, gustó el Santander.

**LOS GOLES**

El primer tiempo terminó con empate a cero, y con jugadas más peligrosas por parte de los locales.

En la segunda mitad, a los 11 minutos, Gallego cometió un clarísimo penalty a Linares, que el árbitro no dudó en pitar. Aguilar se encargó de tirarlo y amaga a Sadurni que se lanza por el lado contrario a donde va el balón. Es el primer tanto de la tarde, favorable a los locales.

A los 25 minutos, un mal entendimiento entre la defensa y el portero santanderino, da oportunidad a García Castany para conseguir la igualdad.

Se producen muy buenas oportunidades para el conjunto local, pero es precisamente el Barcelona quien a los 40 minutos, en otro mal entendimiento de la defensa local, consigue el tanto del triunfo, al revolverse muy bien Bustillo en el área pequeña y chutar rápido, sin que Corca pudiese hacer nada para evitar el gol.

**LOS JUGADORES**

Por el Barcelona destacaron Sadurni, Gallego, Zabaleta y, sobre todo en el segundo tiempo, Juan Carlos.

Por el Real Santander todos rayaron a gran altura y se superaron ante un enemigo teóricamente mejor.

Arbitró el Sr. Sánchez Hermínio, del colegio cántabro, que alineó a los equinos así:

**ALINEACIONES**

BARCELONA: Sadurni, Rifé, Gallego, Romero, Torres, Zabaleta, García Castany, Zaldúa, Bustillo, Fusté y Rexach.

En el segundo tiempo, salió al campo Juan Carlos por Fusté y a los 15 minutos Martí Filosa por Zaldúa.

**REAL SANTANDER:** Corral, Chinchón, Argotia, Pereda, García, Zoco, Aguilar, Cabello, Linares, González e Isidro.

En la segunda parte, al comienzo, Santi sustituyó a García y Tomás a Chinchón. A los 11 minutos Santillana a González y a los 23, lesionado Linares, abandonó el terreno, sustituyéndolo José María.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

El Bilbao reaccionó rápidamente y atacó con furia la portería defendida por Santoro, y así, un minuto después, Rojo tiraba y el balón salía junto a la ceja del poste. Y a los 9 minutos, Uriarte, quizá en el más espectacular remate de toda la noche, de espaldas a puerta, obligaba a Santoro a realizar una gran parada.

Una película muy italiana, muy divertida, muy...sabrosa

**VIRNA LISI**  
**PETER McENERY**

**MEJOR VIUDA QUE...**

**GABRIELLE FERZETTI**  
**JEAN SERVAIS**  
**NINO TERZO**  
**LANDO BUZZANCA**

Autorizado Mayores 18 años

Estreno, mañana 7'30 y 10'30

**Teatro cine sindical**

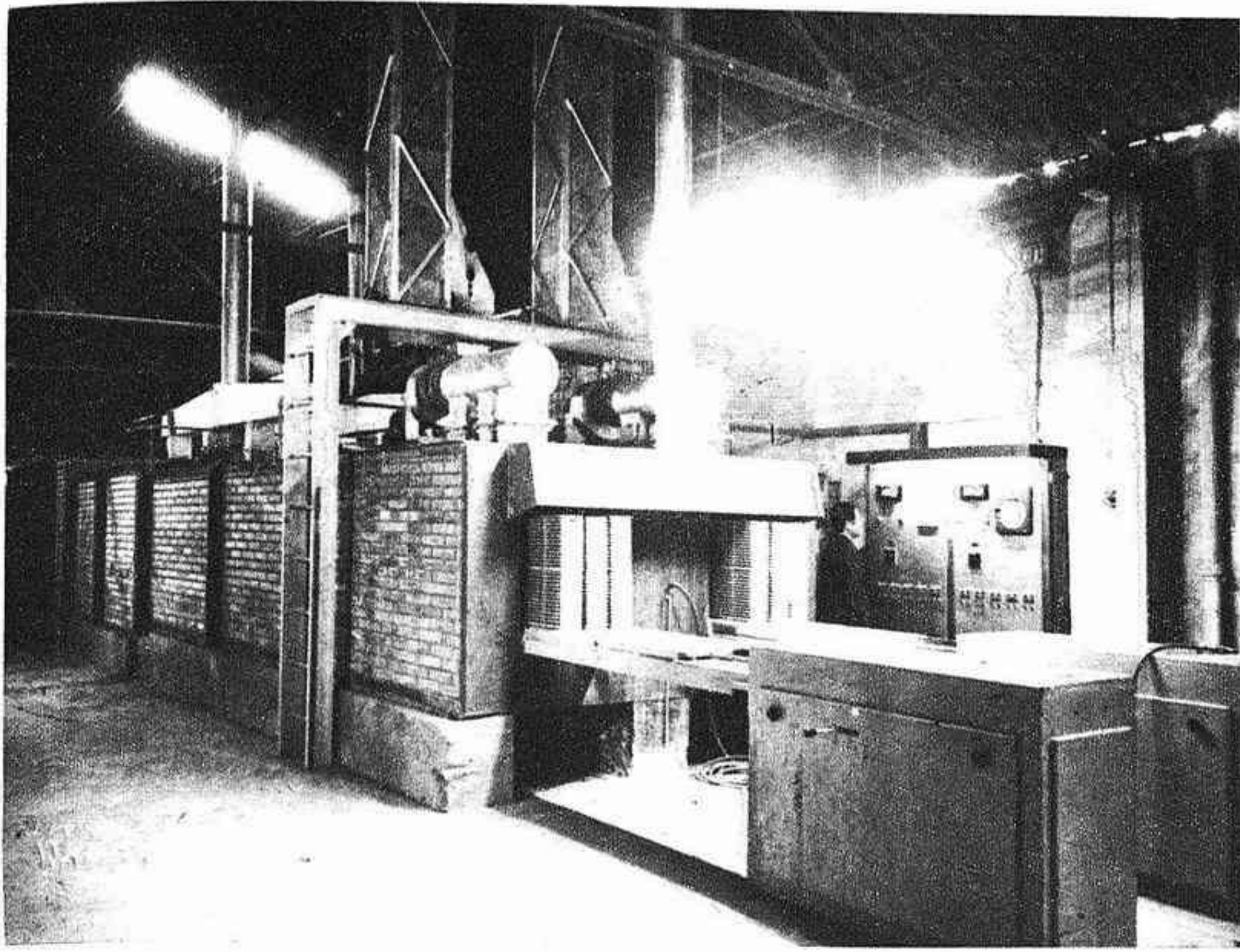
HOY, 4'30, 7'30 y 10'30 últimas proyecciones de **TARZAN EN LA GRUTA DEL ORO**

Tolerado Menores

**FABRICA DE AZULEJOS**

*Hispano-Azul, S. L.*

SERIGRAFIA



FABRICA Y OFICINAS EN ALCORA (Castellón)  
CARRETERA DE ONDA, S/N. - TELEFONO 196  
DIRECCION TELEGRAFICA: HISP AZUL

**obtenga  
el maximo  
rendimiento  
de sus  
compras**

**Señor!**

enmedio, 33  
CASTELLÓN



**F. A. T. M. I. ESPAÑOLA, S. A.**



Se une a los azulejeros de Alcora en sus fiestas patronales  
**ESTA ES nuestra contribución a la INDUSTRIA  
CERAMICA ESPAÑOLA**

PLANTAS completas para Cerámica

Atomizadores

Molinos

Prensas

Esmaltadoras

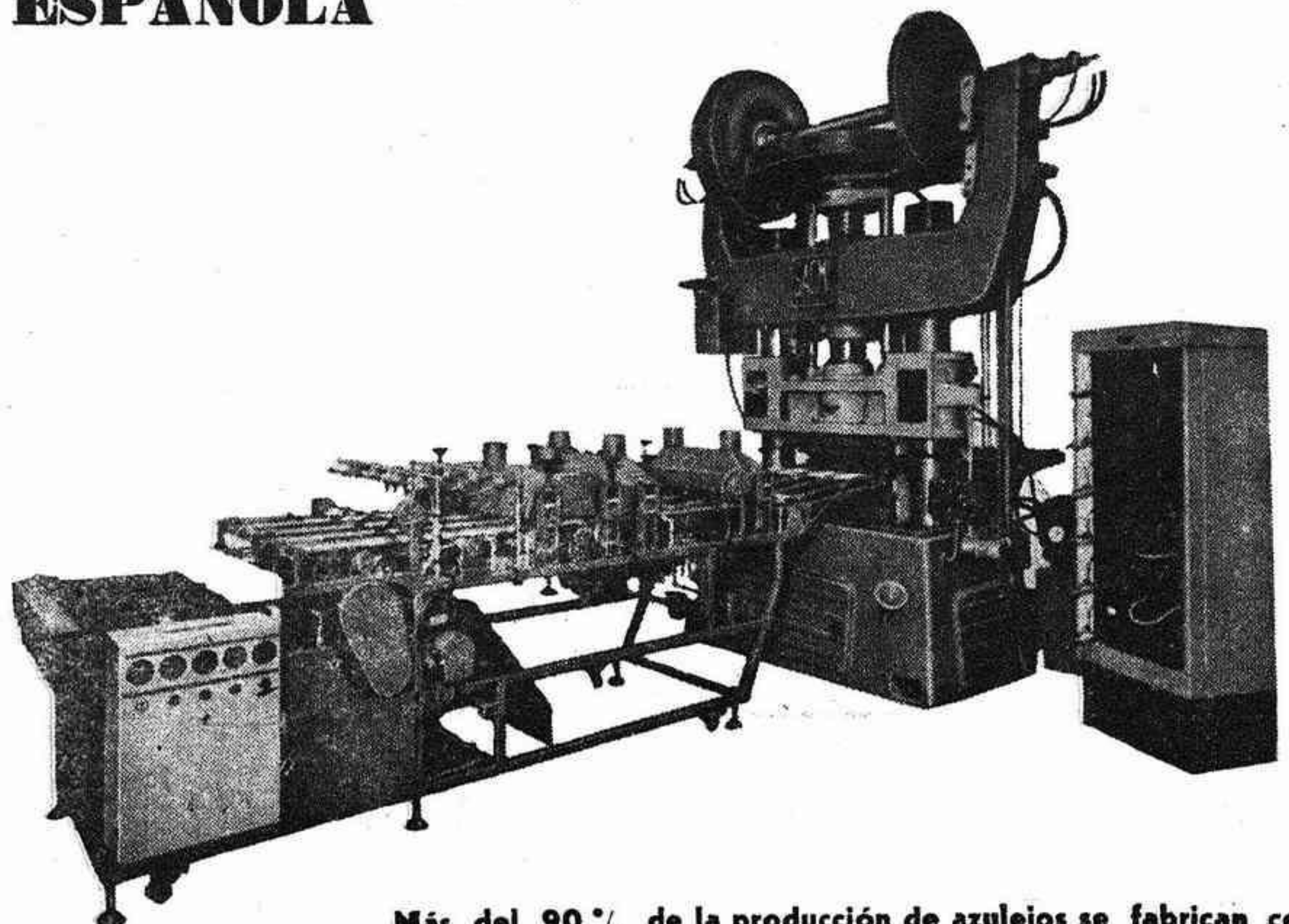
Sección Esmaltes

Hornos Túnel

Hornos Furdir

Máquinas de Serigrafía

Líneas automáticas de Selección y Embalado



Más del 90 % de la producción de azulejos se fabrican con máquinas FATMI

10 millones de azulejos se fabrican diariamente con máquinas FATMI

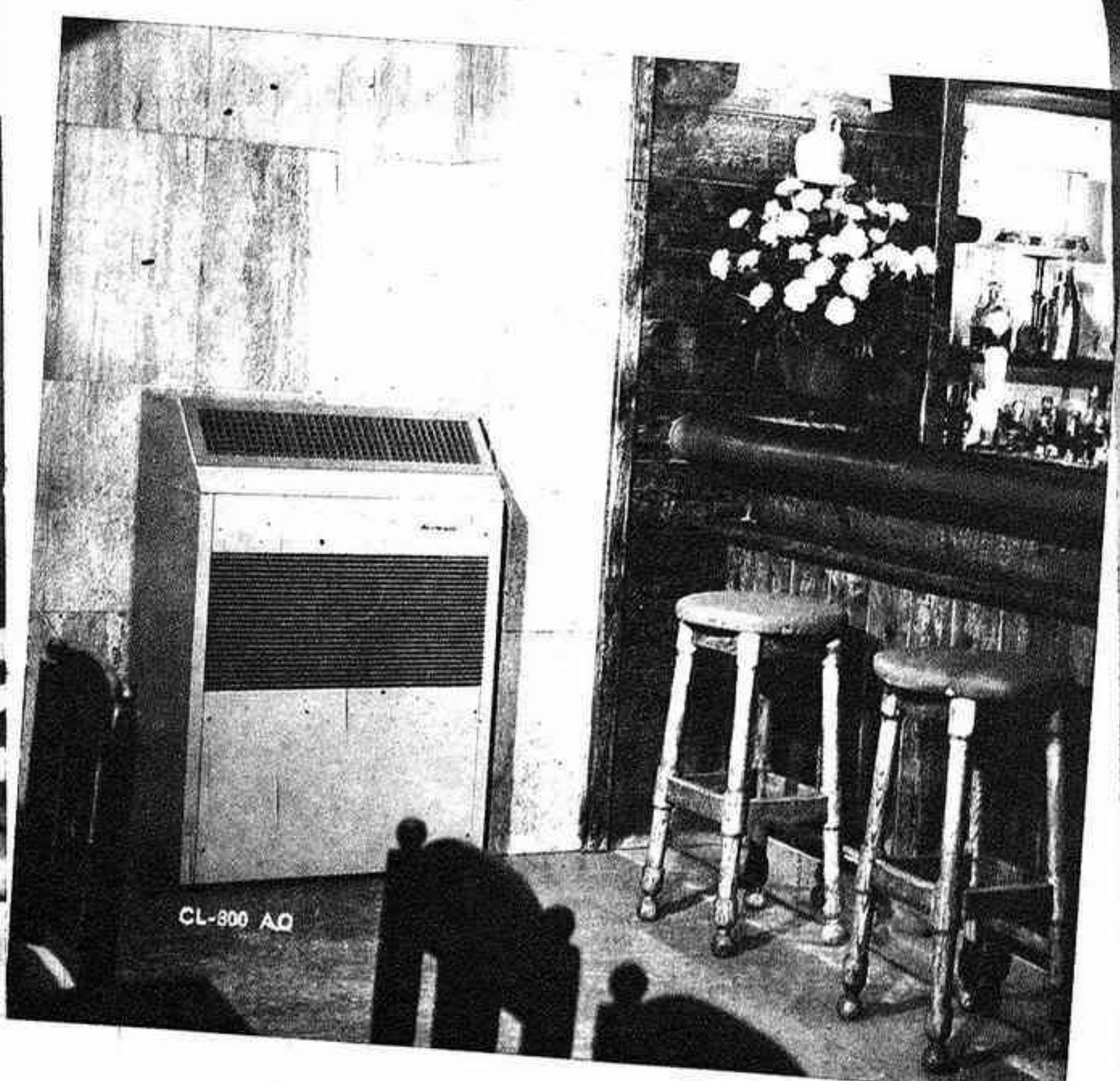
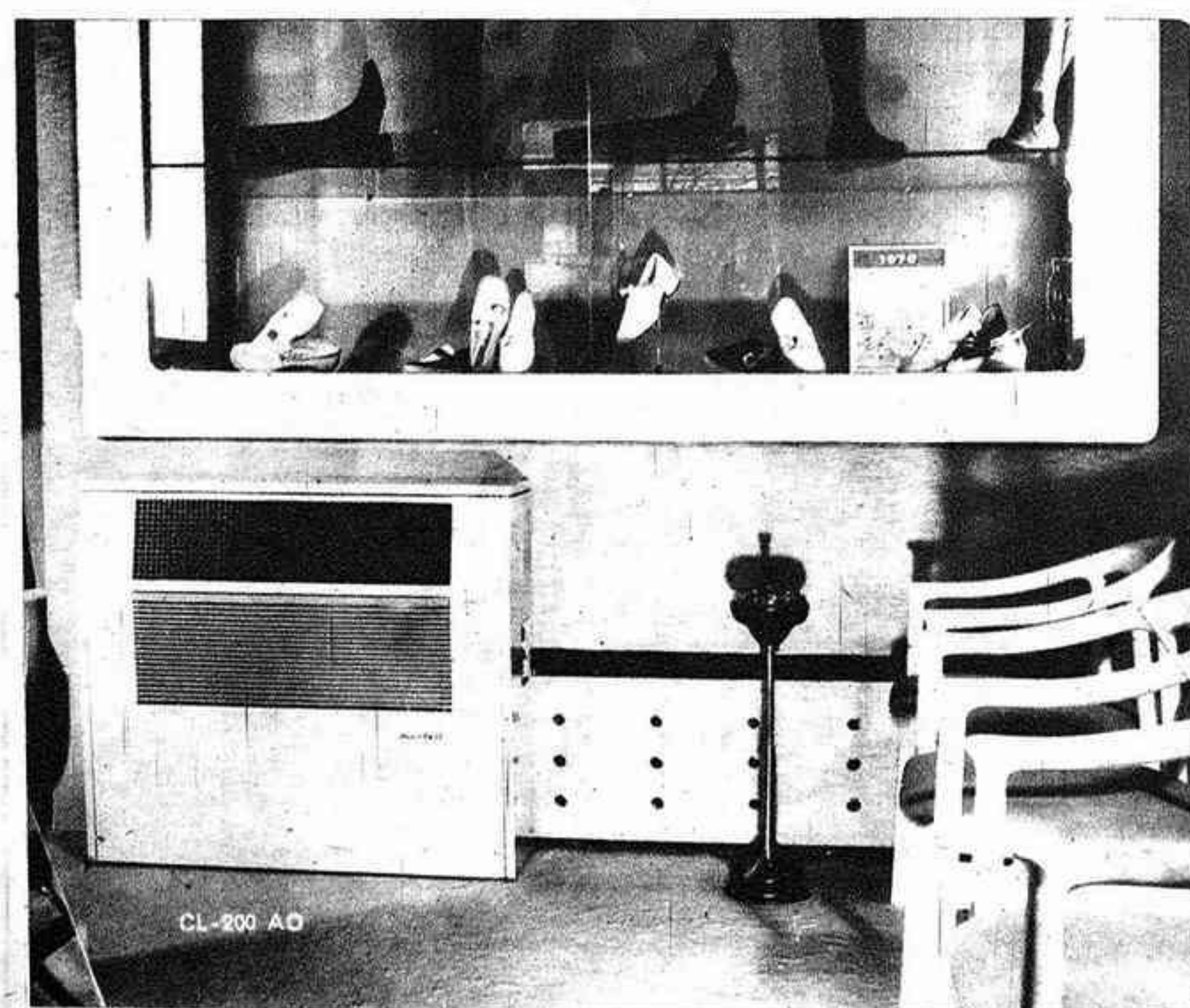
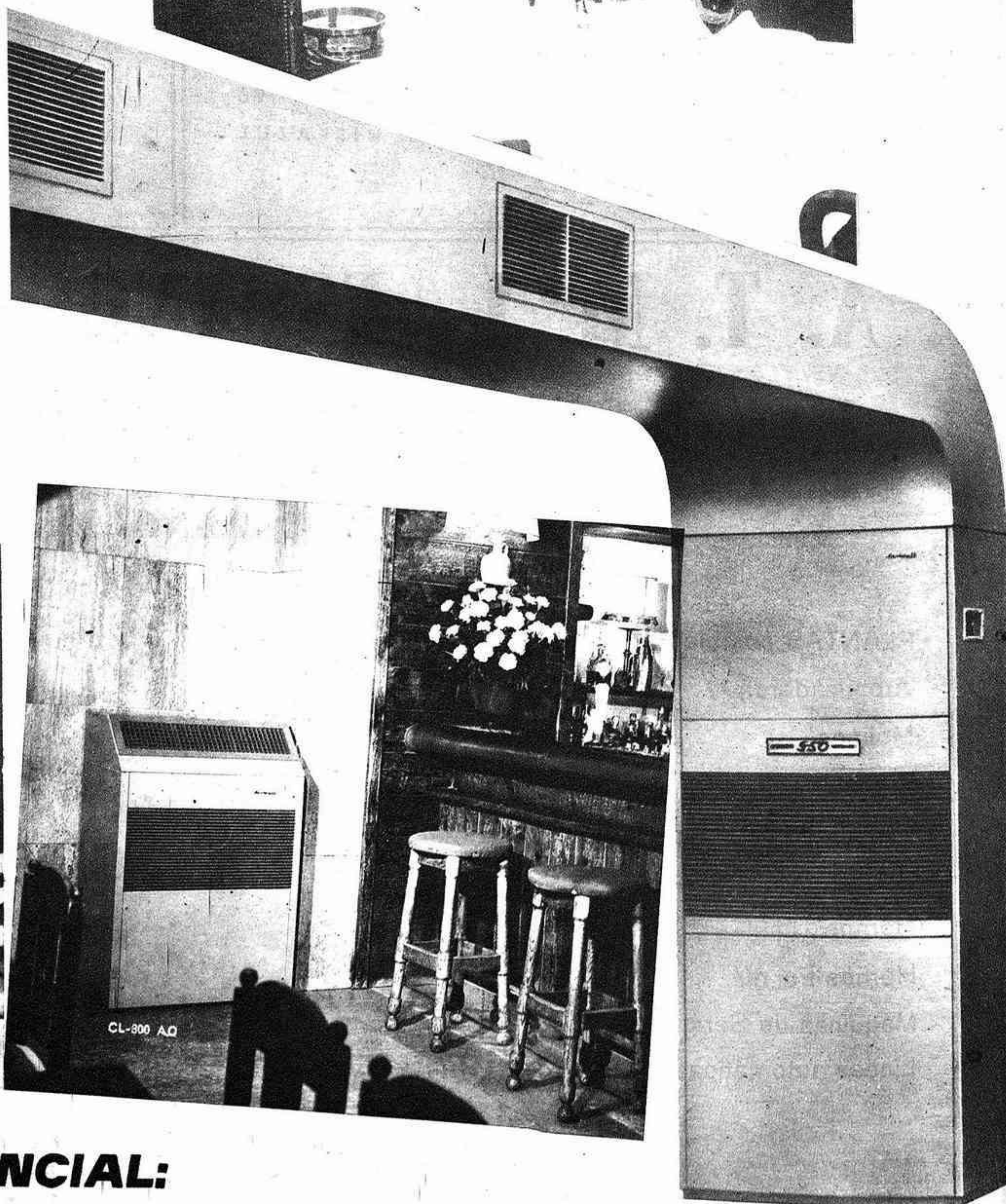
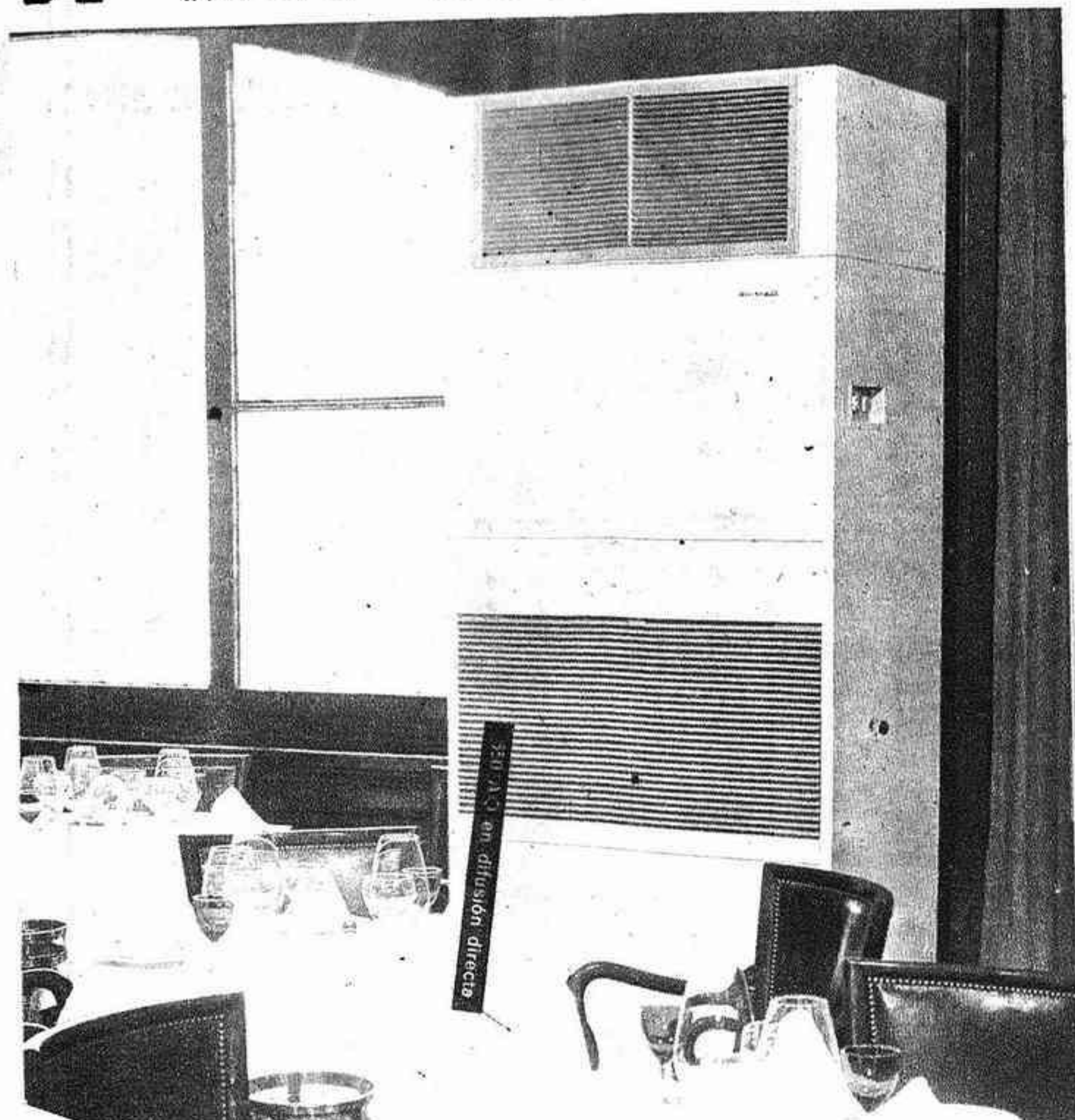
**MADRID:** Apdo. Correos 9.108 - Teléfono 231-62-51 - Direcciones Telegráficas: F. A. T. M. I.

**COSLADA:** Km. 4,2 carretera Vicálvaro a San Fernando - Teléfonos 7 y 17 - Talleres

**CASTELLON:** Huerto Sogueros, 1 - Teléfono 216811 - Dpto. Información y Asistencia Técnica

# Airwell

## UNIDADES COMPACTAS DE AIRE ACONDICIONADO



**CONCESIONARIO PROVINCIAL:**

# ENRIQUE NINOT

**GENERAL ARANDA, 4-6 (Pasaje Diago) TELF. 223791 CASTELLON**